

CUBA VS BLOQUEO

MinRex



Informe de Cuba sobre la resolución 72/4 de la Asamblea General de las Naciones Unidas. “Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba”.

Report by Cuba on resolution 72/4 of the United Nations General Assembly. “Necessity of ending the economic, commercial and financial blockade imposed by the United States of America against Cuba”.

Rapport de Cuba sur la résolution 72/4 de l'Assemblée Générale des Nations Unies. “Nécessité de lever le blocus économique, commercial et financier imposé à Cuba par les États-Unis d'Amérique”.

CUBA vs BLOQUEO

INFORME DE CUBA

En virtud de la resolución 72/4 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, titulada "Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba"

JUNIO DE 2018

CONTENIDO

- 8
- 9

- 11
- 13

- 15

- 19
- 23
- 29

- 31
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38

- 39
- 43

CONTENTS

48
49

51
53

55

58
62
68

69
72
73
74
75
76

77
81

TABLE DES MATIÈRES

86
87

89
91

93

97
101
107

109
112
113
114
115

117
121

INTRODUCCIÓN

El bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por el gobierno de los Estados Unidos de América contra Cuba por casi seis décadas, es el sistema de sanciones unilaterales más injusto, severo y prolongado que se ha aplicado contra país alguno. Desde abril de 2017 hasta marzo de 2018, período que abarca el presente informe, la política de bloqueo se ha recrudecido y continúa aplicándose con todo rigor.

El gobierno de los Estados Unidos (EE.UU.) impuso un serio retroceso a las relaciones bilaterales con Cuba a partir de la firma por el presidente Donald Trump del “Memorando Presidencial de Seguridad Nacional sobre el Fortalecimiento de la Política de EE.UU. hacia Cuba”, el 16 de junio de 2017, que refrendó entre sus objetivos el endurecimiento del bloqueo contra la Isla. En noviembre de ese mismo año, los Departamentos de Comercio, Tesoro y Estado de ese país emitieron nuevas regulaciones y disposiciones para dar cumplimiento al referido Memorando.

Las medidas aplicadas restringieron aún más el derecho de los estadounidenses a viajar a nuestro país e impusieron trabas adicionales a las limitadas oportunidades del sector empresarial de los Estados Unidos en Cuba, al establecer una lista de 179 entidades cubanas con las que las instituciones y personas naturales o jurídicas estadounidenses tienen prohibido realizar transacciones.

Las nuevas sanciones contra Cuba han provocado una disminución sensible en las visitas provenientes de los EE.UU. y han generado mayores obstáculos a las relaciones económicas y comerciales de empresas cubanas

con potenciales socios estadounidenses y de terceros países. Estas medidas no solo afectan a la economía estatal cubana, sino también al sector no estatal del país.

El fortalecimiento de la aplicación extraterritorial del bloqueo ha sido otra de las manifestaciones distintivas del endurecimiento de esta política, con marcada incidencia en las relaciones financieras y crediticias internacionales de Cuba.

En los últimos meses, se ha intensificado la persecución permanente a las transacciones financieras cubanas y a las operaciones bancarias y crediticias con Cuba a escala global. Esto ha causado graves daños a la economía del país, en particular, a las actividades comerciales de las empresas y los bancos nacionales en sus vínculos con la banca internacional.

El recrudecimiento del bloqueo a Cuba ha estado acompañado de una retórica agresiva, amenazante, irrespetuosa y de condicionamientos desde los más altos niveles del gobierno estadounidense, lo que genera mayor desconfianza e incertidumbre en las instituciones financieras, empresas y proveedores estadounidenses debido al temor real de ser penalizados por relacionarse con Cuba.

El bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos contra Cuba constituye el principal obstáculo para el desarrollo de todas las potencialidades de la economía cubana. Representa un freno para la implementación tanto del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social del país, como de la Agenda 2030 y sus Objetivos

de Desarrollo Sostenible. Es el principal escollo para el desarrollo de las relaciones económicas, comerciales y financieras de Cuba con los Estados Unidos y, por su carácter extraterritorial, con el resto del mundo.

Los daños acumulados por el bloqueo durante casi seis décadas de aplicación alcanzan la cifra de 933 mil 678 millones de dólares tomando en cuenta la depreciación del dólar frente al valor del oro en el mercado internacional. A precios corrientes, el bloqueo ha provocado perjuicios cuantificables por más de 134 mil 499 millones 800 mil dólares.

En el período en que se enmarca este informe, el bloqueo ha causado pérdidas a Cuba en el orden de los 4 mil 321 millones 200 mil dólares.

Esta política de agresión económica, junto a la promoción de la subversión interna, corroboran el objetivo del gobierno estadounidense de destruir el sistema económico, político y social libremente escogido por el pueblo cubano.

El bloqueo constituye una violación masiva, flagrante y sistemática de los derechos humanos de todo el pueblo cubano y califica como acto de genocidio, a tenor de la Convención para la Prevención y Sanción del Delito de Genocidio de 1948. Es violatorio de la Carta de las Naciones Unidas y el Derecho Internacional, y constituye un obstáculo para la cooperación internacional.

Se impone que los Estados Unidos cumplan con las 26 resoluciones adoptadas por la comunidad internacional en el marco de la Asamblea General de las Naciones Unidas y pongan fin, sin condicionamiento alguno, a su política de bloqueo.

1. CONTINUIDAD DE LA POLÍTICA DE BLOQUEO

1.1 Nuevas medidas de recrudecimiento del bloqueo por el actual gobierno de los Estados Unidos:

La llegada a la presidencia de Donald Trump representó el inicio de un proceso de retroceso de las relaciones bilaterales y de recrudecimiento del bloqueo contra Cuba. Las modificaciones a las normativas sobre la aplicación del bloqueo, implementadas por Barack Obama y su postura en favor de la eliminación de esta política, fueron revertidas de forma drástica por el gobierno actual. Las decisiones de Donald Trump, precedidas por mensajes y declaraciones negativas durante su campaña electoral, determinaron un proceso de revisión completa de la política hacia Cuba, ordenado por el Ejecutivo en febrero de 2017.

El 16 de junio de 2017, el presidente Donald Trump firmó en Miami el “Memorando Presidencial de Seguridad Nacional sobre el Fortalecimiento de la Política de los Estados Unidos hacia Cuba”, que derogó la directiva emitida por el presidente Barack Obama el 14 de octubre de 2016, titulada “Normalización de las relaciones entre los Estados Unidos y Cuba”. Se produjo como resultado, un cambio notable en la política estadounidense hacia Cuba, con un carácter marcadamente negativo. Los Estados Unidos retomaron la estrategia de recrudecimiento del bloqueo y la subversión contra Cuba.

El 8 de noviembre de 2017, los Departamentos de Comercio, Tesoro y Estado de EE.UU., emitieron nuevas regulaciones y disposiciones, en cumplimiento de lo establecido en el

Memorando Presidencial del 16 de junio. Se impusieron restricciones para los viajes bajo la categoría “pueblo a pueblo”, una de las excepciones más utilizadas por los estadounidenses para visitar Cuba, además de limitaciones que fueron agregadas a los viajes educacionales. Lo anterior ha incidido durante 2018 en la disminución de los viajeros de ese país, incluyendo las visitas de instituciones académicas y de miles de estudiantes universitarios. Estas disposiciones legales constituyen una afectación adicional a la economía cubana, incluyendo la actividad de decenas de miles de trabajadores y familias que se dedican en Cuba al trabajo por cuenta propia.

En la misma fecha, el Departamento de Estado emitió una “Lista Restringida de Entidades y Dependencias cubanas”, en la que fueron incluidas 179 empresas. El objetivo de esta medida es continuar entorpeciendo las relaciones económicas y comerciales de las empresas cubanas con potenciales socios estadounidenses y de terceros países. Sus fines también se dirigen a limitar las oportunidades del sistema empresarial cubano con el resto del mundo, ya que muchas contrapartes extranjeras han interpretado que no pueden concretar negocios o seguir operando con las empresas incluidas en el listado. El impacto extraterritorial ha sido considerable durante 2018, ya que se ha generado confusión con la Lista de Nacionales Especialmente Designados de la Oficina de Control de Activos Extranjeros.

Numerosas empresas de terceros países que son tradicionales exportadores de productos y materiales esenciales para la economía cubana, están rehusando actuar como proveedores o están encontrando dificultades adicionales

para asegurar el financiamiento que respalde las exportaciones a Cuba. El costo de este efecto extraterritorial es de decenas de millones de dólares y se traduce en atrasos de suministros, carencia de materias primas y severos daños a la producción fabril del país.

El efecto extraterritorial de ambos procedimientos discriminatorios seguirá afectando el desarrollo económico de Cuba y las oportunidades de sus compañías, incrementando el temor de la comunidad empresarial internacional a establecer vínculos y negocios con la Isla.

El retroceso en los vínculos bilaterales y el recrudecimiento del bloqueo estadounidense han intensificado la persecución a las transacciones financieras cubanas a escala global. Lo anterior ha dañado con extrema dureza a la economía cubana, en particular las actividades comerciales de las empresas y los vínculos de los bancos cubanos con los internacionales. Durante 2018, decenas de bancos en todas las regiones del mundo decidieron cerrar sus relaciones con empresas cubanas o extranjeras, para eliminar cualquier vínculo de su actividad con Cuba, incluso operaciones relacionadas con ciudadanos cubanos solo por el hecho de tener esa nacionalidad.

Otro grupo de bancos e instituciones en Europa, América Latina, África y Asia, han impuesto condiciones y obstáculos para seguir operando con empresas y embajadas cubanas que han sido sus clientes durante años. Entre las principales afectaciones registradas producto de este efecto intimidatorio se encuentran: la prohibición de transferencias de fondos en dólares estadounidenses u otras monedas

libremente convertibles; la cancelación de cuentas de embajadas y empresas con intereses cubanos en el exterior, así como de servicios financieros para negocios relacionados con Cuba y la denegación del otorgamiento de facilidades crediticias o la tramitación de cartas de crédito. El cerco financiero contra Cuba se ha recrudecido. Ello es resultado de los mecanismos de vigilancia y fiscalización impuestos por los EE.UU. sobre la actividad bancaria internacional y consecuencia directa de las multas millonarias que han sido impuestas contra bancos extranjeros en los últimos años.

La política de acoso económico y financiero del presidente Trump busca satisfacer sus compromisos políticos con la extrema derecha anticubana de Florida e ignora el apoyo mayoritario de la opinión pública de los EE.UU., de la comunidad internacional y de la emigración cubana en esa nación, a favor del levantamiento del bloqueo y la normalización de las relaciones entre los dos países.

Con motivo de síntomas de salud reportados por un grupo de diplomáticos de la Embajada de los Estados Unidos en Cuba, el gobierno estadounidense adoptó la medida injustificada de declarar una alerta de viaje que recomienda a visitantes potenciales reconsiderar la intención de viajar a Cuba. El efecto de esa medida ha provocado una disminución significativa de visitantes de EE.UU., inhibidos de viajar, entre otras razones, porque las agencias de seguros asumen con seriedad las alertas de viajes.

La aplicación de esta medida impacta negativamente sobre el emergente sector no estatal, que tenía al mercado de visitantes estadounidenses como su principal fuente de

clientes, ingresos y desarrollo. Esta medida del gobierno estadounidense se impuso sin evidencia alguna de daño real a las personas asociadas a Cuba; y sin que ninguno de los cinco millones de visitantes al año haya reportado síntomas de tipo alguno.

Haciendo uso del mismo pretexto, el gobierno de ese país exigió unilateralmente y sin justificación alguna la retirada de una cifra importante de funcionarios diplomáticos cubanos de la Embajada en Washington. Entre ellos estuvo el personal de la oficina económico-comercial, encargada de explorar las oportunidades y vías de intercambio comercial dentro del marco extremadamente estrecho de licencias y excepciones al bloqueo dispuestas por el gobierno estadounidense. El impacto es un golpe adicional al limitado intercambio comercial bilateral.

1.2 Vigencia de las Leyes del bloqueo:

Las leyes y regulaciones que sustentan el bloqueo se han mantenido vigentes y son aplicadas con todo rigor por las agencias del gobierno de ese país, especialmente por los Departamentos de Tesoro y Comercio y, en particular, por la Oficina de Control de los Activos Extranjeros (OFAC, por sus siglas en inglés).

Las principales legislaciones y disposiciones administrativas que establecen y rigen la política del bloqueo son:

- Ley de Comercio con el Enemigo de 1917 (TWEA, por sus siglas en inglés). Su sección 5 (b) delegó en el máximo jefe del Ejecutivo la posibilidad de aplicar sanciones económicas en tiempo de guerra o en cualquier otro período de emergencia nacional y prohibió el comercio con el enemigo o aliados del enemigo durante

conflictos bélicos. En 1977, la Ley de Poderes Económicos de Emergencia Internacional restringió las facultades del Presidente para imponer nuevas sanciones aludiendo situaciones de emergencia nacional. Sin embargo, la TWEA continuó aplicándose para Cuba, aun cuando la Casa Blanca nunca ha declarado una emergencia nacional con respecto a la Isla. Desde entonces, los sucesivos presidentes estadounidenses han prorrogado la aplicación de la TWEA para Cuba. Al amparo de esta legislación, la más antigua de su tipo, se adoptaron las Regulaciones para el Control de Activos Cubanos (CACR, por sus siglas en inglés) en 1963, en virtud de las cuales se prohibió a nacionales estadounidenses o personas sujetas a la jurisdicción de EE.UU. realizar transacciones financieras con Cuba, se congelaron los activos cubanos y se prohibió la importación de bienes de origen cubano a EE.UU., entre otras restricciones. Cuba es el único país para el cual está vigente esta legislación. El 8 de septiembre de 2017, el presidente Trump renovó por un año más las sanciones contra Cuba en virtud de la TWEA.

- Ley de Asistencia Exterior (1961). Autorizó al Presidente de los EE.UU. a establecer y mantener un “embargo” total al comercio con Cuba y prohibió el otorgamiento de cualquier ayuda al gobierno cubano. Estableció además, que los fondos del gobierno de los EE.UU. destinados a la ayuda internacional y entregados a los organismos internacionales, no podrán ser utilizados para programas relacionados con Cuba. Prohíbe conceder cualquier asistencia prevista bajo esta ley o cualquier otro beneficio previsto en otra ley a Cuba,

hasta que el Presidente determine que Cuba ha realizado acciones encaminadas a retornar a ciudadanos y empresas estadounidenses no menos del 50 % del valor o una justa compensación de las propiedades nacionalizadas por el gobierno cubano con posterioridad al triunfo de la Revolución.

- Proclama Presidencial 3447. Emitida el 3 de febrero de 1962 por el presidente John F. Kennedy, decretó el “embargo” total del comercio entre los EE.UU. y Cuba, en cumplimiento de la sección 620 (a) de la Ley de Asistencia Exterior.
- Regulaciones para el Control de Activos Cubanos del Departamento del Tesoro (1963). Estipularon el congelamiento de todos los activos cubanos en los EE.UU.; la prohibición de todas las transacciones financieras y comerciales, a menos que fuesen aprobadas por una licencia; la prohibición de exportaciones cubanas a los EE.UU.; la prohibición, a cualquier persona natural o jurídica de los EE.UU. o terceros países, de realizar transacciones en dólares estadounidenses con Cuba; entre otros.
- Ley para la Administración de las Exportaciones (1979). La Sección 2401 (b) (1) “Control de la Seguridad Nacional”, “Política hacia determinados Estados”, estableció la Lista de Control del Comercio, mediante la cual el Presidente de EE.UU. mantiene a un número de países a los que se les podrán establecer controles de exportación especiales por consideraciones de seguridad nacional. Cuba está incluida en este listado.
- Regulaciones para la Administración de

las Exportaciones (EAR por sus siglas en inglés, 1979). Establecen las bases de los controles generales para artículos y actividades sujetas al control de las EAR, en consonancia con las sanciones impuestas por el gobierno de los EE.UU. Establecen una política general de denegación para las exportaciones y reexportaciones a Cuba.

- Ley para la Democracia Cubana o Ley Torricelli (1992). Prohibió a las subsidiarias de compañías estadounidenses en terceros países, comerciar bienes con Cuba o nacionales cubanos. Prohibió además a los barcos de terceros países que toquen puerto cubano, entrar a territorio estadounidense en un plazo de 180 días, excepto aquellos que tengan licencia del Secretario del Tesoro.
- Ley para la Libertad y la Solidaridad Democrática Cubanas o Ley Helms-Burton (1996). Codificó las disposiciones del bloqueo, ampliando su alcance extraterritorial, mediante la imposición de sanciones a directivos de empresas extranjeras que realicen transacciones con propiedades estadounidenses nacionalizadas en Cuba y la amenaza de demandas en tribunales de los EE.UU. (esto último no se ha aplicado). Asimismo, limitó las prerrogativas del Presidente para suspender el bloqueo, aunque preservó sus facultades para autorizar transacciones con Cuba mediante la emisión de licencias.
- Sección 211 de la Ley de Asignaciones Suplementarias y de Emergencia para el año fiscal 1999. Prohíbe el reconocimiento por los tribunales estadounidenses de los derechos de empresas cubanas sobre marcas asociadas a propiedades nacionalizadas.

- Ley de Reforma a las Sanciones Comerciales y Ampliación de las Exportaciones (2000). Autorizó la exportación de productos agrícolas a Cuba, condicionada al pago en efectivo por adelantado y sin financiamiento de EE.UU. Prohibió los viajes de estadounidenses con fines turísticos a Cuba, al definir la “actividad turística” como cualquier actividad relacionada con viajar hacia, desde o dentro de Cuba que no estuviese expresamente autorizada en la sección 515.560 del Título 31 del Código de Regulaciones Federales. Es decir, limitó los viajes a las 12 categorías autorizadas al momento en que se promulgó la referida legislación.

1.3 Principales acciones de bloqueo aplicadas entre junio de 2017 y marzo de 2018:

El bloqueo contra Cuba no solo se ha mantenido en vigor, sino que también se ha fortalecido, como lo demuestran algunos ejemplos de afectaciones ocasionadas por esta política a entidades cubanas y a terceros. Entre ellas destacan:

- El 8 de septiembre de 2017, el presidente de los EE.UU., Donald Trump, firmó un memorando dirigido a los Secretarios de Estado y Tesoro en el que extendió por 1 año la aplicación de las sanciones económicas a Cuba bajo el marco legal establecido en la Ley de Comercio con el Enemigo de 1917.
- El 9 de noviembre de 2017, el Departamento de Estado de los Estados Unidos publicó una lista que arbitrariamente incluye a 179 instituciones cubanas de los más diversos sectores de la economía nacional,

con las cuales quedaron prohibidas las transacciones financieras directas, lo que impacta negativamente en el desarrollo económico del país y genera un efecto intimidatorio en las empresas estadounidenses y de terceros países que desean establecer relaciones económicas, comerciales y bancarias con Cuba.

Algunos ejemplos puntuales de aplicación de esta política son:

- El 8 de junio de 2017, la OFAC impuso una multa contra la compañía American Honda Finance Corporation (AHFC) por un valor de 87 mil 255 dólares, ya que una de sus subsidiarias en Canadá, la Honda Canada Finance Inc., aprobó y financió 13 acuerdos de arrendamiento de autos entre la Embajada de Cuba en Canadá y un concesionario de Honda en Ottawa, entre febrero de 2011 y marzo de 2014. El 30 de marzo de 2015, esa misma compañía ya había rechazado una transferencia de la Embajada por concepto del cambio del parque automotor que correspondía ser sustituido por la firma.
- El 26 de junio de 2017, la Oficina de Control de los Activos Extranjeros (OFAC) le impuso una multa a la compañía estadounidense American International Group (AIG) por un valor de 148 mil 698 dólares, debido a la supuesta violación del bloqueo contra Cuba. Según el texto de la multa, entre 2007 y 2012, AIG se involucró en 29 aparentes violaciones de esta política, al proveer cobertura de seguro a varios envíos de mercancías hacia o desde Cuba o relacionados con una entidad cubana.
- El 18 de agosto de 2017, se conoció que

el banco neozelandés ASB Bank negó a los diplomáticos cubanos la posibilidad de contar con tarjetas de crédito o débito a título personal o asociadas a la cuenta corporativa de la Embajada de Cuba en ese país, por ser Cuba un país sujeto a sanciones.

- El 26 de septiembre de 2017, la Oficina de Control de los Activos Extranjeros prohibió una donación de medicamentos a la ONG "Caritas en Cuba", debido a que el barco que transportaba la carga pertenecía a la compañía estadounidense Norwegian Cruise Line Holdings Ltd.
- A inicios de octubre de 2017, las instituciones bancarias y financieras británicas HSBC, Barclays y National Westminster Bank congelaron las cuentas de gastos corrientes de la Embajada de Cuba en el Reino Unido, reteniendo los fondos hasta tanto no se determinara si tenían alguna relación con los EE.UU. Además, el National Westminster Bank retuvo una transferencia realizada en euros para el pago trimestral del apartamento donde reside el Consejero de Turismo cubano en Londres.
- El 17 de noviembre de 2017, la Oficina de Control de los Activos Extranjeros impuso una multa por 291 mil 825 dólares a la compañía BCC Corporate S.A. (BCC), subsidiaria belga de la compañía estadounidense Alpha Card Group, por vender, entre 2009 y 2014, tarjetas de crédito que fueron utilizadas para realizar compras en Cuba. El 50 por ciento de las acciones de Alpha Card Group pertenece a la compañía estadounidense American Express.
- El 20 de noviembre de 2017, la sucursal en

Canadá de la compañía estadounidense Global Payments negó un servicio contratado por el Consulado cubano en Montreal, debido a las sanciones del bloqueo de los EE.UU. contra Cuba.

- El 27 de diciembre de 2017, el Banco Interamericano de Desarrollo bloqueó los fondos destinados a un convenio académico entre Cuba y la Escuela Superior Politécnica de Chimborazo, Ecuador, por motivos del bloqueo estadounidense contra Cuba.
- El 12 de febrero de 2018, se conoció que 5 bancos indios rechazaron realizar una transferencia procedente de la oficina del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Cuba, dirigida a la compañía india Ankur Scientific Energy Technologies LTD, por motivo de las regulaciones del bloqueo de los EE.UU. contra nuestro país.
- El 12 de febrero de 2018, la sucursal en Malasia de la compañía estadounidense ADT recibió instrucciones de la casa matriz de negarse a renovar el contrato de servicios de seguridad a la Embajada cubana en ese país, por ser Cuba un país bajo sanciones de los Estados Unidos.

2. EL BLOQUEO VIOLA LOS DERECHOS DEL PUEBLO CUBANO: AFECTACIONES A LOS SECTORES DE MAYOR IMPACTO SOCIAL

2.1 Derecho a la salud y a la alimentación:

La estrategia del gobierno estadounidense de rendir por hambre y enfermedades al

pueblo cubano ha propiciado que sectores de gran sensibilidad como la salud pública y la alimentación se hayan mantenido entre los objetivos principales de la aplicación del bloqueo contra Cuba.

Desde el 1ro de enero de 1959, Cuba ha colocado entre sus prioridades garantizar el estado de bienestar de su pueblo. En el Artículo 50 de la Constitución de la República se establece que todos los ciudadanos del país tienen derecho a ser atendidos y a que se proteja su salud. La atención médica gratuita a toda la población ha sido un principio inviolable del gobierno revolucionario.

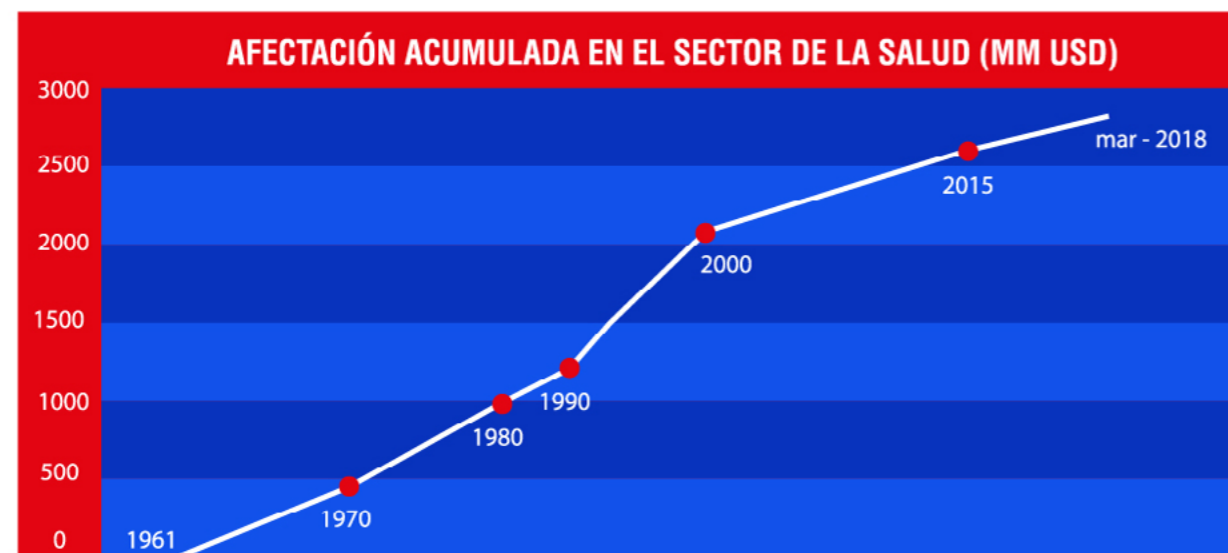
Gracias a la importancia otorgada por el Estado cubano a la salud pública, Cuba ha alcanzado resultados en este ámbito comparables con los de muchos países desarrollados. Por ejemplo, en el año 2017, nuestro país alcanzó la tasa de mortalidad infantil más baja de su historia y una de las más bajas del mundo, con 4 fallecimientos por cada mil nacidos vivos.

ABRIL 2017 - MARZO 2018

La política de bloqueo contra Cuba ha impactado negativamente el sistema de salud cubano.

El sistema de salud cubano ha sufrido graves afectaciones por la política de bloqueo contra Cuba, derivadas de las dificultades para adquirir medicamentos, reactivos, instrumental, piezas de repuesto para equipos médicos y otros insumos necesarios para el funcionamiento del sector, todo lo cual tiene que obtenerse en mercados alejados y, en muchas ocasiones, con el uso de intermediarios, lo que impone el incremento de los precios de estos insumos.

A lo anterior, se añade el sufrimiento y la desesperación que esta situación provoca en los pacientes y sus familiares, al no poder contar con el medicamento idóneo para la atención de una enfermedad y, en muchas ocasiones, en el momento necesario para salvar una vida. Este dolor no podrá jamás ser cuantificado.



En el período analizado, la empresa importadora y exportadora cubana de productos médicos MEDICUBA S.A., realizó solicitudes a más de 30 compañías estadounidenses para la adquisición de los insumos necesarios para nuestro sistema de salud. Hasta la fecha,

solamente se han recibido las respuestas de las empresas Agilent y Cook Medical, las cuales refirieron que, debido a las regulaciones del bloqueo, no podían vender a Cuba ningún medicamento. Entre las solicitudes realizadas por MEDICUBA, se encuentran las siguientes:

- Se solicitó a varias compañías estadounidenses, como Pfizer y Bristol-Myers Squibb, sus cotizaciones para la compra del medicamento denominado Temozolamida, el cual constituye la primera línea de tratamiento quimioterapéutico para tumores cerebrales malignos. Hasta el momento, no se ha recibido respuesta de los suministradores. En consecuencia, el Instituto Nacional de Oncología y Radiobiología ha tenido que recurrir

a la administración de protocolos de tratamientos alternativos en tres pacientes menores de 15 años de edad con diagnóstico de Tumor del Sistema Nervioso Central, segunda neoplasia más frecuente en niños, después de las leucemias y linfomas.

- El 21 de marzo de 2018, se solicitó a la compañía Amgen la adquisición del anticuerpo monoclonal Evolocumab Repatha, primer fármaco biológico utilizado para el tratamiento de la hipercolesterolemia (colesterol elevado) en pacientes de alto y muy alto riesgo cardiovascular. El uso de este fármaco contribuye a solucionar las enfermedades cardiovasculares, primera causa de muerte en Cuba. Además, puede ser utilizado en aquellos pacientes con hipercolesterolemia familiar, enfermedad genética que los expone a niveles elevados de colesterol desde su nacimiento. Sin embargo, hasta al momento no se ha recibido respuesta de esta empresa.
- En el mes de marzo de 2018, se solicitó en dos ocasiones información para la compra del Sistema Quirúrgico Da Vinci, equipo de cirugía robótica desarrollado por la empresa estadounidense Intuitive Surgical. La adquisición del robot Da Vinci responde a una de las necesidades del Centro Nacional de Cirugía de Mínimo Acceso, pues este equipo facilita la cirugía compleja al optimizar el rango de acción de la mano humana, mediante la reducción del posible temblor y el perfeccionamiento de todos los movimientos del cirujano. Hasta el momento, tampoco se ha recibido respuesta de esta compañía.
- El 22 de marzo de 2018, se solicitó a la compañía Illumina, líder en la producción de la tecnología de secuenciación más utilizada en la actualidad, información para la compra del equipo de secuenciación del ADN humano, que permite diagnosticar enfermedades genéticas y la susceptibilidad

de padecerlas. Este dispositivo ofrece múltiples ventajas para el diagnóstico oportuno del cáncer y el desarrollo de la medicina de precisión. Hasta el momento, dicha compañía no ha respondido la solicitud.

- El 26 de marzo de 2018, se solicitó a la empresa Agilent un equipo de alta tecnología denominado “espectrómetro de masas”, que se utiliza para el diagnóstico y la detección temprana de enfermedades metabólicas o errores congénitos del metabolismo. Ese mismo día, la compañía respondió que actualmente no podían comerciar con Cuba, como resultado de las leyes de control de exportaciones de los Estados Unidos.
- El 5 de abril de 2018, se le solicitó a la compañía Cook Medical la compra de válvulas cardíacas de diferentes tipos, prótesis vasculares, dispositivos de extracción de electrodos, entre otros productos destinados a mejorar el diagnóstico y tratamiento de pacientes que precisan de los servicios de cardiología intervencionista, electrofisiología clínica y marcapasos, así como de cirugía cardiovascular. La compañía refirió, en un correo electrónico del 9 de abril de 2018, que sus productos no están disponibles para su venta o distribución en el mercado cubano.

Otros ejemplos que demuestran los daños ocasionados por el bloqueo en la esfera de la salud durante el período que comprende este informe son:

- En julio de 2017, la filial mexicana de la empresa estadounidense Thermo Fisher

Scientific envió una notificación de rechazo a cuatro investigadores del Centro Nacional de Genética Médica, quienes habían sido previamente aceptados para realizar un entrenamiento ofrecido por dicha compañía. El objetivo de la capacitación era lograr la introducción de nuevos diagnósticos moleculares de enfermedades genéticas y el perfeccionamiento de los que actualmente se brindan como servicio en Cuba. La filial mexicana se vio imposibilitada de llevar a cabo este intercambio, debido a las restricciones impuestas por el bloqueo.

- En marzo de 2018, la empresa MEDICUBA S.A., fue informada de que la compañía de la India ACULIFE se negó a despachar directamente a Cuba el Levofloxacin, medicamento usado para tratar infecciones bacterianas de la piel, bronquitis, neumonía, entre otras enfermedades. Esta negativa se debió a que el banco que opera la cuenta de dicha empresa en la India, se opuso a acreditar los pagos realizados por Cuba, ya que los documentos de embarque que justificaban este pago tenían como destino final a un país bloqueado.
- Cuba se ve imposibilitada de adquirir en el mercado estadounidense el Óxido Nítrico, utilizado para la prevención o el tratamiento eficaz de las crisis de hipertensión pulmonar aguda, las cuales pueden ser graves e incluso mortales. Entre el 8 y el 10 por ciento de las operaciones anuales del Cardiocentro Pediátrico William Soler, son realizadas a niños que padecen esta enfermedad. El Óxido Nítrico, debido a su contenido potencialmente explosivo, solamente puede ser transportado en barco

y por tiempos cortos, lo que impide su traslado desde mercados lejanos.

Adicionalmente, el retroceso experimentado en las relaciones bilaterales ha impactado negativamente en el intercambio académico y científico de los profesionales y técnicos de la salud cubanos y estadounidenses. Por solo citar un ejemplo, el Instituto de Gastroenterología de Cuba notificó que, debido a las nuevas regulaciones impuestas por el gobierno de Trump, se cancelaron los encuentros previstos sobre Hepatología entre expertos de ambos países, planificados para el presente año.

Las afectaciones que registraron los sectores de la Industria Alimentaria y de la Agricultura durante el período que analiza este informe ascienden a 413 millones 793 mil 100 dólares, lo cual significó un aumento de 66 millones 195 mil 100 dólares con respecto al período anterior.



Las mayores afectaciones provocadas por el bloqueo en el sector de la alimentación

se encuentran en la imposibilidad de colocar nuestros productos en el mercado estadounidense. Solamente la empresa Ron Havana Club, una de las más prestigiosas del mundo en la producción de bebidas espirituosas, dejó de percibir 90 millones 930 mil dólares por este concepto.

Otras marcas de ron como Santiago de Cuba, Isla del Tesoro y Cubay, que poseen un potencial exportador al mercado estadounidense de no menos de 200 mil cajas anuales, atendiendo al interés expresado por los principales distribuidores estadounidenses en la actualidad, no pueden colocar sus productos en ese mercado.

Si el Grupo Empresarial Ganadero de Cuba pudiera acceder a las tecnologías estadounidenses para la crianza porcina, la producción de carne en el país se incrementaría en 2050 toneladas.

Los ingresos dejados de percibir habrían facilitado la reinversión y la creación de una infraestructura sólida en el sector de la alimentación, sobre todo teniendo en cuenta las dificultades de los principales sectores de la economía cubana para acceder a financiamientos externos producto de la política de bloqueo.

El gobierno cubano ha tenido que realizar grandes esfuerzos para lograr los resultados alcanzados en materia de seguridad alimentaria, los que han sido reconocidos por agencias especializadas del Sistema de las Naciones Unidas, como la UNICEF, que en un informe recientemente publicado consideró a Cuba como el único país de América Latina y el Caribe libre de desnutrición infantil severa.

Con el propósito de preservar dichos logros, uno de los principios rectores del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social de Cuba hasta el año 2030 es alcanzar niveles de producción y comercialización agropecuarios que garanticen un alto grado de autosuficiencia alimentaria.

2.2 Derecho a la educación, al deporte y a la cultura:

Desde el 1ro de enero de 1959, garantizar el acceso gratuito a una educación de calidad para todos los cubanos y cubanas ha sido un objetivo fundamental de la Revolución. Ello quedó reflejado en el presupuesto aprobado por el gobierno para el año 2018, al asignar a ese



sector 8 180 millones de pesos, lo que garantiza una matrícula de 1 millón 775 mil estudiantes en las enseñanzas Preescolar, Primaria y Media y de 185 mil estudiantes en la Educación Superior.

Según la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

(UNESCO), Cuba es el país de América Latina con mayor índice en el desarrollo de la educación.

En el país, el 100 por ciento de los jóvenes tiene garantizado el acceso gratuito a la educación, incluyendo la enseñanza universitaria.

Los principales perjuicios reportados en este sector están determinados, entre otras, por el pago de tarifas encarecidas por concepto de flete para la transportación de los productos adquiridos en mercados lejanos; la falta o insuficiencia de algunos medios y recursos para la docencia y la investigación, debido a sus costos más elevados en otros mercados; el acceso limitado a la información científica y a herramientas informáticas necesarias para la producción de multimedias educativas, y los obstáculos para recibir los pagos por los servicios profesionales que se ofertan en el extranjero.

El tratamiento a los niños con necesidades especiales es una prioridad para el gobierno cubano. Con este propósito, el Estado establece medidas que contribuyen al correcto funcionamiento de sus escuelas con vista a lograr una educación inclusiva para todos los niños y niñas con discapacidades. Sin embargo, debido a las prohibiciones que impone el bloqueo, Cuba no puede acceder a todo el equipamiento necesario para garantizar el adecuado aprendizaje de estos menores. Por solo citar un ejemplo, las máquinas mecánicas de escritura en Braille PERKINS, no pueden ser adquiridas por Cuba, en tanto son fabricadas y comercializadas en los Estados Unidos.

En el período que abarca este informe, se ha producido una reducción en el intercambio académico entre universidades. A continuación, se puntualizan algunos ejemplos:

- La Facultad de Filosofía e Historia de la Universidad de La Habana reportó que, en el período analizado, se recibieron las solicitudes de entre 10 y 12 estadounidenses y/o puertorriqueños para realizar estudios de postgrado en Cuba. Sin embargo, como resultado de la aplicación del bloqueo, se prohíbe a los estudiantes de esas nacionalidades cursar pasantías en las universidades cubanas.
- El Instituto de Farmacia y Alimentos ha sufrido negativas de renovaciones de licencias para el desarrollo de programas docentes e investigativos (programas de semestre, cursos cortos y/o eventos). En 2017, se celebró el 4to Encuentro de Ciencias Farmacéuticas y Alimentarias "ECFA 2017" y el 1er Taller Estudiantil de Ciencias Farmacéuticas y Alimentarias en La Habana, donde participaron 24 delegados estadounidenses. En estas reuniones, se identificaron posibilidades de intercambio y colaboración con 2 universidades de los Estados Unidos y con la Universidad de Puerto Rico. Sin embargo, no ha sido posible concretar los vínculos con estas instituciones como resultado de la política de recrudescimiento del bloqueo aplicada por el gobierno de Trump.
- La Universidad Tecnológica de La Habana (CUJAE) destaca que, a pesar de los importantes resultados que se alcanzaron hasta 2016 en la realización de talleres internacionales y pasantías, la matrícula de estudiantes estadounidenses en las facultades de esta institución ha descendido significativamente.

El deporte cubano, uno de los grandes logros alcanzados por la Revolución, ve disminuida su capacidad de importar implementos deportivos de marcas estadounidenses, muchos de ellos de uso obligatorio, según lo estipulado en los reglamentos oficiales de las Federaciones Internacionales.

Las escuelas de formación deportiva cubanas ven restringidas las posibilidades de adquirir medicamentos, recuperadores musculares y equipos con tecnología de punta, debido a las limitaciones para importar productos e insumos desde los Estados Unidos. Estos insumos son vitales para mejorar la infraestructura de los centros y las condiciones de entrenamiento de los atletas.

Algunos ejemplos de las afectaciones en el período provocadas por el bloqueo en este sector fueron:

La utilización de la línea de crédito Nexy, otorgada al Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación (INDER) para la adquisición de artículos deportivos en compañías japonesas, se ha visto notablemente limitada, ya que estas empresas tienen su distribuidor comercial para nuestra área geográfica en los Estados Unidos.

- El Laboratorio Antidoping de Cuba, uno de los laboratorios de referencia regional, tuvo que adquirir el cromatógrafo de gases masa-masa, principal herramienta utilizada para detectar la presencia de drogas en los atletas, a un precio muchísimo más elevado que de haberlo podido adquirir en los Estados Unidos.
- Este mismo laboratorio, ante la imposibilidad de adquirir los insumos

necesarios para la realización de las pruebas del Programa Nacional Antidoping en el mercado estadounidense o en sus filiales en terceros países, debió enfrentar un incremento del 20 por ciento en los costos de dicho programa.

- Unos 250 atletas estadounidenses vieron imposibilitada su participación en los eventos Marabana y Triatlón de La Habana, debido a las limitaciones impuestas por el bloqueo a los propios ciudadanos de los Estados Unidos.
- Para la adquisición de implementos deportivos de marcas estadounidenses como: Louisville, Wilson, Xbat, Rawlings, Atec, 3N2, Easton y W&W, muchas de ellas obligatorias en los eventos deportivos internacionales, se debe acudir a terceros países, erogando entre un 20 y un 30 por ciento por encima del precio de los productos, a lo que se suma el incremento en el costo de los fletes.
- Nuestros atletas paralímpicos se ven afectados por no tener acceso a implementos de última generación que se utilizan en competiciones de carácter internacional, debido a su procedencia estadounidense. Esto los coloca en una posición de desventaja con relación a los atletas del resto de los países.

El desarrollo de la cultura en todas sus manifestaciones es una prioridad para el Estado cubano como se demostrara en los eventos culturales celebrados en el Centro Kennedy de Washington en mayo de 2018.

La política cultural del gobierno revolucionario tiene como pauta la asociación indisoluble de

los conceptos de cultura y libertad, presentes en el ideario de los máximos exponentes de nuestra historia.

Sin embargo, este sector continúa siendo afectado por la aplicación de la política de bloqueo de los Estados Unidos contra Cuba. Desde abril de 2017 hasta marzo de 2018, el intercambio entre artistas cubanos y sus homólogos estadounidenses ha disminuido. Algunos ejemplos que demuestran esta afirmación son:

- En el año 2017, se previó la participación de 497 músicos y profesionales de la música provenientes de los Estados Unidos en presentaciones y eventos en Cuba. Como resultado del recrudecimiento del bloqueo, estos artistas no pudieron participar en las actividades que ya habían concertado.
- Entre el último trimestre del año 2017 y principios de 2018, se cancelaron las visitas a Cuba de 15 agrupaciones estadounidenses, con alrededor de 300 personas entre músicos y acompañantes.
- Un grupo de estudiantes de la prestigiosa escuela de música Berkeley de Boston, no pudo viajar a Cuba para participar en talleres con músicos profesionales y estudiantes cubanos. Los ingenieros de sonido que estuvieron encargados de la organización del viaje a Cuba comunicaron a la EGREM que habían recibido la advertencia de las autoridades de su país de abstenerse de realizar el viaje, debido a las regulaciones existentes.

Por otra parte, el bloqueo obstaculiza la comercialización y promoción de la música, las artes plásticas, las artes escénicas y la literatura

cubanas. Los siguientes ejemplos son muestra de ello:

- Entre abril de 2017 y marzo de 2018, un total de 37 unidades artísticas, con 367 músicos, viajaron a los Estados Unidos para realizar presentaciones con carácter obligatoriamente promocional, debido a las regulaciones del bloqueo. No recibieron ingresos por sus presentaciones.
- De no existir el bloqueo, las exportaciones de Musicalia, agencia de representaciones artísticas de la empresa cubana Artex S.A, pudieran haber sido 20 veces mayores.
- La Casa Discográfica y Editora Musical de Artex S.A, Bis Music, contactó con varias compañías estadounidenses que se dedican a la distribución y edición de música, interesadas en negociar con Cuba. Sin embargo, por temor a ser sancionadas por las regulaciones impuestas por el bloqueo, estas empresas no enviaron la documentación necesaria para realizar la negociación.
- Las Unidades Artísticas de las artes escénicas Revolution, Rakatan, Havana Queen, Cantantes Líricos y Artistas Circenses, se vieron imposibilitadas de firmar contratos directos con empresarios estadounidenses interesados en nuestro talento artístico.
- El Centro Nacional de Artes Plásticas (CNAP) "Collage Habana", como parte de sus esfuerzos por desarrollar las exportaciones del arte cubano, luego de la firma del Memorando Presidencial en junio de 2017, observó una disminución de las ventas a ciudadanos de este país, quienes, a pesar de estar interesados en el arte cubano,

temen a las sanciones a las que pueden ser sometidos si realizan una compra a Cuba.

- En 2016 y 2017, la Feria Internacional del Libro de La Habana (FILH) acogió la realización del 1er y 2do Encuentros de Editores, Distribuidores y Agentes Literarios de Cuba y los EE.UU., ocasiones en las que se sostuvo un provechoso intercambio que permitiría impulsar las acciones de acercamiento y cooperación entre ambos países en el ámbito editorial. No obstante, a raíz de las nuevas medidas adoptadas por el gobierno de los EE.UU., no fue posible celebrar el 3er Encuentro de Editores, Distribuidores y Agentes Literarios de Cuba y Estados Unidos durante la FILH de 2018.

Debido a las regulaciones del bloqueo, materiales necesarios para la enseñanza artística como libros de lectura musical, cuadernos de hojas pautadas, saxofones, cuerdas para guitarra, violín, violonchelo y contrabajo se adquieren a altos precios en el mercado internacional, pudiendo ser comprados a precios más asequibles en el mercado estadounidense.

El desarrollo de la industria cinematográfica en Cuba también se ha visto afectado por las condiciones que impone el bloqueo, como el no acceso por parte de los Estudios de Animación del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC) a las licencias de software imprescindibles para sus procesos de producción y la imposibilidad de acceder directamente al evento más importante para el mercado internacional del filme (American Film Market).

3. DERECHO AL DESARROLLO.

El sector biofarmacéutico ha sido uno de los motores del crecimiento económico y la exportación de Cuba en los últimos años. Los productos generados por esta industria, fundamentalmente en la rama biotecnológica, se encuentran dentro de los principales rubros con posibilidades de entrar en el mercado de los Estados Unidos, debido a su novedad, su alto valor agregado y la existencia de una demanda potencial en este país.

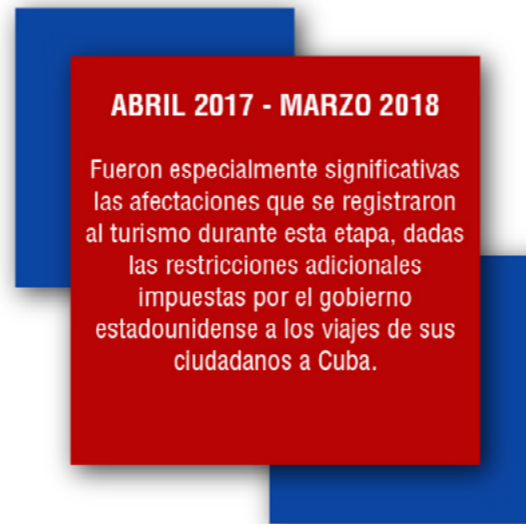
A continuación, se presentan algunos ejemplos concretos de las afectaciones provocadas por el bloqueo en este sector:

- El producto Heberprot-P, desarrollado por el Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología de Cuba (CIGB), es un medicamento único y novedoso en la terapia de la úlcera severa del pie diabético (UPD). De no existir el bloqueo y teniendo en cuenta que la prevalencia de diabetes en los Estados Unidos es del 9,4 por ciento de su población, Cuba habría podido exportar el Heberprot-P al mercado de este país, con beneficios económicos para Cuba y de salud para los pacientes estadounidenses afectados.
- El Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología ha tenido pérdidas en el orden de los 392 mil 085 dólares, provocadas por el uso de intermediarios en terceros países para la compra de los insumos básicos de producción. De igual forma, no se han podido recibir productos contratados a fabricantes de origen estadounidense, obligando a este Centro a reubicar sus compras a otros destinos con el consiguiente incremento de los costos.

- La empresa Sasol Wax, vendió parte de sus acciones a compañías estadounidenses, y no pudo continuar entregando 6 materias primas que usualmente suministraban a la empresa FARMACUBA - incluso tras haber cerrado un contrato para el año 2017 -, a consecuencia de las regulaciones impuestas por el bloqueo contra nuestro país.
- El fabricante Blanver, empresa con la cual se tenían relaciones comerciales desde hace varios años, notificó que le sería imposible suministrar parte de los insumos solicitados para el año 2017 y que no podrían suministrar los productos contratados para el año 2018, quedando pendiente el envío de 21 mil kilogramos de Microcel 101, dado que fue adquirida por una compañía cuya sede operacional para la farmacéutica global radica en los Estados Unidos.
- La Empresa Importadora-Exportadora FARMACUBA, tuvo afectaciones monetarias por un valor de 4 millones 457 mil 374 dólares, debido a la imposibilidad de realizar sus operaciones en dólares estadounidenses y las dificultades para encontrar bancos dispuestos a transferir a Cuba los pagos por las exportaciones realizadas, aun tratándose de otras monedas extranjeras.

El bloqueo económico, comercial y financiero ha continuado afectando el desarrollo del turismo, al impactar negativamente en importantes esferas relacionadas con los servicios, las operaciones y aseguramientos logísticos. Las regulaciones y disposiciones emitidas por los Departamentos de Tesoro, Estado y Comercio de los Estados Unidos, el 8 de noviembre de 2017, restringen aún más el comercio y han tenido un impacto directo en

el arribo de viajeros estadounidenses a nuestro país.

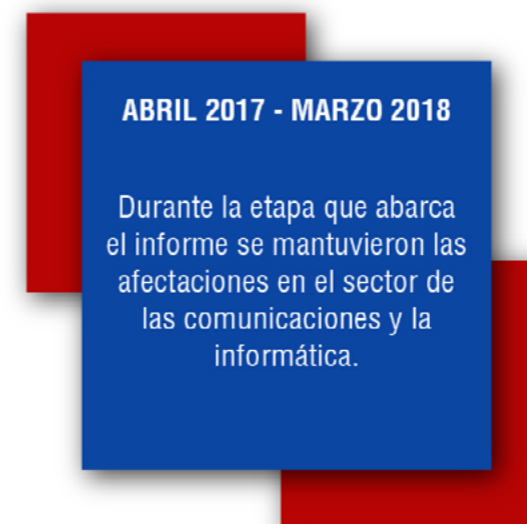


Por solo citar algunos ejemplos:

- En el último trimestre del año 2017, el arribo de estadounidenses a Cuba disminuyó un 52 por ciento, lo que representó la pérdida de aproximadamente 65 mil 040 visitantes.
- La cifra de cancelaciones hechas a las Agencias de Viajes como consecuencia de las alertas emitidas por el Departamento de Estado ascendió a 240 grupos turísticos. En el caso de la agencia Havanatur Celimar, que trabaja directamente con el mercado estadounidense, fueron cancelados 150 grupos de visitantes previamente anunciados por las diferentes agencias y turoperadoras estadounidenses.
- Desde el 1ro de enero hasta el 13 de marzo del presente año, el arribo de visitantes estadounidenses decreció en un 43 por ciento, lo que significa 51 mil 677 viajeros menos que en igual período de 2017.

- Las ventas online del 99 por ciento de los hoteles del Grupo Hotelero Gaviota se vieron afectadas, ya que las empresas Booking.com y Expedia.com, que brindaban estos servicios, cancelaron sus relaciones comerciales con Gaviota el 9 de noviembre de 2017.
- Las regulaciones y disposiciones de noviembre de 2017 también han tenido un impacto negativo en el ámbito de los seguros. La reducción del número de viajeros procedentes de los Estados Unidos ha incidido en la venta de la Garantía Mínima de Viajes incluida en el precio de los boletos aéreos.

El bloqueo también ha provocado afectaciones al sector de las comunicaciones y la informática, incluidas las telecomunicaciones. En el período analizado, ETECSA sigue siendo la empresa con mayor afectación, registrando una cifra superior a los 60 millones 143 mil dólares.



Entre los ejemplos que tipifican estas afectaciones, se destacan los siguientes:

- Tras las medidas de recrudescimiento de la política de bloqueo aprobadas por el actual gobierno estadounidense y la consecuente disminución del número de visitantes a Cuba, la empresa ETECSA ha experimentado una disminución de las contrataciones de Servicios de Roaming.
- Los pagos a compañías proveedoras de servicios de banda ancha para la conectividad internacional del país, se han visto obstaculizados por bancos que retienen los mismos, alegando sospechas de que pueden estar vinculados con entidades estadounidenses o radicadas en territorio de los Estados Unidos. Esto ha conllevado al incumplimiento de los ciclos de pagos pactados con dichos proveedores.
- En marzo de 2017, la OFAC le impuso una multa de mil 190 millones de dólares a una compañía asiática, fabricante de uno de los equipamientos más utilizados en nuestros sistemas de comunicaciones, por violar las regulaciones de los Departamentos de Tesoro y Comercio, referentes a la exportación de productos a “regímenes hostiles a los Estados Unidos”. Luego de la sanción, esta compañía se negó a continuar sus operaciones con Cuba, por estar dentro de la lista de países sancionados por el gobierno de los Estados Unidos.
- Existe también la imposibilidad de acceder a marcas y/o equipamientos de altas prestaciones y líderes en el mercado de las infocomunicaciones, como teléfonos fijos, móviles, antenas y sistemas informáticos, que son distribuidos o cuentan con patentes

de entidades estadounidenses. Esto obliga a nuestras empresas a adquirirlos a través de terceros, con el consecuente aumento en los costos y la dificultad en el acceso a las piezas de repuesto y servicios de instalación.

- La política de bloqueo impide el libre acceso desde Cuba a los contenidos de la red de redes y el derecho a las libertades expresadas y aceptadas por los autores que publican software con Licencia Pública General (GNU-GPL). Esta afectación se materializa a través de la negativa de acceso al servicio o de descarga de información, una vez que se reconoce que el enlace se realiza desde una dirección de internet (IP) otorgada al dominio cubano “.cu”.
- En las Guías de Usuario de los productos de Microsoft, así como en cualquiera de los contratos de licencia de uso de los mismos, existe como mínimo un acápite que expresamente señala: “Controles de Exportación”. Ni el Software ni la documentación y la información o tecnología subyacentes podrán descargarse, exportarse o reexportarse a Cuba (...). Al descargar o utilizar el Software, el cliente se compromete a respetar las disposiciones anteriores y declara no trabajar en ninguno de los países indicados, residir o ser nativo de uno de ellos (...).” Esta situación puede llegar a generar costosos y dilatados procesos legales, tanto en lo relacionado con la propiedad del producto, como con el mercado y su comercialización.

Cuba ha desarrollado, sistemáticamente, acciones asociadas al ahorro, el empleo de energías renovables y la eficiencia energética. Entre los objetivos contemplados en el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social

hasta el 2030, se establece: “Garantizar, en condiciones de sostenibilidad ambiental, un suministro energético adecuado, confiable, diversificado y moderno que aumente sustancialmente el porcentaje de participación de las fuentes renovables de energía en la matriz energética nacional, esencialmente de la biomasa, eólica y fotovoltaica”.

Se aspira que para el año 2030, el 24 % de la generación energética provenga de fuentes renovables de energía. Sin embargo, tal objetivo se ve obstaculizado por los efectos del bloqueo en la economía cubana.



Entre los ejemplos que demuestran los perjuicios provocados por el bloqueo en este sector, se encuentran los siguientes:

- El Grupo Empresarial ENERGOIMPORT reportó la realización de varias gestiones para la compra de piezas de repuesto para garantizar el mantenimiento y la operación del Parque Eólico de Gibara II. Luego de haber firmado un contrato con una

prestigiosa compañía del sector, no ha sido posible obtener estos insumos, en tanto los bancos extranjeros no aceptan las cartas de crédito de Cuba para efectuar la compra.

- El Grupo Empresarial GEOMINSAL, desde el año 2015, ha intentado adquirir un ICP-MS, instrumento necesario para la realización de investigaciones geológicas. Sin embargo, ningún proveedor ha estado dispuesto a ofertarlo, dado los componentes de manufactura estadounidense que posee el equipo.

El transporte ha sido otro de los sectores afectados por el bloqueo.

Las mayores pérdidas en el período se concentran en la Corporación de la Aviación Civil de Cuba (CACSA), la cual experimentó un daño acumulado de 63 millones 640 mil dólares. Esto se atribuye, principalmente, a la cancelación de 4 aerolíneas estadounidenses debido a la falta de pasajeros para completar sus vuelos. Este fue el caso de Silver, Frontier, Spirit y Alaska, disminuyendo así el número de vuelos y de viajeros estadounidenses.



Ejemplo ilustrativo del daño causado por las sanciones económicas del bloqueo en el sector del transporte, son las dificultades por las que atraviesa Cubana de Aviación S.A. para comprar o arrendar aeronaves con componentes técnicos de, prácticamente, cualquier tecnología. Como resultado del efecto extraterritorial de las sanciones, a Cubana de Aviación le resulta totalmente imposible acceder a aeronaves producidas por compañías tales como AIRBUS, DASSAULT y BOEING, con independencia de qué entidad sea su propietaria, de su nacionalidad o del país en que esté registrada y opere.

Esta situación le impide a Cubana de Aviación llevar a cabo el mantenimiento de aeronaves en agencias especializadas de prácticamente cualquier país.

En adición, los obstáculos impuestos por las sanciones para las transacciones bancarias limitan en extremo el desempeño de Cubana de Aviación como aerolínea.

En años recientes, el gobierno de los Estados Unidos introdujo excepciones en sus sanciones contra Cuba que, de forma muy limitada y sujetas a un estricto e impredecible proceso regulatorio, permitirían la eventual posibilidad de que nuestro país compre o arriende aeronaves en los Estados Unidos, al igual que piezas y partes para la aviación civil. Esto resulta poco viable desde el punto de vista comercial y financiero debido a la permanencia del conjunto de leyes y normativas adicionales del bloqueo económico.

Se mantienen en vigor, sin embargo, todas las restricciones de carácter extraterritorial que impiden a la aviación civil de Cuba relacionarse comercialmente con las compañías del resto de

las economías del mundo, donde se producen aeronaves, piezas y partes necesarias para el desarrollo de esta actividad.

Es evidente el impacto de estas medidas sobre la seguridad de los vuelos, la estabilidad de la línea aérea y sus posibilidades de supervivencia.

Otra de las afectaciones en este sector se puso de manifiesto en la empresa SELECMAR, la cual dejó de percibir 13 millones 420 mil dólares en las actividades de Buques Mercantes y de Cruceros. Esto se debió, fundamentalmente, a la prohibición que tienen los buques cruceros de enrolar marinos cubanos en las compañías estadounidenses que efectúan arribos a Cuba. Dentro de estas compañías se encuentran MSC Divina y MSC SEASIDE.

Por otra parte, la prohibición a los ciudadanos estadounidenses de viajar a Cuba en condición de turistas continúa afectando los servicios asociados a la transportación turística del Grupo Empresarial Taxis Cuba y la Empresa de Ómnibus Nacionales.

En la esfera de la Construcción también se han producido grandes daños producto de la política de bloqueo contra Cuba. El 96 por ciento de la afectación total se produjo como resultado de la falta de acceso a medios y tecnologías eficientes en el mercado estadounidense que permitan desarrollar la construcción de viviendas en el país.

El desarrollo integral de la industria cubana constituye un elemento indispensable para el cumplimiento del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social hasta 2030. Sin embargo, este sector también se ha visto afectado por la aplicación del bloqueo económico, comercial y financiero de los Estados Unidos.



Entre los ejemplos de afectaciones provocadas por la política de bloqueo en este sector, se encuentran los siguientes:

- El Grupo Empresarial de la Industria Química reportó que la compañía española LOMISA no pudo proveer las piezas de repuesto de la Bomba Centrífuga LEFI Y RHEINHUTTE, utilizada en el Proyecto Cloro/Sosa de la Empresa Electroquímica de Sagua la Grande. Esto se debió a que el fabricante del producto, RHEINHUTTE, declinó la oferta ya que su destino final era Cuba.
- La industria del reciclaje cubana no puede acceder a múltiples equipamientos tecnológicos necesarios para la recuperación, compactación, trituración, corte y transportación de los desechos reciclables, puesto que son fabricados por compañías estadounidenses.
- La Empresa de Producciones Metálicas (COMETAL), al no poder acceder al

mercado estadounidense para la compra de 13 elevadores y piezas de repuesto, tuvo que adquirir estos productos en otros mercados lejanos. El valor total de estos equipos fue de 2 millones 207 mil 22 dólares. De haber podido adquirirse en los Estados Unidos, se reportaría un ahorro de 490 mil 444 dólares, con el que se podrían haber comprado 6 ascensores más en el mercado estadounidense, así como piezas y accesorios para equipos que hasta hoy no se han podido reparar.



4. AFECTACIONES AL SECTOR EXTERNO DE LA ECONOMÍA CUBANA

4.1 Afectaciones al Comercio Exterior:

Las mayores afectaciones provocadas por el bloqueo en el ámbito del comercio exterior se concentran en los ingresos dejados de percibir por exportaciones de bienes y servicios, que ascienden a 2 mil 475 millones 900 mil dólares.

El bloqueo continúa provocando serios daños a nuestra economía a partir de la reubicación geográfica del comercio que impone, a lo que se une la necesidad de mantener elevados inventarios. Por este concepto, Cuba perdió 867 millones 500 mil dólares. A esto se adiciona el incremento del costo de los financiamientos por "riesgo país", los que se estiman en 54 millones 326 mil 250 dólares, representando un aumento de 21 millones 192 mil 481 dólares con relación al período precedente. En estos indicadores influye la falta de acceso a créditos bancarios o blandos, por lo que las empresas cubanas se ven obligadas a trabajar con créditos comerciales otorgados por los propios proveedores en condiciones más desventajosas.

Las afectaciones por concepto de utilización de intermediarios y el consecuente encarecimiento de las mercancías alcanzaron los 59 millones 825 mil 479 dólares, reflejando un incremento del 196 por ciento con respecto al período anterior.



Hasta 1962, Cuba fue el mercado natural de los Estados Unidos para las compras de tabaco, tanto torcido como en rama para su industria tabacalera. En las exportaciones de tabaco torcido cubano, los Estados Unidos ocupaban un lugar dominante como destino. En el decenio 1949-1958, les correspondió el 32.6 por ciento en volumen y el 34.6 por ciento en valores.

Se estima que el mercado de tabaco Premium de los Estados Unidos tiene un tamaño de aproximadamente 350 millones de unidades de venta, alcanzando las importaciones de este producto la cantidad de 325 millones de unidades en 2017. Es el mercado de tabaco Premium más importante del mundo, pues representa el 74 por ciento del total del mercado mundial, calculado en 470 millones de unidades.

La cuota de participación del Habano en el mercado de los países en que se comercializa es de un 70 por ciento en unidades y de un 80 por ciento en valor. Teniendo en cuenta el estado actual del mercado de tabaco Premium y la estrategia de comercialización de la empresa Habanos SA del Grupo Empresarial TABACUBA, el mismo porcentaje podría alcanzarse en el mercado de tabaco de los Estados Unidos.

En ese sentido, para el primer año de operaciones en el mercado estadounidense, se estiman ventas de 50 millones de unidades, con un incremento progresivo que permitiría en un período de 10 o 15 años acercarse a la cuota potencial a la que se aspira.

Si tomamos en cuenta el precio promedio de exportaciones de Habanos S.A. en 2017 (2.69 dólares), se estima una afectación de 134

millones 500 mil dólares por la imposibilidad de colocar ese producto en el mercado estadounidense.

Bajo la hipótesis de que la participación del tabaco mecanizado en el mercado de Estados Unidos fuera equivalente a su participación en el mercado mundial (0,8%), existiría la posibilidad de vender, al menos, 100 millones de tabacos adicionales en ese país. A un precio promedio de 145 dólares por millar, se reportarían ingresos adicionales de 14 millones 500 mil dólares por la venta del producto en el mercado estadounidense.

Las afectaciones por concepto de ingresos dejados de percibir a causa del bloqueo también se ponen de manifiesto en el ámbito de las exportaciones de frutas, cuyo mercado natural sería el estadounidense.

La Empresa Comercializadora de Alimentos (ALIMPORT), como importadora de productos destinados esencialmente a la canasta básica y al consumo social, así como a la adquisición de materias primas para la industria alimenticia cubana, continúa padeciendo el rigor e impacto negativo de la política de bloqueo económico, comercial y financiero.

Dada la imposibilidad de disponer de recursos financieros para mantener de forma sostenida e incrementar las compras en los Estados Unidos, ALIMPORT precisa realizar sus importaciones en otros mercados donde dispone de liquidez proveniente de sus exportaciones o por líneas de créditos otorgadas. Esto impone el encarecimiento de los costos por concepto de fletes marítimos.

La afectación estimada que tuvo ALIMPORT en el período analizado, como resultado de la

adquisición de los productos demandados en mercados más lejanos, fue de 3 millones 533 mil 271 dólares.

La imposibilidad de acceder al mercado estadounidense limita también la venta de azúcar, café y miel de abejas.

En 2017, las importaciones totales de azúcar crudo de los Estados Unidos fueron de 4 millones 33 mil toneladas métricas (TM). En 1959, las importaciones de azúcar de los EE.UU. alcanzaban la cifra de 4 millones 187 mil 915 TM; de ellas, 3 millones 5 mil fueron suministradas por Cuba, lo cual representó el 72 por ciento de las importaciones totales de ese país.

Considerando la participación cubana en el mercado azucarero estadounidense antes de 1959, así como las cifras de producción alcanzadas por Cuba en 2017 y descontando las ventas o compromisos de exportación con otros destinos, el país hubiese podido exportar 701 mil 798.00 TM al mercado estadounidense, las cuales tuvieron que ser vendidas en el mercado mundial a precios inferiores. Las pérdidas por este concepto ascienden a 118 millones 674 mil 041 dólares.

En el rubro de miel de abeja a granel, a pesar del interés de varias firmas estadounidenses en adquirir este producto cubano, se les continúa negando la licencia para realizar las compras en Cuba. Por tanto, las mayores ventas de nuestro país solo se pueden realizar en mercados europeos, en los cuales existen fuertes barreras arancelarias.

El mercado estadounidense está dentro de los cinco mayores importadores de café tostado y molido del mundo. El café cubano,

por su calidad, podría responder a una parte importante de la demanda de este producto en los Estados Unidos, de no existir las prohibiciones impuestas por el bloqueo.

4.2 Afectaciones a las Finanzas:

En el período que se analiza, las instituciones financieras cubanas continuaron sometidas a una política de hostilidad y persecución por parte del gobierno de los Estados Unidos.

Las regulaciones y disposiciones de los Departamentos de Tesoro, Comercio y Estado, aprobadas el 8 de noviembre de 2017, prohíben las transacciones financieras directas de personas o empresas sometidas a la jurisdicción de los Estados Unidos con 179 entidades cubanas y sus dependencias.

ABRIL 2017 - MARZO 2018

Las afectaciones monetario-financieras a consecuencia del bloqueo ascendieron a 538 millones 300 mil dólares.



Dicha política ha traído como consecuencia la anulación de las transferencias bancarias cuyos ordenantes consignados son las empresas cubanas incluidas en el listado de entidades

sancionadas. Por ende, no pueden realizar transacciones financieras directas con ninguna persona natural o jurídica estadounidense. Esta acción afecta de forma indirecta las operaciones de las instituciones bancarias cubanas, las que se ven obligadas a modificar los canales bancarios usuales (notablemente restringidos) para realizar sus cobros y pagos, generando dificultades y costos adicionales en las operaciones comerciales.

Cuba continúa imposibilitada de acceder a fuentes de financiamiento de la banca estadounidense y de entidades comerciales, cuyo uso es práctica en el comercio mundial. En comparación con el período anterior, aumentaron en 28 los bancos que se sumaron a la política de hostigamiento impuesta por el bloqueo de los Estados Unidos, lo cual atenta contra el normal funcionamiento y operatividad de las instituciones bancarias cubanas que están obligadas a trabajar en un ambiente de permanente incertidumbre y adversidad en el movimiento de sus flujos financieros.

A continuación, se mencionan algunas de las principales dificultades que presentaron las instituciones bancarias cubanas en sus operaciones entre abril del año 2017 y marzo de 2018:

- Imposibilidad de utilizar el dólar estadounidense en las transacciones comerciales y financieras cubanas con el exterior.

A pesar de que el ex presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, autorizó en marzo de 2016 el uso del dólar en las operaciones comerciales cubanas con el exterior, las transacciones realizadas en ambos sentidos continuaron afectadas por la permanencia de incertidumbres y temores de instituciones bancarias radicadas en dicho país sobre lo que es posible o no hacer con Cuba, así como por los antecedentes de multas millonarias impuestas a bancos de terceros países.

- Se mantienen las dificultades relacionadas con el acceso a nuevas tecnologías de la Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT), debido a que la mayoría de las empresas que facilitan los softwares y las tecnologías son estadounidenses.

En ese sentido, se dificulta el recibo de los estados de cuentas que deben enviar los bancos extranjeros a entidades bancarias cubanas por la vía de SWIFT, debido a las restricciones impuestas a Cuba.

- Cancelación de claves RMA de mensajería SWIFT por parte de 20 bancos foráneos, de ellos: 17 europeos, 2 latinoamericanos y 1 de África. Las claves RMA sirven como autorizaciones que se intercambian con los

bancos corresponsales y permiten filtrar y limitar la mensajería recibida y el tipo de mensaje enviado.

- Solicitud de cierre de cuentas cubanas por parte de 4 entidades bancarias extranjeras, de ellas: 3 europeas y 1 latinoamericana.
- Cierre y la negativa de aperturas de cuentas a embajadas, y funcionarios diplomáticos cubanos en el exterior, así como a representaciones de entidades cubanas, bajo la consideración de que Cuba es un país sancionado y sujeto a las regulaciones del bloqueo. A modo de ejemplo, se puede referir que a una embajada cubana en un país latinoamericano le fue negada la apertura de una cuenta por varias sucursales bancarias radicadas en ese país, privándola del derecho de salvaguardar los recursos monetarios disponibles de la Misión. Esta situación contraviene las normas más elementales del Derecho Internacional.
- Negativa de 14 entidades a realizar transferencias de fondos desde o hacia Cuba y a prestar otros servicios bancarios; de ellas: 6 asiáticas, 3 europeas, 2 latinoamericanas, 1 de América del Norte y 2 de Oceanía. Ejemplos de lo ocurrido:

1. Un empresario extranjero con interés de participar en la Feria Internacional de la Habana FIHAV 2017 para iniciar negocios con Cuba, recibió la negativa de su banco de emitir un aval o carta que certificara que su empresa tiene una actividad comercial normal y que no tiene adeudos.
2. Una embajada cubana en Europa no pudo efectuar el pago parcial de una contribución anual que Cuba debe aportar a un organismo internacional, debido a que el banco donde

esa institución multilateral tiene su cuenta se negó a realizar la operación.

- Retención de fondos e incertidumbre sobre el destino de los mismos, lo que dificulta contar con los recursos financieros en el momento oportuno. Por ejemplo:
 1. 2 entidades extranjeras retuvieron fondos de instituciones cubanas. Uno de ellos, fue un pago retenido por la OFAC y el otro, por una entidad bancaria de Asia.
 2. Un ciudadano latinoamericano residente temporalmente en Cuba, quien trabaja para una institución europea que le paga en dólares, vio retenido el pago de su salario debido a que el banco corresponsal de la entidad bancaria europea que tramitó el pago retuvo sus fondos, desviándolos hacia la OFAC. El cliente realizó la reclamación a la OFAC, sin obtener resultados.
- Negativa a tramitar y/o avisar asuntos relacionados con operaciones de cartas de crédito a Cuba de 34 bancos extranjeros, de ellos 24 son bancos asiáticos, 9 europeos y 1 latinoamericano. En la mayor parte de los casos, esto genera afectaciones externas por las dilaciones innecesarias, ya que la empresa cubana tiene que contactar a su proveedor para localizar otro banco que pudiera tramitar la documentación. Por ejemplo:
 1. Un banco de un país asiático informó que no avisaría una carta de crédito emitida por una entidad bancaria cubana, insistiendo en que no se le contactara nuevamente, ni se utilizara su banco para ningún aviso. Finalmente, el banco cerró totalmente sus operaciones con Cuba.

ABRIL 2017 - MARZO 2018

Se registraron afectaciones al sistema bancario cubano a partir de incidentes reportados en 128 bancos extranjeros.

2. Otro banco de Asia informó su rechazo a avisar nuevas cartas de crédito, recibir documentos comerciales bajo cartas de crédito ya emitidas y a recibir pagos de una entidad bancaria cubana, aludiendo el aumento del riesgo de su institución ante las prohibiciones impuestas por el gobierno de Trump.

3. Un banco europeo indicó que no aceptaba avisar cartas de crédito de empresas cubanas, debido a la nueva política impuesta por el actual gobierno de los Estados Unidos contra Cuba.

- Devolución de operaciones bancarias: 55 entidades. De ellas: 26 de Europa, 15 de Asia y 11 de América Latina, 2 de América del Norte y 1 de Oceanía.

- Cancelación de operaciones bancarias y de acuerdos firmados: 3 bancos. De ellos, 2 asiáticos y 1 europeo. Un banco asiático suspendió todo vínculo con un banco cubano, informando que no podían seguir operando bajo ninguna modalidad.

- Dificultades con el envío y recepción de documentos bancarios a través de agencias de mensajería. Por ejemplo, algunas entidades bancarias de América Latina y Europa han comunicado a bancos cubanos que, debido a las regulaciones del bloqueo, les ha sido imposible enviar la documentación bancaria a través de la Empresa de Paquetería DHL Express, ya que esta entidad exige a sus clientes firmar una “Carta de indemnización y garantía de sanciones” para que estos certifiquen que ningún trabajador, agente o la empresa misma va a ser sancionado o penalizado por el contenido del envío, o que el remitente o

beneficiario no está incluido en alguna lista de sanciones. Han expresado, además, que los términos de dicha carta prevalecerán sobre los términos y condiciones del contrato general o de transporte, lo cual afecta o dilata el cumplimiento de los contratos firmados para el envío y recepción de la correspondencia.

5. EL BLOQUEO VIOLA EL DERECHO INTERNACIONAL.

APLICACIÓN EXTRATERRITORIAL

El carácter extraterritorial del bloqueo ha continuado fortaleciéndose. En el período que se analiza, se han recrudecido las sanciones y la persecución contra ciudadanos, instituciones y empresas de terceros países que establezcan o se propongan desarrollar relaciones económicas, comerciales y financieras con Cuba.

La aplicación extraterritorial del bloqueo daña seriamente a Cuba, pero afecta también los intereses y los derechos soberanos de terceros países, lo que constituye una violación del Derecho Internacional, los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y las normas del libre comercio.

A pesar de la voluntad política común de avanzar en el desarrollo de las relaciones económicas, comerciales y financieras con terceros países sobre la base del beneficio mutuo, así como el rechazo a la aplicación de sanciones unilaterales con efecto extraterritorial y a la interferencia del gobierno de los EE.UU. en esos vínculos, se ha podido constatar el impacto negativo y sin precedentes del bloqueo, especialmente a partir del segundo semestre del 2017, lo cual

ha afectado de manera sensible las relaciones comerciales y financieras con estos países.

La promulgación de la Ley Helms-Burton y el carácter extraterritorial del bloqueo condicionaron la promulgación de “legislaciones antidotos” diseñadas por terceros países para protegerse ante posibles afectaciones causadas por la aplicación de esta política. Sin embargo, el efecto intimidatorio que ejerce el bloqueo contra Cuba ha impedido que se apliquen debidamente estas regulaciones.

Existen numerosos casos recientes de operaciones comerciales de Cuba con empresas de terceros países, cuya ejecución ha sido obstaculizada o impedida por las prohibiciones, amenazas y chantajes del gobierno estadounidense.

5.1 Afectaciones al sector bancario y financiero (Algunos ejemplos):

- El 29 de junio de 2017, la sucursal en Zimbabue del Stanbic Bank (parte del Standard Bank Group, con sede en Sudáfrica) anunció el cierre de las cuentas de la Embajada cubana en ese país y el fin de las transacciones relacionadas con Cuba, debido a instrucciones de sus bancos corresponsales Deutsche Bank (Alemania) y Unicredit Bank (Italia), por motivos relacionados con el bloqueo de los EE.UU. contra Cuba.

- El 20 de julio de 2017, una sucursal del banco BNP PARIBAS FORTIS S.A. en Bélgica, se negó a emitir un aval bancario que certificara la actividad comercial normal y la ausencia de adeudos, en favor

de la empresa belga R.I.P.I. SPRL, debido a que sería utilizado para actividades comerciales en Cuba.

- El 19 de septiembre de 2017, el banco holandés ING rechazó la ejecución de una transferencia procedente de un ciudadano holandés dirigida a una cuenta de la Asociación de Amistad RFA-Cuba que tenía como objetivo ser donada para la recuperación del paso del huracán Irma por Cuba. El argumento esgrimido por el banco fue que no ejecutaban transacciones que tuvieran referencia directa o indirecta a ciertos países, como Cuba, según lo establecido por las regulaciones de la OFAC.

- En noviembre de 2017, la OFAC impuso una multa de 204 mil 277 dólares a la firma financiera American Express Company (Amex) por la violación de las leyes del bloqueo a Cuba. Esta sanción se debió a que la compañía belga BCC Corporate S.A. (BCCC), subsidiaria de Alpha Card Group, cuyo 50 por ciento es propiedad de Amex, emitió tarjetas de crédito a clientes de Europa, que fueron utilizadas para realizar compras en Cuba.

- El 28 de diciembre de 2017, el banco neozelandés ASB congeló una transferencia en dólares australianos procedente de la Embajada cubana en Nueva Zelanda a una agencia de carga vietnamita.

- El 6 de febrero de 2018, la compañía estadounidense Stripe canceló las cuentas de todos sus clientes que tuvieran vínculos con Cuba, debido a las nuevas medidas adoptadas por el gobierno de los EE.UU. contra nuestro país.

- El 13 de febrero de 2018, el banco neozelandés ASB rechazó una transferencia procedente de un ciudadano de ese país a una agencia de viajes, por utilizar la palabra Cuba en la referencia de la transacción. El banco le comunicó al ciudadano que, entre sus regulaciones, se encontraba la detención de todas las transacciones relacionadas de manera directa o indirecta con Cuba.
- El 13 de febrero de 2018, el banco catari International Bank of Qatar (IBQ) se negó a realizar la transferencia de una ciudadana cubana radicada en ese país por motivos relacionados con el bloqueo de los EE.UU. contra Cuba.
- El 9 de marzo de 2018, el banco jamaicano First Caribbean International Bank, sucursal en Jamaica del banco canadiense Canadian Imperial Bank of Commerce, obstaculizó la instalación del sistema de cobro por tarjetas de crédito y débito requerido por la Embajada de Cuba ante el temor de ser sancionado por la violación de las regulaciones del bloqueo.
- El 2 de junio de 2017, se conoció que la plataforma de aprendizaje en línea Future Learn (perteneciente a la institución pública británica Universidad Abierta) bloqueó la participación de varios miembros de la Sociedad Cubana de Anestesiología y Reanimación, a partir de que Cuba se encuentra en la lista de países bajo sanciones del gobierno de los EE.UU.
- El 21 de julio de 2017, una sucursal en Bélgica de la compañía estadounidense Hewlett Packard se negó a vender a la empresa belga STUDIOTECH 30 computadoras especializadas, por estar destinadas a la conformación de una estación completa que sería vendida al Instituto Cubano de Radio y Televisión.
- El 27 de julio de 2017, se conoció que una sucursal en Bélgica del banco BNP PARIBAS FORTIS se negó a realizar tanto el envío de una remesa a Cuba, como una transferencia a artistas que participaron en una exposición llamada CUBALAND, por estar ambos casos relacionados con nuestro país.

5.2 Afectaciones a entidades cubanas (Algunos ejemplos):

- El 11 de mayo de 2017, la empresa cubana TECNOTEX recibió una comunicación de la compañía Hyundai Elevadores, donde le trasladaban la imposibilidad de trabajar directamente con TECNOTEX debido al bloqueo, ya que dicha compañía opera cuentas bancarias en bancos que mantienen relaciones financieras con bancos estadounidenses.
- El 4 de enero de 2018, se conoció que el banco sudafricano First National Bank se había negado a procesar la transacción de uno de sus clientes dirigida a la oficina de HAVANATUR UK LTD, por estar relacionada con una entidad incluida en la lista de sanciones de la OFAC.
- El 12 de febrero de 2018, se conoció que el banco Bradesco de Brasil impidió a la empresa brasileña Emporium Cigars realizar operaciones con las entidades cubanas BICSA y Habanos S.A. por motivo de las regulaciones que impone el bloqueo a Cuba.

- El 19 de marzo de 2018, el banco panameño Multibank canceló varias transacciones en Euros provenientes de compañías estadounidenses, dirigidas a una empresa cubana a través de la sociedad panameña CCAS.S.A. Las transacciones, correspondientes a pagos de servicios de sobrevuelo, fueron canceladas debido a que se originaron en un banco estadounidense y estaban dirigidas a Cuba.
- El 28 de marzo de 2018, el banco alemán Deutsche Postbank, debido a las regulaciones del bloqueo, rechazó una transferencia en Euros procedente de la casa editorial alemana 8MAI y dirigida a Granma Internacional.

5.3 Otras Afectaciones

Extraterritoriales (Algunos ejemplos):

- El 18 de septiembre de 2017, la sucursal en Francia de la empresa Forax, le comunicó a la Misión cubana ante la UNESCO que cancelaría todas las tarjetas de combustible vinculadas a la Misión, ya que el suministrador, la compañía anglo-holandesa Royal Dutch Shell, prohibía el suministro de combustible a los países que, como en el caso de Cuba, se encuentran bajo sanciones de los EE.UU.
- El 28 de octubre de 2017, la Embajada cubana en Australia reportó que los bancos privados australianos Australia and New Zealand Banking Group (ANZ), Commonwealth, Saint George, Bendigo y Westpac, continuaron obstaculizando las transacciones relacionadas con Cuba, en este caso, el envío de ayuda solidaria tras los daños ocasionados por el huracán Irma.
- El 28 de octubre de 2017, se conoció que el banco ANZ le indicó a la agencia de viajes neozelandesa World Journeys que suspendiera sus operaciones directas o indirectas con Cuba o de lo contrario se le exigiría cerrar su cuenta corporativa en esa institución bancaria.
- El 27 de noviembre de 2017, los bancos privados chilenos Banco de Crédito de Inversiones de Chile, Banco Edwards, Banco de Chile, ITAN, BBVA Chile y el gubernamental Banco Estado se negaron a transferir hacia Cuba los fondos recaudados por el Movimiento chileno de Solidaridad con Cuba para la recuperación de los daños ocasionados por el huracán Irma. Estas instituciones argumentaron que Cuba se encontraba sujeta a las regulaciones del bloqueo de los EE.UU. y en virtud de ello no se les permitía realizar estas transacciones.
- El 18 de agosto de 2017, se conoció que una sucursal en Nueva Zelanda del banco Westpac detuvo temporalmente una transferencia procedente de la compañía neozelandesa Havana Coffee Works, destinada al pago de una adquisición de café en Vanuatu, producto de que el nombre de la compañía contenía la palabra "Havana".
- En febrero de 2018, el Hotel Sheraton Addis, en Etiopía, por indicaciones recibidas de su casa matriz en Estados Unidos, negó la reserva de habitaciones para una delegación cubana que visitaba el país, bajo el pretexto de las regulaciones del bloqueo a Cuba.
- El 27 de abril de 2018, la empresa FedEx Express canceló la cuenta perteneciente a la

- Embajada de Cuba en Antigua y Barbuda, con el argumento de que esta compañía y sus subsidiarias internacionales están sujetas a la ley de los Estados Unidos, por lo que se ven imposibilitados de realizar envíos a gobiernos bajo sanciones de la OFAC.
- El 21 de mayo de 2018, se conoció que la empresa argentina de pagos en línea Prisma (TODO PAGO), retiró sus servicios a la filial de la empresa HAVANATUR S.A. en Argentina, alegando que esta entidad está incluida en la lista de sanciones de la OFAC.

6. RECHAZO UNIVERSAL AL BLOQUEO

6.1 Oposición en los Estados Unidos:

Dentro de la sociedad estadounidense continúa creciendo y diversificándose los sectores opuestos a la absurda política del bloqueo contra Cuba, a pesar del interés del gobierno actual en hacer retroceder los avances que se lograron en las relaciones bilaterales a partir de diciembre de 2014 y hasta inicios del 2017.

Grupos como Engage Cuba y CubaNow, que tienen como objetivo fomentar las relaciones bilaterales y promover el levantamiento del bloqueo, mantuvieron su labor en ese sentido y diversificaron su radio de acción. Además, lograron mantener su alcance en varios sectores de la sociedad estadounidense como el agrícola, el cultural y el de negocios e, incluso, trabajaron para conseguir apoyo en las ramas ejecutiva y legislativa del gobierno, tanto a nivel federal como estadual.

A continuación, se exponen algunos ejemplos de la oposición al bloqueo dentro de los Estados Unidos:

- El 6 de junio de 2017, el Senado estatal de Michigan adoptó una resolución para solicitar al Congreso de los EE.UU. el desarrollo y mejoramiento de las relaciones comerciales con Cuba.
- El 12 de junio de 2017, los senadores Amy Klobuchar (D-MN), Chris Murphy (D-CT), Dick Durbin (D-IL), Debbie Stabenow (D-MI), Sheldon Whitehouse (D-RI), Elizabeth Warren (D-MA), Al Franken (D-MN), Brian Schatz (D-HI), Michael Bennet (D-CO), Jon Tester (D-MT), Patrick Leahy (D-VT), Rob Wyden (D-OR), Claire McCaskill (D-MO) y Jeanne Shaheen (D-NH) enviaron una carta abierta al entonces Secretario de Estado, Rex Tillerson, en la que abogaron por el mantenimiento y la expansión de los vínculos económicos y políticos con Cuba, incluyendo la eliminación del bloqueo.
- El 12 de junio de 2017, el grupo Engage Cuba y la compañía MorningConsult hicieron públicos los resultados de una encuesta nacional relacionada con Cuba, a partir de la cual se conoció que la mayoría de los votantes registrados como republicanos apoyan el levantamiento de las restricciones comerciales y de viaje hacia Cuba, así como el apoyo de la mayoría de los ciudadanos estadounidenses al mantenimiento de las relaciones bilaterales.
- El 20 de junio de 2017, el congresista Bobby Rush (D-IL) introdujo en la Cámara de Representantes el proyecto de ley H.R.2966 para levantar el bloqueo contra Cuba y otros propósitos.
- El 20 de junio de 2017, la Universidad Atlántica de la Florida (FAU) dio a conocer

los resultados de una encuesta sobre Cuba realizada en ese Estado, en la cual se evidenció que solamente el 34 por ciento de los residentes en Florida apoya la nueva política de Trump.

- El 1ro de agosto de 2017, el senador Ron Wyden (D-OR) presentó el proyecto de ley para el comercio entre Cuba y EE.UU. de 2017 (S.1699) con el objetivo de derogar las sanciones contra Cuba y establecer relaciones comerciales normales entre los dos países.
- El 1ro de agosto de 2017, un grupo bipartidista de líderes políticos y empresariales del estado de Kentucky, encabezados por el comisionado de agricultura del estado, Ryan Quarles, y el empresario Jonathan Blue, lanzaron el Consejo Estadual de Engage Cuba en Kentucky. Esta organización se propone lograr el levantamiento del bloqueo para impulsar las exportaciones de las principales industrias de ese estado, tales como la agricultura y la manufactura.
- El 26 de septiembre de 2017, el presidente de la compañía Cuba Cultural Travel, Michael Sykes, y el abogado Dani Pérez, fundaron una organización llamada Tour Operadores Americanos en Cuba (ATOC, por sus siglas en inglés), la que agrupa a más de 50 compañías estadounidenses involucradas en la industria del turismo en nuestro país.
- El 28 de octubre de 2017, se clausuró el IV Encuentro de Cubanos Residentes en los EE.UU. en Defensa de la Soberanía Nacional y Contra el Bloqueo, celebrado en la Universidad de Howard en

Washington, donde se acordó promover en los concejos de ciudades y legislaturas locales pronunciamientos favorables a la normalización de las relaciones con Cuba, por la eliminación del bloqueo y la libertad de viajes.

- El 21 de febrero de 2018, durante una conferencia de prensa en La Habana junto a otros congresistas de los EE.UU. de visita en Cuba, el senador demócrata de Oregón, Ron Wyden, mencionó el apoyo bipartidista con que cuenta el levantamiento del bloqueo en el Congreso de los EE.UU. Asimismo, trasladó sus preocupaciones sobre el retroceso del gobierno de Trump hacia las políticas de la Guerra Fría.
- El 1ro de marzo de 2018, una coalición de 28 turoperadores y compañías especializadas en viajes educativos a Cuba reclamaron la reducción de las restricciones de viaje de los estadounidenses a Cuba en un comunicado dirigido al presidente Donald Trump.

6.2 Oposición de la comunidad internacional:

Es notable el apoyo creciente y abrumador de la comunidad internacional a Cuba en su reivindicación del fin del bloqueo. En el período que abarca este informe, se produjeron numerosos pronunciamientos a favor del levantamiento inmediato e incondicional de esta política.

En tal sentido, destacan los siguientes ejemplos:

- El 13 de septiembre de 2017, en el marco del 36° período ordinario de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, se denunciaron los efectos negativos del

bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos contra Cuba y se hizo un llamado a su total eliminación. En esta ocasión, 24 países en desarrollo, además del Grupo Africano, intervinieron en el diálogo interactivo con el Relator Especial sobre las repercusiones negativas de las medidas coercitivas unilaterales en el disfrute de los derechos humanos.

- El 14 de septiembre de 2017, también en el marco del 36º período ordinario de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, se celebró el debate bienal sobre las medidas coercitivas unilaterales. Además del Movimiento de Países No Alineados, el Grupo Africano, el Grupo de Estados Árabes, la Organización para la Cooperación Islámica y Cuba, en nombre de un grupo de países, intervinieron otros 15 países en desarrollo. Participaron como panelistas el Relator Especial sobre las repercusiones negativas de las medidas coercitivas unilaterales en el disfrute de los derechos humanos, el Experto Independiente sobre la promoción de un orden internacional democrático y equitativo, un miembro del Comité Asesor del Consejo de Derechos Humanos, entre otros.
- El 22 de septiembre de 2017, los Ministros de Relaciones Exteriores del Grupo de los 77 más China en su Declaración Ministerial rechazaron, una vez más, la aplicación del bloqueo contra Cuba y la imposición de medidas coercitivas unilaterales contra países en desarrollo. El texto fue adoptado en la 41 reunión Ministerial del Grupo, realizada en el marco del 72 período de

sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York.

- En septiembre de 2017, durante el debate general correspondiente al 72 período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, 37 jefes de delegaciones se pronunciaron a favor del levantamiento del bloqueo.
- El primero de noviembre de 2017, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó, por vigésimo sexta ocasión consecutiva, la resolución titulada “Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba”, contando con 191 votos a favor y sólo 2 votos en contra, los de los Estados Unidos e Israel.
- En el debate sobre la resolución, participaron 41 oradores de todas las regiones del planeta, que solicitaron el levantamiento inmediato del bloqueo. Entre estos, destacaron 7 representantes de grupos de concertación y organizaciones regionales y subregionales, a saber: el Grupo de los 77 más China, el Movimiento de Países No Alineados, la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, la Comunidad del Caribe, el Grupo Africano, la Organización de la Cooperación Islámica y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático.

Resolución contra el Bloqueo 1992 2017			ONU Votaciones
AÑO	A FAVOR	EN CONTRA	ABSTENCIONES
1992	59	3	71
1993	88	4	57
1994	101	2	48
1995	117	3	38
1996	137	3	25
1997	143	3	17
1998	157	2	12
1999	155	2	8
2000	167	3	4
2001	167	3	3
2002	173	3	4
2003	179	3	2
2004	179	4	1
2005	182	4	1
2006	183	4	1
2007	184	4	1
2008	185	3	2
2009	187	3	2
2010	187	2	3
2011	186	2	3
2012	188	3	2
2013	188	2	3
2014	188	2	3
2015	191	2	0
2016	191	0	2
2017	191	2	0

- El 29 de noviembre de 2017, el Consejo del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), reunido en sesión ministerial en la ciudad de Caracas, aprobó la Declaración “Fin del Bloqueo Económico, Comercial y Financiero de Estados Unidos contra Cuba”, en la que se solicita al gobierno de los Estados Unidos que cumpla con lo dispuesto en las sucesivas resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, y en tal sentido, ponga fin al bloqueo económico, comercial y financiero que mantiene su gobierno contra Cuba.
- La edición 106 del Consejo de Ministros del Grupo de Países de África, Caribe y el Pacífico, reunido en Bruselas, Bélgica, del 5 al 6 de diciembre de 2017, aprobó una declaración en contra del bloqueo impuesto contra Cuba, en la que se reitera la condena a esa política estadounidense y se expresa la preocupación por los retrocesos en torno a las relaciones bilaterales entre Cuba y los EE.UU.
- El 30 de enero de 2018, la XXX Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno de la Unión Africana adoptó la “Resolución sobre el levantamiento del bloqueo económico,

comercial y financiero impuesto a Cuba por Estados Unidos”. El documento concluye con la reafirmación de la solidaridad de los 55 Estados miembros de la Unión Africana con Cuba.

- Durante la XVIII Reunión Ministerial Inter-Cumbres del Movimiento de Países No Alineados, celebrada del 3 al 6 de abril de 2018, en Bakú, República de Azerbaiyán, varios jefes de delegaciones se pronunciaron en contra del bloqueo a Cuba y se reiteró la fuerte denuncia a esta política en el Documento Final adoptado.

En el período analizado, el sitio web CUBA VS BLOQUEO registró más de 200 declaraciones y denuncias contra el bloqueo por parte de movimientos de solidaridad, parlamentos y grupos parlamentarios, científicos eminentes, activistas, asociaciones de amistad y de cubanos residentes en el exterior, organizaciones no gubernamentales y gobiernos locales, federales y nacionales de diversas latitudes, todos los cuales se suman al rechazo unánime que el bloqueo contra Cuba genera. A continuación, resaltamos algunos ejemplos:

- El 11 de julio de 2017, en el contexto de la Vigésimo Octava edición de la Caravana de Amistad EEUU-Cuba, los Pastores por la Paz desafiaron, nuevamente, al bloqueo inhumano de los EE.UU. contra Cuba. Los miembros de la caravana, viajaron a Cuba sin permiso del Departamento del Tesoro a riesgo de recibir sanciones y multas, y exigieron que no solo se mantuvieran los avances alcanzados en la etapa anterior, sino que se terminara la prohibición de que los ciudadanos estadounidenses no puedan viajar libremente a Cuba.

- El 15 de septiembre de 2017, la Iglesia Bautista “El Calvario”, de Washington DC, fue el escenario de un conversatorio sobre el impacto de la política de bloqueo contra Cuba en el sector de la salud. En este evento, se hicieron presentes los coros clamando “Cuba sí, bloqueo no” y “Viva Cuba”, como demanda también de la sociedad estadounidense para poner fin al bloqueo impuesto contra la Isla.
- El 6 de octubre de 2017, el Senador del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), Roberto Requião, calificó la política de Donald Trump hacia Cuba como una tontería irracional. El Senador, en declaraciones a Prensa Latina, expresó que Trump creó una teoría absolutamente irreal sobre supuestos ataques acústicos al personal de la Embajada de los Estados Unidos en Cuba, la cual carece de sentido.
- El 9 de octubre de 2017, el cosmonauta ruso, Héroe de la Federación de Rusia y diputado de la Duma Estatal de la Asamblea Federal, Román Romanenko, emitió una Declaración a través de la cual exigió el fin del bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos contra Cuba desde hace más de medio siglo. Romanenko recordó el llamamiento realizado por la Duma Estatal en su sesión plenaria, dirigido a la Asamblea General de las Naciones Unidas, a los parlamentos de los Estados miembros de la ONU y a las organizaciones parlamentarias internacionales, sobre la necesidad de poner fin a esta política fracasada que aún persiste y daña al pueblo cubano.

- El 12 de octubre de 2017, en el marco del IV Encuentro de la Juventud Trabajadora de la Federación Sindical Mundial del Cono Sur, que tuvo por sede a Argentina, y ante la presencia de más de 450 delegados de 8 países, la Federación Sindical Mundial adoptó una resolución en la que se condena el injusto bloqueo económico, comercial y financiero.
- El 22 de octubre de 2017, la Premio Nobel de la Paz, Rigoberta Menchú, expresó su apoyo al fin del bloqueo que los Estados Unidos mantienen sobre la Isla, que califica, según sus propias palabras, como un acto de genocidio.
- El primero de noviembre de 2017, horas antes de la votación histórica en la Asamblea General de Naciones Unidas contra el bloqueo, el Parlamento de Jamaica aprobó de manera unánime una moción que condena a la obsoleta política que afecta de manera considerable al pueblo de Cuba. La moción, aprobada por noveno año consecutivo por los legisladores jamaicanos, refiere que esta política “continúa siendo el principal obstáculo para el desarrollo social y económico de Cuba”.
- El 3 de noviembre de 2017, el Premio Nobel de Física y diputado de la Duma Estatal de la Federación de Rusia, Zhorés Alfiórov, emitió una Declaración dirigida a la Asamblea General y a los parlamentos de los Estados miembros de las Naciones Unidas, sobre la necesidad de eliminar el bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos contra Cuba.
- El 16 marzo de 2018, los movimientos

sociales y sindicales presentes en el XIII Foro Social Mundial de Salvador de Bahía, Brasil, exigieron el cese del bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos contra Cuba desde hace más de cinco décadas.

- El 14 de abril de 2018, el presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Evo Morales Ayma, condenó “las sanciones unilaterales y las amenazas de invasión realizadas por el gobierno de Estados Unidos contra Venezuela” y demandó el levantamiento incondicional del bloqueo contra Cuba, en su discurso ante la Cumbre de las Américas.

CONCLUSIONES

Desde abril de 2017 hasta marzo de 2018, el bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por el gobierno de los Estados Unidos contra Cuba se ha agravado y aplicado con estricto rigor. Esta política continúa siendo el principal obstáculo para el desarrollo de la economía cubana y el pleno disfrute de todos los derechos humanos del pueblo de Cuba, constituyendo un grave desafío para la implementación de la Agenda 2030 y sus Objetivos de Desarrollo Sostenible.

El recrudecimiento de la aplicación extraterritorial del bloqueo ha desatado una irracional persecución de las transacciones comerciales y financieras cubanas, con represalias contra empresarios y entidades bancarias y financieras que tengan vínculos con Cuba. El permanente acoso a comerciantes y las amenazas y sanciones a inversionistas extranjeros, reflejan el desprecio de las autoridades de los Estados Unidos al derecho



internacional y a los atributos de soberanía de otros países del mundo.

Los daños acumulados por el bloqueo durante casi seis décadas de su aplicación alcanzan la cifra de 933 mil 678 millones de dólares, tomando en cuenta la depreciación del dólar frente al valor del oro en el mercado internacional. A precios corrientes, el bloqueo ha provocado perjuicios cuantificables por más de 134 mil 499 millones 800 mil dólares.

En el período analizado, el bloqueo ha causado pérdidas a Cuba en el orden de los 4 mil 321 millones 200 mil dólares.

Las regulaciones y disposiciones adoptadas por los Departamentos de Tesoro, Estado y Comercio de los Estados Unidos en noviembre de 2017 para poner en práctica la política de recrudecimiento del bloqueo anunciada en junio de 2017 por el presidente Trump,

restringieron aún más el derecho de los estadounidenses de viajar al país e impusieron trabas adicionales a las limitadas oportunidades del sector empresarial de los EE.UU. de comerciar con Cuba.

El recrudecimiento del bloqueo financiero y bancario, de carácter eminentemente extraterritorial, constituye un asedio y persecución permanente a los activos financieros cubanos en el exterior y un obstáculo creciente para el establecimiento de normales relaciones del sistema bancario cubano con sus contrapartes extranjeras, lo que ha causado graves daños a la economía del país, en particular, a las actividades comerciales de las empresas y los bancos nacionales en sus vínculos con la banca internacional.

El bloqueo viola el derecho internacional. Es contrario a los propósitos y principios de la

Carta de las Naciones Unidas. Constituye una transgresión al derecho a la paz, al desarrollo y a la libre determinación de un Estado soberano. Es, en su esencia y sus objetivos, un acto de agresión unilateral y una amenaza permanente contra la estabilidad de un país. Viola también los derechos constitucionales del pueblo estadounidense, al quebrantar su libertad de viajar a Cuba. Transgrede, además, los derechos soberanos de muchos otros Estados por su carácter extraterritorial.

El gobierno de los Estados Unidos debe eliminar totalmente el bloqueo a Cuba de forma unilateral e incondicional. Ello estaría en consonancia con el reclamo abrumador de la comunidad internacional y con la opinión ampliamente mayoritaria de muchas y variadas voces que, dentro de los Estados Unidos, piden el cese de esta injusta política.

Cuba y su pueblo confían en que continuarán contando con el apoyo de la comunidad internacional en su legítimo reclamo de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por el gobierno de los Estados Unidos de América.

CUBA **vs** BLOCKADE

CUBA'S REPORT

On Resolution 72/4 of the United Nations General Assembly entitled "Necessity of ending the economic, commercial and financial blockade imposed by the United States of America against Cuba"

JUNE 2018

INTRODUCTION

The economic, commercial and financial blockade imposed by the government of the United States of America against Cuba for almost six decades is the most unfair, severe and extended system of unilateral sanctions ever applied against any country. From April of 2017 until March of 2018, the period with which this report deals, the blockade policy has intensified and it continues to be applied with all rigor.

The government of the United States has imposed a serious setback to the bilateral relations with Cuba based on President Donald Trump's signing of the "Presidential Memorandum for National Security about the Tightening of US Policy against Cuba" on 16 June 2017, thereby renewing, among its aims, the tightening of the blockade against the Island. In November of that same year the Departments of Commerce, the Treasury and State of the US issued new regulations and provisions to put into effect the aforementioned Memorandum.

The measures applied restricted even further the right of Americans to travel to Cuba and it imposed additional obstacles on the limited opportunities of the American business community in Cuba, by setting up a list of 179 Cuban entities with which American natural and juridical persons are prohibited from carrying out transactions.

The new sanctions against Cuba have caused a notable decrease in visits from the US and they have generated greater obstacles on Cuban companies' economic and commercial relations with potential American and third country partners. These measures not only affect the Cuban State economy but they also

affect the country's private sector.

The strengthening of the extra-territorial application of the blockade has been another of the distinctive manifestations of the tightening of this policy, with marked effects on Cuba's international financial and loan relations.

In recent months, the permanent persecution of Cuban financial transactions and bank and loan operations with Cuba has intensified on a world scale. This has caused severe harm to the country's economy especially on the commercial activities of companies and national banks in their links with international banking.

The tightening of the blockade on Cuba has been accompanied by aggressive, menacing, disrespectful rhetoric and conditions coming from the most senior levels of the US government; this generates greater mistrust and uncertainty among American financial institutions, companies and suppliers due to the very real fear of being penalized for their relations with Cuba.

The economic, commercial and financial blockade imposed by the United States against Cuba constitutes the principal obstacle for the development of all the potentials for the Cuban economy. It represents a brake for the implementation of the country's National Plan for Economic and Social Development as well as for Agenda 2030 and its Sustainable Development Goals. It is the principal hurdle for the development of Cuba's economic, commercial and financial relations with the US and, because of its extra-territorial nature, with the rest of the world.

The accumulated harm because of the blockade being applied for almost six decades reaches the figure of \$ 933, 678, 000,000 taking into account the depreciation of the dollar as compared to the price of gold on the international market. At today's prices, the blockade has caused damages that can be calculated at over \$ 134,499,800,000.

In the period considered by this report, the blockade has caused losses to Cuba for around \$ 4,321,200,000.

This policy of economic aggression, along with the promotion of internal subversion corroborates the aim of the US government to destroy the economic, political and social system that has been freely chosen by the Cuban people.

The blockade constitutes a massive, blatant and systematic violation of the human rights of all the Cuban people and qualifies as an act of genocide, according to the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide of 1948. It violates the United Nations Charter and International Law and constitutes an obstacle for international cooperation.

It is imperative that the United States comply with the 26 resolutions adopted by the international community within the framework of the United Nations General Assembly in the framework of the General Assembly of the United Nations and put an end, without any conditioning, to its policy of blockade.

1. CONTINUED IMPLEMENTATION OF THE BLOCKADE POLICY

1.1 New Measures for Intensifying the Blockade by the current government of the United States:

The arrival of Donald Trump's presidency represented the beginning of a process of moving backwards on bilateral relations and of intensifying the blockade against Cuba. Amendments to the regulations about the application of the blockade, implemented by Barack Obama and his stand in favor of eliminating this policy, were drastically turned around by today's government. The decisions taken by Donald Trump, preceded by negative messages and declarations during his electoral campaign, determined a process of completely revising the policy towards Cuba, ordered by the Executive in February of 2017.

On 16 June of 2017 in Miami, President Donald Trump signed the Presidential Memorandum entitled "Strengthening the Policy of the United States Toward Cuba", which overturned the instructions issued by President Barack Obama on 14 October of 2016, entitled "Normalization of Relations between the United States and Cuba". As a result, a notable change was produced in US policy towards Cuba, marked by a considerable negative nature. The United States once again took up the strategy of intensifying the blockade and subversion against Cuba.

On 8 November of 2017, the Departments of Commerce, the Treasury and State of the United States of America issued new regulations and provisions, in compliance with what was set in the Presidential Memorandum

of 16 June. Restrictions were placed on trips under the “people to people” category, one of the exceptions most used by Americans travelling to Cuba, besides the limitations which were added on educational trips. All of this had the effect in 2018 of decreasing numbers of American travellers, including visits from academic institutions and thousands of university students. These legal provisions constitute an additional negative effect on the Cuban economy, including the activity of tens of thousands of workers and families who are self-employed in Cuba.

On the same date, the Department of State issued a list of special “Restricted List of Cuban Entities and Sub-entities” which included 179 companies. The aim of this measure is to continue setting up roadblocks for the economic and commercial relations of Cuban companies with potential American and third country partners. Its aims are also directed to limiting the opportunities of the Cuban business system with the rest of the world since many foreign counterparts have interpreted that they cannot do business or continue operations with the companies on that list. The extra-territorial impact has been considerable in 2018 because of the confusion created with the List of Specially Designated Nationals of the Office of Foreign Assets Control (OFAC).

Numerous third country companies that are traditional exporters of essential products and materials for the Cuban economy are refusing to act as suppliers or they are running into additional difficulties in ensuring financing to back up exports to Cuba. The cost of this extra-territorial effect is tens of millions of dollars and is translated into delayed supplies, shortages of raw materials and severe harm to Cuba's factory production.

The extra-territorial effect of both discriminatory procedures will continue to affect Cuba's economic development and the opportunities for its companies, increasing the fears of the international business community to set up links and do business with the Island.

The movement backwards in bilateral ties and the tightened of US blockade has intensified persecution of Cuban financial transactions on a world scale. All of this has severely hurt the Cuban economy, especially the commercial activities of companies and the ties Cuban banks have with international banks. In 2018 dozens of banks all over the world decided to close down their relations with Cuban or foreign companies in order to eliminate any links with their activities with Cuba, including anything related to operations with Cuban citizens merely because they held that nationality.

Another group of banks and institutions in Europe, Latin America, Africa and Asia have imposed conditions and obstacles on continuing to work with Cuban companies and embassies that have been their clients for years. Among the main repercussions recorded as the result of this intimidation effect we find: the prohibition on money transfers in US dollars or in other freely convertible currencies; the cancellation of embassy accounts or the accounts of companies having Cuban interests abroad, as well as financial services or business related with Cuba and the refusal to grant loans or process credit cards. The financial barrier against Cuba has tightened up. This is the result of the mechanisms of vigilance and taxation imposed by the United States on international banking activities and the direct consequence of million-dollar fines that have been levied against foreign banks in recent years.

President Trump's policy of economic and financial harassment seeks to satisfy his political commitments with the extreme anti-Cuban right-wing in Florida and it ignores the support of the majority in American public opinion, in the international community and among Cuban immigrants in the US, to lift the blockade and normalize relations between the two countries.

Using the reason of the health problems reported by a group of diplomats at the American Embassy on Cuba, the US government adopted the unjustified measure of declaring a travel warning which recommends that potential visitors reconsider their intentions to travel to Cuba. The effect of this measure has caused a significant reduction in the numbers of American visitors; they are being held back from travelling because, among other reasons, insurance companies have reacted seriously to the travel warnings.

The application of this measure has a negative impact on the emerging non-state sector, which had the American visitor market as their main source of customers, incomes and development. This measure by the American government has been imposed without any evidence whatsoever about any real harm for persons associated with Cuba, and without one single visitor of the five million entering this year having reported any symptoms of any sort.

Using the same excuse, the US government unilaterally and with no justification whatsoever ordered a significant number of Cuban diplomats in the Embassy at Washington be withdrawn. Among these was the staff of the economic-commercial office that were in charge of exploring opportunities and routes

for commercial exchanges within the extremely narrow framework of permits and exceptions to the blockade put in place by the American government. The impact is a further blow to limited bilateral commercial exchange.

1.2 Validity of the Laws of the Blockade:

The laws and regulations sustaining the blockade have remained in effect and they are applied with full rigor by American government agencies, especially by the Departments of the Treasury and Commerce and, in particular, by OFAC.

The principal laws and administrative provisions which establish and govern the blockade are:

- Trading with the Enemy Act of 1917 (TWEA). Its section 5 (b) delegated the senior executive branch with the possibility of applying economic sanctions during times of war or in any other period of national emergency, and it prohibited trading with the enemy or with allies of the enemy during wartime. In 1977, the International Emergency Economic Powers Act (IEEPA) restricted the president's powers to impose new sanctions during times of national emergency. Nevertheless, the TWEA continued to be applied against Cuba, even when the White House had never declared any national emergency related to the Island. Since then, successive US presidents have extended the application of the TWEA for Cuba. Under this legislation, the oldest of its type, the Cuban Assets Control Regulations (CACR) were adopted in 1963, by virtue of which US nationals

or persons subject to US jurisdiction were prohibited from carrying out financial transactions with Cuba, Cuban assets were frozen and the importing of goods of Cuban origin into the US was prohibited, among other restrictions. Cuba is the only country for which this legislation is valid. On 8 September of 2017, President Trump renewed sanctions against Cuba via TWEA for one more year.

- Foreign Assistance Act (1961). It authorized the President of the United States to establish and maintain a total “embargo” on trade with Cuba and it prohibited granting any kind of aid to the Cuban government. It also established that US government funds designated for international aid and delivered to international bodies may not be used for any programs related to Cuba. It prohibits granting any kind of assistance foreseen under this law or any other benefit foreseen by any other law to Cuba until such time as the President should determine that Cuba has undertaken actions directed towards returning to American citizens and companies at least 50 percent of the value or just compensation by the Cuban government after the triumph of the Revolution.
- Presidential Proclamation 3447. Issued on 3 February of 1962 by President John F. Kennedy, it decreed the “embargo” on all trade between the US and Cuba in compliance with Section 620 (a) of the Foreign Assistance Act.
- Cuban Assets Control Regulations of the Department of the Treasury (1963). They stipulated the freezing of all Cuban assets in

the US; the prohibition of all financial and commercial transactions unless approved by a permit; the prohibition of Cuban exports to the US; the prohibition, for any natural or juridical person of the United States or third countries, on carrying out transactions in US dollars in Cuba; just to name a few.

- Export Administration Act (EAA) (1979). Section 2401 (b) (1) “National Security Control”, “Policy towards determinate States”, established the Trade Control List, by means of which the President of the United States maintains a number of countries upon which they are able to set special export controls for considerations dealing with national security. Cuba is included on this list.
- Export Administration Regulations (EAR) (1979). They establish the general control bases for articles and activities subject to EAR controls, according to the sanctions imposed by the US government. They establish a general policy of refusal for exportation and re-exportation to Cuba.
- Cuban Democracy Act or the Torricelli Act (1992). It prohibited US companies in third countries to trade goods with Cuba or with Cuban nationals. It also prohibited third country ships to touch port in Cuba, to enter US territory within a term of 180 days, except those having a Secretary of the Treasury permit.
- Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act or Helms-Burton Act (1996). It codified blockade provisions, broadening its extra-territorial scope by the imposition of sanctions on executives of foreign

companies who make transactions with the nationalized American properties in Cuba and the threat of lawsuits in US courts (this last one has not been applied). Likewise, it limited Presidential prerogatives to suspend the blockade even though it preserved his powers to authorize transactions with Cuba by issuing permits.

- Section 211 of the Supplementary and Emergency Allocations Act for the 1999 fiscal year. It prohibits recognition by US courts of the rights of Cuban companies on trademarks associated with nationalized properties.
- Trade Sanction Reform and Export Enhancement Act (2000). It authorized the export of agricultural products to Cuba, conditioned by payment in cash and in advance and without US funding. It prohibited travel to Cuba by Americans for tourism, defining “tourism” or “tourist activity” as any activity related to travelling to, from or inside Cuba that has not been expressly authorized in Section 515.560 of Title 31 of the Federal Regulations Code. In other words, it limited travel to the 12 categories authorized at the time the aforementioned legislation was passed.

1.3 Principal Blockade Actions applied between June of 2017 and March of 2018:

The blockade against Cuba has not only stayed in force but it has also been strengthened as some examples of the repercussions suffered on account of this policy demonstrate, affecting

Cuban and third party entities. Some of these are:

- On 8 September of 2017, US President Donald Trump signed a memorandum directed to the Secretaries of State and the Treasury in which he extended for 1 year the application of the economic sanctions on Cuba under the legal framework established in the Trading with the Enemy Act of 1917.
- On 9 November of 2017, the US Department of State published a list that arbitrarily included 179 Cuban institutions from a wide range of sectors in the national economy, with which direct financial transactions are forbidden; this has negative impact on the country's economic development and generates the effect of intimidating US and third country companies who would like to set up economic, commercial and banking relations with Cuba.

Some specific examples of the application of this policy are:

- On 8 June of 2017, OFAC levied a fine on the American Honda Finance Corporation (AHFC) for the amount of \$ 87,255 since one of its branches in Canada, Honda Canada Finance Inc., had approved and funded 13 agreements to lease cars between the Embassy of Cuba in Canada and an Ottawa Honda dealership between February of 2011 and March of 2014. On 30 March of 2015, that same company had already refused a transfer from the Embassy for changing its auto vehicle fleet that corresponded to being replaced by the company.

- On 26 June of 2017, OFAC levied a fine on the American company American International Group (AIG) for the amount of \$ 148,698 due to a supposed violation of the blockade against Cuba. According to the wording on the fine, between 2007 and 2012, AIG had been involved in 29 apparent violations of this policy by providing insurance coverage for several shipments of goods to or from Cuba or related to a Cuban entity.
- On 18 August of 2017, we learned about the ASB Bank of New Zealand refusing to allow Cuban diplomats to have personal credit or debit cards in their own names or associated with the corporate account of the Cuban Embassy in that country, because Cuba was a country subject to sanctions.
- On 26 September of 2017, OFAC prohibited a donation of medicines going to the NGO Caritas Cuba because the ship carrying the cargo belonged to the American-owned Norwegian Cruise Line Holdings Ltd.
- At the start of October of 2017, the British banking and financial institutions HSBC, Barclays and National Westminster Bank froze the current expense accounts of the Embassy of Cuba in the United Kingdom, holding the funds until such time as it could be determined whether there was any connection with the United States. Also, the National Westminster Bank held back a transfer made in Euros for the quarterly payment for the apartment being occupied by the Cuban Tourism Counselor in London.
- On 17 November of 2017, OFAC levied a fine for \$ 291,825 on BCC Corporate S.A. (BCC), the Belgian subsidiary of the US company Alpha Card Group, for selling, between 2009 and 2014, credit cards that were used to make purchases in Cuba. 50 percent of the shares of the Alpha Card Group belong to the American company American Express.
- On 20 November of 2017, the Canadian branch of the US company Global Payments refused to honor a service contracted by the Cuban Consulate in Montreal, due to US blockade sanctions against Cuba.
- On 27 December of 2017, the Inter-American Development Bank blocked funds going for an academic agreement between Cuba and the Escuela Superior Politécnica of Chimborazo, Ecuador, due to the US blockade against Cuba.
- On 12 February of 2018, it was learned that 5 banks in India refused to make a transfer from the United Nations Development Programme (UNDP) office in Cuba, directed to the Indian company Ankur Scientific Energy Technologies LTD, because of the US blockade regulations against Cuba.
- On 12 February of 2018, the Malaysian branch of the American company ADT received instructions from their headquarters to refuse to renew the security services contract for the Cuban Embassy in that country, because Cuba was a country being sanctioned by the United States.

2. THE BLOCKADE VIOLATES THE RIGHTS OF THE CUBAN PEOPLE: REPERCUSSIONS ON THE MOST SENSITIVE SOCIAL SECTORS

2.1 The Right to Health and Food:

The US government strategy of bringing the Cuban people to its knees by hunger and diseases has resulted in sensitive social sectors such as public health and food being kept among the principal objectives of the application of the blockade against Cuba.

Since the first of January of 1959, Cuba has placed the wellbeing of its people among the priorities to be guaranteed. Article 50 of the Constitution of the Republic establishes that all of the country's citizens have the right to be attended to and that their health should be protected. Free medical care for the entire population has been an inviolable principle of the Revolutionary Government.

Thanks to the importance given to public health by the Cuban State, Cuba has attained results in this area which are comparable to those in many developed countries. For example in 2017, Cuba reached the lowest infant mortality rate in its history and one of the lowest in the world, with 4 deaths per every one thousand live births.

The Cuban health system has suffered serious repercussions due to the policy of the blockade against Cuba, derived from the difficulties in acquiring medicines, reagents, instruments, spare parts for medical equipment and all the other consumables needed for the sector to function; all of this must be purchased in faraway markets and, on many occasions, with

APRIL 2017 - MARCH 2018

The blockade policy against Cuba has a negative impact on the Cuban health system.

the use of intermediaries. This adds to the costs of these consumables.

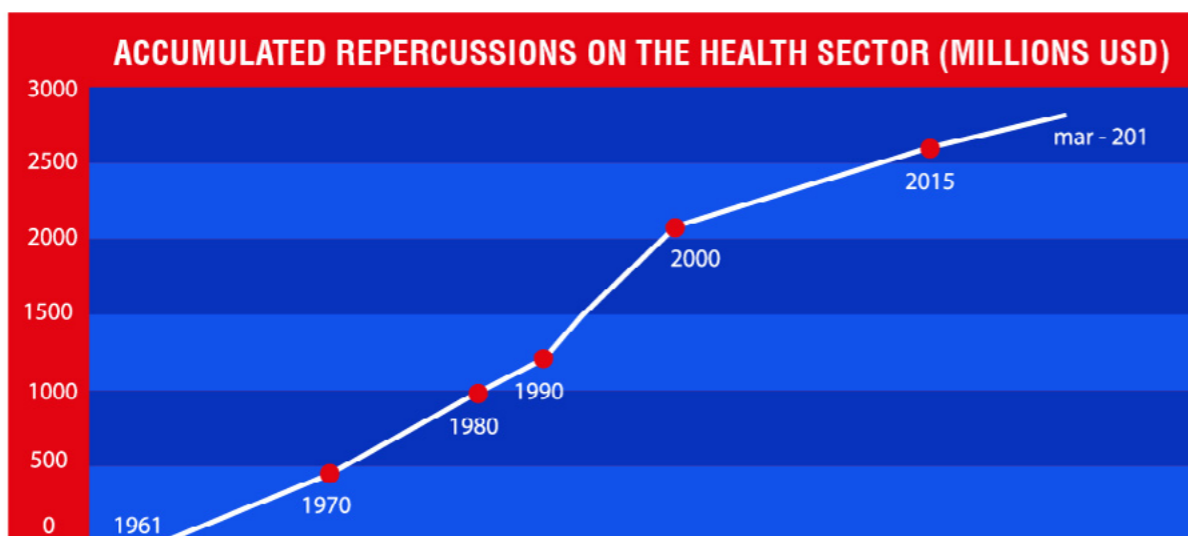
To all of this we must add the suffering and despair which is caused for patients and their loved ones when they cannot obtain the ideal medicine to treat a given disease and, in many instances, at the moment it is needed to save a life. A price can never be put on such pain.

In the period being analyzed, the Cuban importing and exporting company for medical products named MEDICUBA S.A. has made requests to over 30 American companies to purchase the consumables needed for our health system. Until the present day, the only answers have come from the Agilent and Cook Medical companies; they replied that due to blockade regulations they were unable to sell Cuba any medicines. The following requests are among those made by MEDICUBA:

- We requested various American companies such as Pfizer and Bristol-Myers Squibb for their rates for the purchase of their product named Temozolamide which constitutes

the first choice for chemotherapy treatment of malignant brain tumors. Until the present, we have received no reply from the suppliers. As a result, the National Oncological and Radio-Biological Institute has had to turn to the administration of alternative treatment protocols for three patients under the age of 15 who were diagnosed with central nervous system tumors, the second most frequent neoplasia in children after leukemia and lymphomas.

- In March of 2018, we made two requests for information for the purchase of the Da Vinci Surgical System, robot surgical equipment developed by the Intuitive Surgical Company of the United States. Acquiring the Da Vinci robot responds to one of the needs of the National Minimal Access Surgery Center since this equipment facilitates complex surgery by optimizing the human hand's field of action by reducing any possible trembling and by improving



- On 21 March of 2018, we asked to buy the Evolocumab Repatha monoclonal antibody from the Amgen Company; this is the first biological drug used for the treatment of hypercholesterolemia (high cholesterol) in high-risk cardiovascular patients. The use of this drug contributes to resolving cardiovascular diseases, the first cause of death in Cuba. Furthermore, it may be used in patients with familial hypercholesterolemia, a genetic disease that exposes them to high cholesterol levels from birth. Nevertheless, until the present we have not received any answer from this company.

- all of the surgeon's movements. Until the present, this company has not answered us either.
- On 22 March of 2018, we asked the Illumina Company, leader in producing the most used sequencing technology to date, for information to purchase human DNA sequencing equipment that permits diagnosing generic diseases and the susceptibility of suffering from such diseases. This device provides many advantages for the timely diagnosis of cancer and the development of precision medicine. Until the present, this company has not answered us.

- On 26 March of 2018, we asked the Agilent Company for the high-tech equipment called "mass spectrometer", used for the diagnosis and early detection of metabolic diseases or congenital metabolic errors. That same day the company replied that at the present time they were unable to do business with Cuba as a result of the laws controlling exports from the United States.
- On 5 April of 2018, we asked Cook Medical for the purchase of different types of cardiac valves, vascular prostheses, electrode extraction devices, among other products, that would improve the diagnosis and treatment of patients needing cardiac surgery, clinical electrophysiology and pacemakers as well as cardiovascular surgery. The company sent us an Email on 9 April 2018, saying that its products are not available to be sold or distributed on the Cuban market.

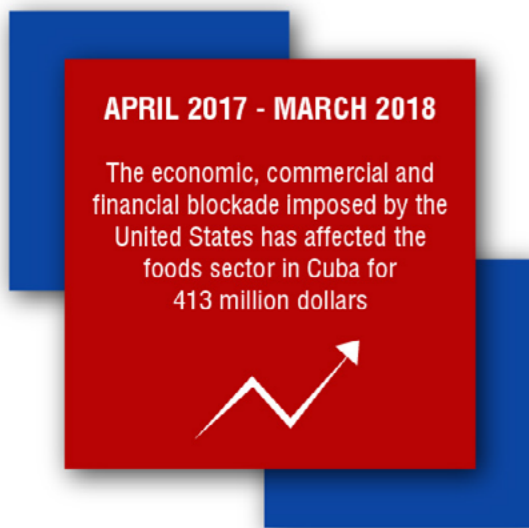
Other examples demonstrating the harm caused by the blockade on the health area during the period covered by this report are:

- In July of 2017, the Mexican affiliate of the American company Thermo Fisher Scientific sent a refusal notice to four researchers of the National Genetic Medicine Center who had previously been accepted to take a training course offered by said company. The objective of the training was to achieve the introduction of new molecular diagnoses of genetic diseases and to improve those currently being provided in Cuba. The Mexican affiliate was not able to carry out this exchange due to the restrictions imposed by the blockade.

- In March of 2018, MEDICUBA S.A. was informed that the ACULIFE Company of India refused to send directly to Cuba the medicine Levofloxacin which is used to treat bacterial skin infections, bronchitis, pneumonia and other diseases. This negative response was due to the fact that the bank operating the account of said company in India refused to accredit payments made by Cuba since the shipping documents justifying this payment had a blockaded country as the final destination.
- Cuba is unable to acquire Nitric Oxide on the American market; this is used for prevention or efficacious treatment of acute pulmonary hypertension attacks which could be serious and even result in death. Between 8 and 10 percent of operations each year at the William Soler Pediatric Cardiac Hospital are made on children suffering from this disease. Nitric oxide, due to its potentially explosive content, can only be transported by sea and for short periods of time and so this prevents it from being moved great distances.

In addition, the setback in bilateral relations has had a negative impact on academic and scientific exchanges of Cuban and American health professionals and technicians. Just to mention one example, the Institute of Gastroenterology of Cuba notified that, due to the new regulations imposed by the Trump government, the encounters scheduled for this year on hepatology among experts of the two countries has been cancelled.

Repercussions recorded by the Foods Industry and Agriculture during the period being analyzed by this Report amount to \$



413,793,100; this signifies an increase of \$ 66,195,100 as compared to the previous period.

The greatest negative effects caused by the blockade on the food sector are the impossibility of placing our products on the American market. Just Ron Havana Club, one of the most prestigious companies in the world for the manufacture of spirits, has lost \$ 90,930,000 of revenues for this reason.

Other brands of rum such as Santiago de Cuba, Isla del Tesoro and Cubay, with an export potential to the American market of at least 200,000 boxes per year, attending to the interest expressed by the main US distributors today, cannot place their products on that market.

If the Livestock Business Group of Cuba could have access to American technologies for raising swine, meat production in the country would increase by 2050 tons.

Lost revenues would have facilitated reinvestment and the creation of a solid infrastructure in the food sector, especially

taking into account the difficulties of the principal sectors of the Cuban economy to get access to foreign funding due to the blockade policy.

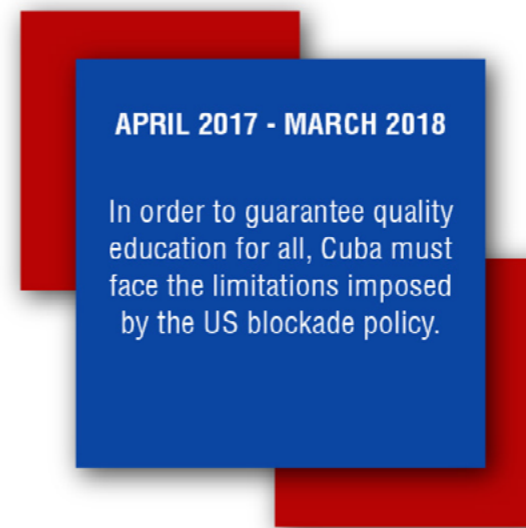
The Cuban government has had to expend great efforts to achieve the results attained in matters dealing with food security, the results that have been recognized by specialized United Nations system agencies such as UNICEF which recently published a report mentioning that Cuba is the only country in Latin America and the Caribbean free of severe infant malnutrition.

For the purpose of preserving such achievements, one of the guiding principles of the National Plan for Economic and Social Development of Cuba until 2030 is to attain agricultural production and commercialization levels that would guarantee a high degree of food self-sufficiency.

2.2 The Right to Education, Sports and Culture:

Since the first of January of 1959, guaranteeing free access to quality education for all Cuban men and women has been a fundamental objective of the Revolution. It was reflected in the budget approved by the government for 2018 when it allocated that sector 8,180,000,000 pesos, thereby guaranteeing enrollment for 1,775,000 students in pre-school, primary and secondary education and for 185,000 students in higher education.

According to UNESCO, Cuba is the Latin American country with the highest rate of development in education.



In Cuba, 100 percent of youth are guaranteed free access to education, including a university education.

The principal damage reported in this sector is determined, among other factors, by the more expensive payment of rates for freight charges for the transportation of products acquired in faraway markets; the lack or insufficiency of some means and resources for teaching and research due to higher costs in other markets; limited access to scientific information and to the computer tools necessary for the production of educational multi-media products, and the obstacles for receiving payment for the professional services Cuba offers abroad.

The treatment for special-needs children is a priority for the Cuban government. For this purpose the State establishes measures contributing to the correct functioning of their schools with a view to attaining inclusive education for all handicapped boys and girls. Nevertheless, due to the prohibitions imposed by the blockade, Cuba does not have access to

all the equipment necessary for guaranteeing the proper learning of these children. Just to mention one example, the Braille PERKINS mechanical writing machines cannot be acquired by Cuba since they are manufactured and sold in the United States.

In the period covered by this report, there has been a decrease in academic exchanges among universities. Next, a few examples:

- The Faculty of Philosophy and History of the University of Havana reported that, in the period analyzed, they received requests from between 10 and 12 American and/or Puerto Rican students wanting to take their post-grad programmes in Cuba. But as the result of the application of the blockade, students of those nationalities are forbidden to take courses and internships at Cuban universities.
- The Institute of Pharmacy and Foods has suffered from refusals to renew permits for the development of teaching and research programmes (semester programmes, short courses and/or events). In 2017, the Fourth Encounter of Pharmaceutical and Foods Sciences "ECFA 2017" and the First Student Pharmaceutical and Foods Sciences Workshop were held in Havana with the participation of 24 US delegates. At these meetings, the possibilities of exchange and collaboration with 2 universities in the US and with the University of Puerto Rico were identified. But it hasn't been possible to realize the ties with these institutions as a result of the policy of tightening the blockade being applied by the Trump government.
- The Technological University of Havana

- CUJAE emphasizes that despite the important results attained up to 2016 in holding international workshops and internships, enrollment of American students in this institution's faculties has significantly dropped.

Cuban sport, one of the great achievements of the Revolution, has a diminished capacity to import sports equipment bearing American brands, many of them mandatory according to stipulations in official regulations of international sports federations.

Cuban sports training schools have restricted possibilities for acquiring medicines, muscle recovery elements and cutting-edge technology equipment due to limitations on importing products and consumables from the United States. These consumables are essential in order to improve the infrastructures of the schools and the training conditions of athletes.

Some examples of how the blockade negatively affected this sector in this period were:

- Use of the Nexy credit line, granted by the National Institute of Sports, Physical Education and Recreation (INDER in its Spanish-language abbreviation) for the acquisition of sporting articles in Japanese companies, has been notably limited since these companies' commercial distributor for our geographical area is located in the United States.
- The Antidoping Laboratory of Cuba, one of the top regional labs, had to acquire the mass-mass gases chromatograph which is the main tool used to detect the presence of drugs in athletes at a much higher price than if they had been able to buy it in the US.

- When this same lab wasn't able to buy the consumables necessary to realize the National Antidoping Programme testing in the American market or in their affiliates in third countries, it had to face a 20 percent cost increase for that programme.

- Some 250 US athletes were not able to participate in the Marabana and Havana Triathlon events due to the limitations imposed by the blockade on their very own US citizens.

- In order to acquire US brand sports equipment such as Louisville, Wilson, Xbat, Rawlings, Atec, 3N2, Easton and W&W, many of which are mandatory for international sporting events, we must use third countries, spending between 20 to 30 percent more than the prices of these products, and having the additional expense of freight.

- Our Paralympic athletes have been affected by not having access to the latest implements that are being used in international competition due to the fact that they come from the United States. This puts them at a disadvantage in regards to the athletes from the rest of the countries.

The development of culture in all of its manifestations is a priority for the Cuban State, as demonstrated in the cultural events held at the Kennedy Center of Washington in May of 2018.

The Revolutionary Government's cultural policy is guided by the insoluble association of the concepts of culture and freedom, present in the ideas of the major figures in Cuban history.

Nevertheless this sector continues to be adversely affected by the application of the US blockade policy against Cuba. From April of 2017 up to March of 2018 exchanges between Cuban artists and their counterparts in the United States have decreased in number. Some examples proving this statement are:

- In 2017, the participation of 497 musicians and music professionals from the United States was forecast at shows and events in Cuba. Because of the intensifying of the blockade these artists were unable to participate at the activities which had been planned earlier.
- Between the last quarter of 2017 and the beginning of 2018, the visits of 15 American groups comprising around 300 persons, including musicians and accompanying persons, were cancelled.
- A group of students from the prestigious Berkeley Music School of Boston was unable to travel to Cuba to take part in workshops with Cuban professional musicians and music students. The sound engineers in charge of organizing the trip to Cuba sent word to EGREM that they had been warned by the authorities of their country to refrain from making the trip, due to the existing regulations.

On the other hand, the blockade sets up roadblocks for the commercialization and promotion of Cuban music, the visual arts, theater and literature, as demonstrated by the following examples:

- Between April of 2017 and March of 2018, a total of 37 artistic units made up of 367 musicians travelled to the United States to

put on necessarily promotional shows due to the blockade regulations. No revenues were received for these shows.

- If the blockade did not exist, the exports of Musicalia, the agency representing artists of Artex S.A. of Cuba, could have been 20 times greater.
- The Artex S.A Music Recording and Publishing Company, Bis Music, contacted several American companies involved in distributing and publishing music, interested in negotiating in Cuba. But for fear of being sanctioned under the regulations imposed by the blockade, these companies did not send the documentation necessary to realize the negotiations.
- The theatrical artistic units Revolution, Rakatan, Havana Queen, light opera singers and circus performers cannot sign direct contracts with US impresarios interested in our artistic talents.
- The National Center for the Visual Arts (CNAP in its Spanish-language abbreviation) "Collage Habana", as part of their efforts to develop exports of Cuban art, saw a decrease in sales to US citizens after the signing of the Presidential Memorandum in June of 2017. Despite their interest in Cuban art, Americans are worried about the sanctions to which they may be submitted should they purchase anything in Cuba.
- In 2016 and 2017, the International Book Fair of Havana (FILH in its Spanish-language abbreviation) hosted the First and Second Encounters of Publishers, Distributors and Literary Agents of Cuba

and the US, occasions on which they had fruitful exchanges that allowed for the encouragement of drawing closer and cooperating in the publishing area between the two countries. However, because of the new measures adopted by the US government, it was not possible to hold the Third Encounter of Publishers, Distributors and Literary Agents of Cuba and the US during FILH 2018.

Due to the blockade regulations, materials necessary for teaching the arts, such as books for reading music, sheet music notebooks, saxophones, strings for guitars, violins, cellos and basses, are bought at higher prices on the international market, while they are found at much more reasonable prices on the American market.

The growth of the Cuban film industry has also been affected by the conditions imposed by the blockade, such as the Animation Studios of the Cuban Institute for Cinematographic Art and Industry (ICAIC in its Spanish-language abbreviation) not having access to software permits essential for their production processes and not being able to have direct access to the most important international film market, the American film market.

3. THE RIGHT TO DEVELOPMENT

The biopharmaceutical sector has been one of the growth engines for Cuba's economy and exports in recent years. The products generated by this industry, basically in biotechnology, are among the main items having possibilities of entering the US market thanks to the new features, high aggregate value and the existence of potential demand in the United States.

Below are some concrete examples of the repercussions produced by the blockade on this sector:

- Heberprot-P was developed by the Center for Genetic Engineering and Biotechnology of Cuba (CIGB in its Spanish-language abbreviation). It is a unique and brand new medicine for treatment of severe diabetic foot ulcers (DFU). If the blockade did not exist and taking into account that the prevalence of diabetes in the US is at 9.4 percent of its population, Cuba could have been exporting Heberprot-P to the American market, with economic benefits for Cuba and health benefits for American patients suffering from this condition.
- The Center for Genetic Engineering and Biotechnology of Cuba has suffered losses of some \$ 392,085, caused by the use of intermediaries in third countries for the purchase of basic production consumables. Similarly, we have been unable to receive products contracted from US manufacturers, forcing our Center to relocate its purchases to other destinations with the subsequent increase in costs.
- The Sasol Wax Company sold part of its shares to US companies, and was unable to continue delivering 6 raw materials usually supplied to FARMACUBA, even after having closed a contract for 2017, all because of the regulations imposed by the blockade against Cuba.
- The manufacturer Blanver, a company with which we have done business for several years, notified us that it would be impossible to supply some of the consumables ordered for 2017 and that they were unable to

supply the products under contract for 2018; shipment of 21,000 kilograms of Microcel 101 remained pending, given that it had been acquired by a company whose operations headquarters for worldwide pharmaceuticals is based in the United States.

- The import-export company FARMACUBA lost money for the amount of \$ 4,457,374, because it became impossible to carry out their operations in US dollars and due to the difficulties of finding banks willing to transfer payments to Cuba for exports made, even when other foreign currencies were involved.

The economic, commercial and financial blockade has continued to adversely affect the growth of tourism since it has a negative impact on important areas relating to services, operations and logistics. The regulations and provisions issued by the Departments of the Treasury, State and Commerce of the United States on 8 November 2017 place further restrictions on trade and commerce and have had a direct impact on numbers of arrivals of US visitors to Cuba.

APRIL 2017 - MARCH 2018

Especially significant were the repercussions on tourism during this period, given the additional restrictions imposed by the US government on travel to Cuba by US citizens.

Just to mention a few examples:

- During the last quarter of 2017, arrivals of US citizens in Cuba dropped 52 percent, representing the loss of approximately 65,040 visitors.
- Figures for cancellations made at travel agencies as the result of warnings issued by the Department of State amounted to 240 groups of tourists. In the case of the Havanatur Celimar agency which works directly with the American market, 150 groups of visitors previously announced by various travel agencies and agents in the US were cancelled.
- From 1 January to 13 March of this year, arrivals of US visitors dropped 43 percent, signifying 51,677 fewer travellers than in the same period in 2017.
- Online sales for 99 percent of hotels belonging to the Gaviota Hotel Group were adversely affected since Booking.com and Expedia.com, suppliers of these services, cancelled their business relations with Gaviota on 9 November 2017.

The regulations and provisions of November 2017 have also had a negative impact on insurance. The drop in numbers of travellers coming from the United States has had an effect on the sales of the Minimum Travel Guarantee included in the price of air fares.

The blockade has also had repercussions on the communications and informatics sector, including telecommunications. In the period being analyzed, ETECSA continues to be the enterprise most seriously affected. The figure of over \$ 60,143,000 has been recorded.

APRIL 2017 - MARCH 2018

During the period covered by this Report, repercussions in the sector of communications and informatics have remained.

Among examples typifying these adverse effects, we emphasize the following:

- After measures to intensify the blockade were approved by the current US government, and after the subsequent drop in the number of visitors to Cuba, ETECSA experienced a drop in contracts for Roaming services.
- Payments to companies providing wide-band services for the international connectivity of the country have been obstructed by banks holding payments back, alleging suspicions that they might be associated with US entities or based in the United States. This has resulted in the noncompliance of payment cycles that were agreed to in contracts with said suppliers.
- In March of 2017, OFAC levied a fine of \$ 1,190,000,000 on an Asian company which manufactures the equipment most used in our communications systems, because it violated the regulations of the Departments

of the Treasury and Commerce, referring to the export of products to “regimes hostile to the United States”. After being sanctioned, this company refused to continue its operations with Cuba because we were on the list of countries sanctioned by the US government.

- We are also unable to have access to high-performance brands and/or equipment which are leaders in the info-communications market such as land and mobile phones, antennas and informatics systems that are distributed by or have patents belonging to American entities. This forces our companies to purchase them through third parties at the subsequent higher prices and with the difficulty of getting spare parts and installation services.
- The blockade policy prevents the free access from Cuba to the contents of the network of networks and the right to the freedoms expressed and accepted by authors who publish software with the General Public License (GNU-GPL). This adverse effect is materialized by refusals to give us access to service or the downloading of information, once the link is recognized as coming from an IP address attached to the Cuban domain of “.cu”.
- In the Users' Guide for Microsoft products, as well as in any of the license contacts for their use, there is at least one section expressly indicating: “Export Controls”. Neither the software or the documentation and information or underlying technology can be downloaded, exported or re-exported to Cuba (...). When clients download or use software, they agree to

respect previous provisions and declare that they do not work, live in or are a native of any of the indicated countries (...).” This situation can lead to generating expensive and long-winded legal processes both in matters dealing with ownership of the product as well as in the market and its commercialization.

Cuba has systematically developed actions associated with saving, using renewable energies and energy efficiency. Among the objectives covered in the National Plan for Economic and Social Development to 2030, the following is established: “To ensure, in conditions of environmental sustainability, an adequate , trustworthy, diversified and modern supply of energy which substantially increases the percentage of participation by the renewable sources of energy within the matrix of national energy, essentially that of biomass, wind and photovoltaic power”.

We hope that by 2030, 24 percent of the generation of energy will come from renewable energy sources. Nevertheless this objective is running into obstacles because of the negative effects of the blockade on the Cuban economy.

Among the examples showing the harm caused by the blockade in this sector, are the following:

- The ENERGOIMPORT Business Group reported they have undertaken on several occasions to purchase spare parts to guarantee the maintenance and operation of the Gibara II Wind Farm. After signing a contract with a prestigious company in the sector, it has been impossible to obtain these consumables since foreign banks do not accept Cuba's letters of credit to make the purchases.

APRIL 2017 - MARCH 2018

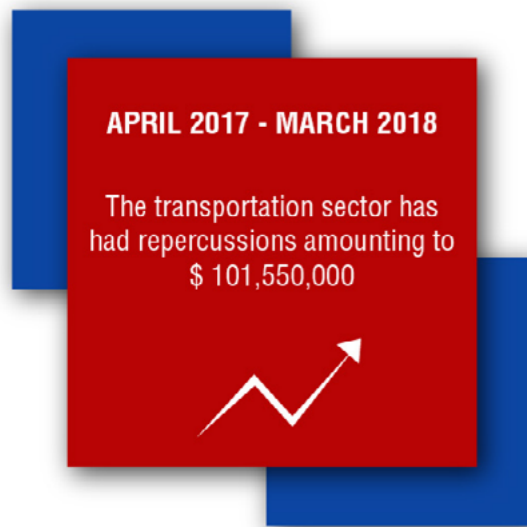
The Energy and Mines sector has been especially hard hit by the application of the blockade.

- Since 2015, the GEOMINSAL Business Group has attempted to purchase an ICP-MS, an instrument necessary for geological research. But no supplier has been willing to offer it given that the equipment's components are “Made in the USA”.

Transportation has been yet another sector to be severely affected by the blockade.

The major losses in the period are concentrated in the Civil Aviation Corporation of Cuba (CACSA) which suffered from accumulated repercussions amounting to \$ 63,640,000. This is principally attributed to the cancellation of 4 US airlines due to the lack of passengers to fill their flights. Such was the case of Silver, Frontier, Spirit and Alaska airlines, thus cutting down on the number of US flights and visitors.

An example illustrating the harm caused by the blockade's economic sanctions in the transportation sector are the difficulties being experienced by Cubana de Aviación S.A.



in buying or leasing aircraft with technical components of practically any technology. As a result of the extra-territorial effect of the sanctions, Cubana de Aviación finds it completely impossible to have access to aircraft produced by companies such as AIRBUS, DASSAULT and BOEING, regardless of which entity owns them, or their nationality or the country in which they are registered and operate.

This situation prevents Cubana de Aviación from carrying out aircraft maintenance in the specialized agencies of practically any country.

Furthermore, the roadblocks imposed by the sanctions on bank transactions place extreme limits on Cubana de Aviación's performance as an airline.

In recent years, the US government introduced exceptions in their sanctions against Cuba which, in a very limited fashion and subject to strict and unpredictable regulatory processes, would permit the eventual possibility of Cuba

buying or leasing planes in the US, along with parts and spare parts for civil aviation. This is a rather unviable possibility from the commercial and financial point of view, due to the fact that the body of laws and additional rules of the economic blockade are still in existence.

However all the extra-territorial restrictions remain in force, preventing Cuban civil aviation from doing business with companies from the rest of the world economies, where planes, parts and spare parts are produced and which are so necessary for the development of this activity.

The negative impact of these measures on flight safety is evident as well as on the stability of the airline and its possibilities for survival.

Other repercussions on this sector became obvious in SELECMAR, a company which lost revenues of \$ 13,420,000 in their merchant ship and cruise line activities. Basically this was because of the prohibition on cruise ships from enlisting Cuban sailors in US companies landing in Cuba. MSC Divina and MSC SEASIDE are just two of the companies in this group.

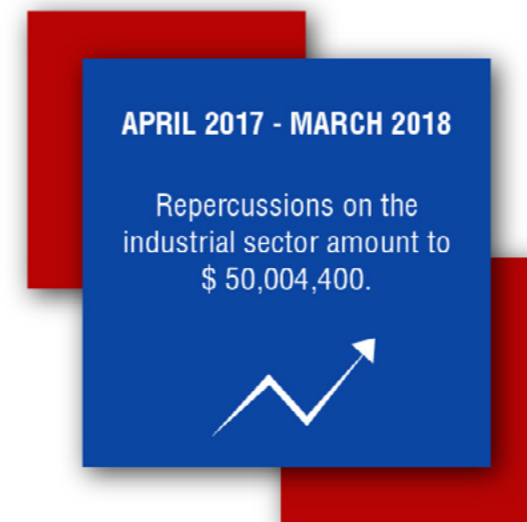
On the other hand, prohibiting US citizens from travelling to Cuba as tourists continues to adversely affect services associated with tourist transportation belonging to the Taxis Cuba and the Empresa de Ómnibus Nacionales business groups.

The area of construction has been hugely hit by the blockade policy against Cuba. 96 percent of the total adverse effects have been produced due to the lack of access to efficient means and technologies on the American market that would permit Cuba to develop home

construction in the country.

The overall development of Cuban industry is an essential element for compliance with the National Plan for Economic and Social Development to 2030. But this sector has also had repercussions because of the application of the economic, commercial and financial blockade of the United States.

The following examples are an indication of how this sector has been adversely affected by



the blockade policy:

- The Chemical Industry Business group reported that the LOMISA Company of Spain was unable to provide the spare parts for the LEFI & RHEINHUTTE Centrifuge Pump used the Chlorine Project/Sosa of the Sagua la Grande Electro-Chemical Enterprise. This was because the product's manufacturer, RHEINHUTTE, had refused the offer since Cuba was the final destination.
- The Cuban recycling industry is unable to

have access to much of the technological equipment necessary for the recovery, compacting, shredding, cutting and transport of recyclable garbage because these are all manufactured by US companies.

- When the Metal Productions Enterprise – COMETAL was unable to have access to the American market to buy 13 elevators and spare parts, it had to buy these on other more distant markets. The total cost for this equipment was \$ 2,207,022. Could it have been purchased in the US, \$ 490,444 would have been saved, allowing them to be able to buy 6 more elevators in the American market, along with the spare parts and accessories for the equipment which, up to the present day, has not been able to be repaired.



4. REPERCUSSIONS ON THE EXTERNAL SECTOR OF THE CUBAN ECONOMY

4.1 Repercussions on Foreign Commerce:

The greatest repercussion caused by the blockade in the area of foreign commerce is concentrated in revenues lost for exports of goods and services, amounting to \$ 2,475,900,000.



The blockade continues to cause severe harm to the Cuban economy because of geographically having to relocate commerce; added to that is the necessity of keeping high inventories. For this reason, Cuba lost \$ 867,500,000. Added to this is the increased cost of financing because of being a “risk country” and this is estimated at \$ 54,326,250, representing an increase of \$ 21,192,481 when compared to the previous period. These indicators are influenced by the lack of access to bank or soft loans and therefore Cuban companies are forced to work

with commercial loans granted by their same suppliers under less advantageous conditions.

Repercussions due to the use of intermediaries and the subsequently more expensive goods reached \$ 59,825,479, showing an increase of 196 percent in comparison to the previous period.

Up to 1962, Cuba was the natural market for the United States for purchases of tobacco, both as cigars and as leaves for their own tobacco industry. The US as destination for Cuban cigars occupied the top ranking. In the ten years between 1949 and 1958, the US took up 32.6 percent in volume and 34.6 percent in value.

It is estimated that the size of the US Premium tobacco market is approximately 350,000,000 sale units, with this product's imports reaching the amount of 325,000,000 units in 2017. It is the most important Premium tobacco market in the world since it represents 74 percent of the entire world market, calculated in 470,000,000 units.

The rate at which cigars participate in the markets of countries where the Habano is being sold is 70 percent in units and 80 percent in value. Taking into account the current state of the Premium tobacco market and the commercialization strategy of the Habanos SA Company of the TABACUBA Business Group, the same percentage could be attained in the US tobacco market.

In this regard, for the first year of operations in the US market we estimate sales of 50,000,000 units, with a gradual increase so that in a period of 10 or 15 years we would be able to come close to the potential numbers we hope to reach.

If we take into account the average price of Habanos S.A. exports in 2017 (\$ 2.69), we estimate losing \$ 134,500,000 because of the impossibility of placing that product on the US market.

Following the hypothesis that the participation of mechanized tobacco in the US market was equivalent to its participation in the world market (0.8 percent), the possibility would exist of selling at least 100,000,000 additional cigars in the US. At the average price of \$ 145 per thousand, we could earn additional revenues of \$ 14,500,000 for sales of the product in the US market.

Repercussions due to revenues lost because of the blockade are also seen in the realm of fruit exports since the US market would be a natural market for this item.

The Empresa Comercializadora de Alimentos (ALIMPORT), as the importing company for products essentially earmarked for the “basic shopping basket” and for consumption by the population, as well as for the acquisition of raw materials for the Cuban foods industry, continues to suffer from the rigor and the negative impact of the policy of the economic, commercial and financial blockade.

Given the impossibility of having the financial resources to maintain in a sustainable manner and to increase purchases in the United States, ALIMPORT needs to import from other markets where it possesses the liquidity coming from its exports or by granted credit lines. This results in making maritime freight costs much more expensive.

The estimated repercussions on ALIMPORT, in the period being analyzed, resulting from

purchasing the required products in more distant markets, was some \$ 3,533,271.

The impossibility of access to the US market also limits sales of sugar, coffee and honey.

In 2017, total raw sugar imports of the US were some 4,033,000 metric tons (TM). In 1959, US sugar imports reached the figure of 4,187,915 TM; of these, 3,005,000 were supplied by Cuba, and this represented 72 percent of total imports of that country.

Considering Cuban participation in the US sugar market prior to 1959, as well as the production figures attained by Cuba in 2017 and not considering the export sales or commitments with other destinations, Cuba could have exported 701,798.00 TM to the US market at lower prices. Losses for this item amount to \$ 118,674,041.

In spite of the interest of several US companies to buy Cuban bulk honey, they continue to be refused the permit to make these purchases in Cuba. And so the largest sales Cuba can make are in European markets which have strong tariff barriers.

The US market is one of the five largest importers of roasted and ground coffee in the world. Because of its quality, Cuban coffee could meet a significant part of the American demand for this product, if only the blockade did not impose its prohibitions.

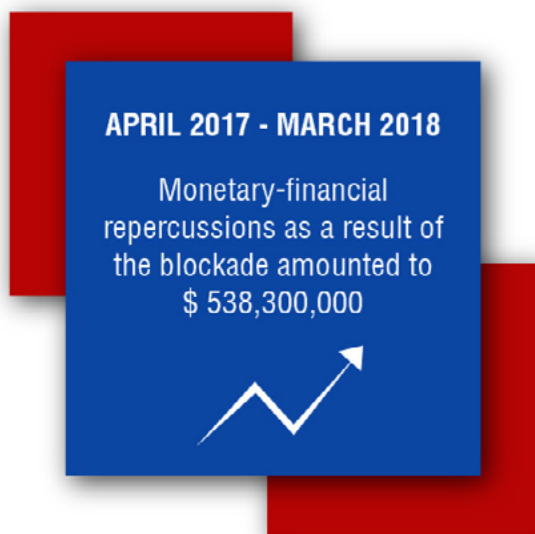
4.2 Repercussions on Finances:

In the period being analyzed, Cuban financial institutions continue to be submitted to a policy of hostility and persecution by the government of the United States.

The regulations and provisions of the Departments of the Treasury, Commerce and State, approved on 8 November of 2017, prohibit direct financial transactions of persons or companies submitted to the jurisdiction of the United States with 179 Cuban entities and sub-entities.

Said policy has brought the consequences of nullifying bank transfers ordered by Cuban companies on the list of sanctioned entities. Therefore, they cannot make direct financial transactions with any natural or judicial person from the United States. This indirectly affects the operations of Cuban banking institutions, those that are forced to modify their usual banking channels (notably restricted) in order to make and receive payments, thereby generating difficulties and additional costs in the commercial operations.

with the previous period, there are now 28 banks taking part in the policy of harassment imposed by the US blockade, and this is detrimental to the normal functioning and operability of the Cuban banking institutions which are forced to work in a climate of permanent uncertainty and adversity in the movement of their financial flows.



Next, some of the main difficulties being faced by Cuban banking institutions in their operations between April of 2017 and March of 2018:

- The impossibility of using the American dollar in Cuban commercial and financial transactions abroad.

Despite the fact that in March of 2016 former US President Barack Obama authorized the use of the dollar in Cuban commercial operations abroad, transactions done in both directions continue to be adversely affected by the permanence of uncertainty and fears in banking institutions based in said country about what can or cannot be done with Cuba,

Cuba continues to be unable to have access to financing sources from US banks and commercial entities, something that is common practice in world commerce. In comparison

as well as for the history of million-dollar fines imposed on third country banks.

- There are still difficulties relating to access to the new technologies of the Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT), due to the fact that the majority of companies facilitating the software and technologies are American.

In this regard, the receipt of account statements that must be sent by foreign banks to Cuban banking entities by SWIFT is made difficult by the restrictions imposed on Cuba.

- Cancellation of SWIFT Messenger RMA keys by 20 foreign banks; of these 17 are European, 2 are Latin American and 1 is African. The RMA keys serve as authorizations exchanged with correspondent banks and they permit messages received to be filtered and limited as well as the type of message sent.
- Requests made to close Cuban accounts by 4 foreign banking entities; of these 3 are European and 1 is Latin American.
- Embassy accounts and those of Cuban diplomatic officials abroad as well as representatives of Cuban entities, are being closed and they are being refused permission to open accounts, under the consideration that Cuba is a sanctioned country and subject to the regulations of the blockade. As an example we can refer to how several bank branches in a Latin American country refused to allow a Cuban embassy to open an account in that country, denying them their right to keep the diplomatic mission's available money

safe. This situation contravenes the most elementary norms of International Law.

- 14 entities not allowed to transfer funds from or to Cuba and to provide other banking services; of these 6 were Asian, 3 European, 2 Latin American, 1 North American and 2 from Oceania. Examples of what happened:
 1. A foreign businessman with an interest in participating in the International Trade Fair of Havana FIHAV 2017 to start doing business in Cuba, was told by his bank that they couldn't issue a guarantee or a letter to certify that his company's commercial activities were normal and had no debts.
 2. A Cuban embassy in Europe was unable to make partial payment for an annual contribution that Cuba makes to an international body because the bank where that multilateral institution had its account refused to process the operation.
- Holding back funds and uncertainty about their destination, making it difficult to depend on financial resources at opportune moments. For example:
 1. 2 foreign entities held back the funds of Cuban institutions. One of them was a payment held back by OFAC and the other by an Asian banking entity.
 2. A Latin American citizen who was a temporary resident in Cuba and was employed by a European institution that paid him in dollars had his salary held back because the correspondent bank of the European banking entity that processed the payment held back his funds, detouring then on to OFAC.

- Refusal to process and/or notify about matters relating to letter of credit operations to Cuba for 34 foreign banks; of these 24 were Asian Banks, 9 European and 1 Latin American. In most of the cases, this generates external repercussions due to unnecessary delays since the Cuban company has to contact their supplier in order to locate another bank that will process the documentation. For example:
 1. A bank in an Asian country informed that they wouldn't notify a letter of credit issued by a Cuban banking entity, insisting that they wouldn't be contacted again, nor would they use their bank to make any notice. Finally, the bank completely shut down operations in Cuba.
 2. Another bank in Asia informed of its refusal to notify new letters of credit, receiving commercial documents under already issued letters of credit and to receive payments from a Cuban banking entity, referring to the increased risk of their institution because of the prohibitions imposed by Trump's government.
 3. A European bank indicated that it wasn't accepting notification of letters of credit from Cuban companies due to the new policy imposed by the current US government on Cuba.
- Banking operations turned back: 55 entities, of these, 26 were from Europe, 15 from Asia and 11 from Latin America, 2 from North America and 1 from Oceania.
- Cancellations of banking operations and signed agreements: 3 banks. Of these, 2 were Asian and 1 was European. One Asian

bank suspended all its ties with the Cuban bank, informing them that they couldn't go on operating in any way whatsoever.

- Difficulties with sending and receiving bank documents through messenger agencies. For example, some Latin American and European banking entities have communicated to Cuban Banks that because of the blockade regulations they were unable to send bank documentation via DHL Express delivery since that was an entity which demands its clients sign an "Indemnity and Guarantee of Sanctions Letter" in order to certify that no employee, agent or the company itself is going to be sanctioned or penalized because of the content of the delivery, or that the sender or beneficiary is not included on any sanctions list. They also stated that the terms of said letter would take precedence over the terms and conditions of the general contract or transport; this would affect or delay compliance with the contracts signed for the delivery and the receipt of correspondence.

5. THE BLOCKADE VIOLATES INTERNATIONAL LAW. EXTRA-TERRITORIAL APPLICATION

The extra-territorial nature of the blockade has continued to intensify. In the period being analyzed sanctions on and persecutions of third country citizens, institutions and companies that set up or intend to have economic, commercial and financial relations with Cuba have increased.

The extra-territorial application of the

blockade seriously hurts Cuba but it also negatively affects the interests and sovereign rights of third countries thereby constituting a violation of international law, the purposes and principles of the United Nations Charter and the regulations of free trade.

In spite of the common political desire to move forward in the development of economic, commercial and financial relations with third countries on the basis of mutual benefits, as well as the rejection of the application of unilateral and extra-territorial sanctions and the interference of the government of the United States in these ties, we have been able to note the negative and unprecedented impact of the blockade, especially from the second quarter of 2017. This has notably affected commercial and financial relations with these countries.

The passing of the Helms-Burton Act and the extra-territorial nature of the blockade conditioned the passing of "antidote legislation" designed by third countries in order to protect themselves from any possible repercussions caused by application of this policy. Nevertheless, the effect of intimidation played by the blockade against Cuba has prevented the due application of these regulations.

There are numerous recent cases of Cuba's commercial operations with companies of third countries whose execution has been hindered or prevented by the prohibitions, threats and blackmail of the American government.

5.1 Repercussions on the banking and financial sector (some examples):

- On 29 June of 2017, the Zimbabwe branch of the Stanbic Bank (part of the Standard Bank Group headquartered in South Africa)

announced it was closing the accounts of the Cuban Embassy in that country and the end of any transactions related to Cuba, due to instructions of this correspondent banks Deutsche Bank (Germany) and Unicredit Bank (Italy), because of reasons related to the US blockade of Cuba.

- On 20 July of 2017, a branch of the BNP PARIBAS FORTIS S.A. bank in Belgium refused to issue a bank guarantee to certify normal commercial activity and the absence of debts to the Belgium company R.I.P.I. SPRL, since it was going to be used for commercial activities with Cuba.
- On 19 September of 2017, the ING Bank of Holland refused to carry out a transfer of funds coming from a Dutch citizen to an account of the RFA-Cuba Friendship Association for the purpose of being a donation to help in the recovery from Hurricane Irma's passing through Cuba. The bank's argument stated that they were not executing any transactions that would be directly or indirectly related to certain countries such as Cuba, according to the terms in OFAC regulations.
- In November of 2017, OFAC levied a fine of \$ 204,277 on the American Express Company (Amex) for violating the laws of the blockade against Cuba. This sanction was due to the fact that the Belgian company BCC Corporate S.A. (BCCC), a subsidiary of the Alpha Card Group, which has 50 percent ownership by Amex, issued credit cards to clients in Europe that were used to make purchases in Cuba.
- On 28 December of 2017, the ASB Bank of New Zealand froze a transfer in Australian

dollars coming from the Cuban Embassy in New Zealand going to a Vietnamese freight company.

- On 6 February of 2018, the American company Stripe cancelled the accounts of all its clients who had ties with Cuba due to the new measures adopted by the US government against Cuba.
- On 13 February of 2018, the ASB Bank of New Zealand refused to make a transfer from a New Zealand citizen to a travel agency because the word "Cuba" was used in the transaction. The bank told the citizen that, among its regulations, was the stopping of all transactions directly or indirectly related with Cuba.
- On 13 February of 2018, the Bank of Qatar (IBQ) refused to make a transfer of funds for a Cuban citizen based in that country for reasons related with the US blockade against Cuba.
- On 9 March of 2018, the Jamaican First Caribbean International Bank, a branch in Jamaica of the Canadian Imperial Bank of Commerce, set up road blocks to the installation of the system of payments using credit and debit cards required by the Embassy of Cuba because they were afraid of being sanctioned for violating the blockade regulations.

5.2 Repercussions on Cuban entities (some examples):

- On 11 May of 2017, the Cuban company TECNOTEX received word from Hyundai Elevators about the impossibility of

working directly with TECNOTEX due to the blockade, since said company operates accounts in banks that maintain financial relations with US banks.

- On 2 June of 2017, we learned that the online learning platform Future Learn (belonging to the British public institution Open University) blocked the participation of several members of the Cuban Anesthesiology and Resuscitation Society because Cuba is on the list of countries under US government sanctions.
- On 21 July of 2017, a Belgian branch of the US company Hewlett Packard refused to sell to the Belgian company STUDIOTECH 30 specialized computers because they were going to make up a complete station that would be sold to the Cuban Radio and Television Institute.
- On 27 July of 2017, we learned that a Belgian branch of BNP PARIBAS FORTIS refused to both send a remittance to Cuba and to transfer artists who had taken part in the CUBALAND exhibition because in both cases there was a connection to Cuba.
- On 4 January of 2018, we learned that the South African First National Bank had refused to process a transaction of one of their clients being sent to the offices of HAVANATUR UK LTD, because it had a relation to an entity included on the OFAC List of Sanctions.
- On 12 February of 2018, we learned about the Bradesco Bank of Brazil preventing the Brazilian company Emporium Cigars from carrying out operations with the Cuban entities BICSA and Habanos S.A. because

of the regulations being imposed by the blockade of Cuba.

- On 19 March of 2018, Multibank of Panama cancelled several transactions in Euros coming from US companies and going to a Cuban company through the Panamanian company CCAS.S.A. Transactions corresponding to payments for over-flight services were cancelled because they had originated in a US bank and were going to Cuba.
- On 28 March of 2018, the German bank Deutsche Postbank, due to blockade regulations, refused to make a transfer in Euros from the German publisher 8MAI, going to Granma International.

5.3 Other Extra-Territorial Repercussions (some examples):

- On 18 September of 2017, the French branch of Forax sent word to the Cuban Mission at UNESCO that it would be cancelling all the mission's fuel cards since the supplier, the British-Dutch company Royal Dutch Shell, was prohibiting fuel supplies to countries which, as in the case of Cuba, were under US sanctions.
- On 28 October of 2017, the Cuban Embassy in Australia reported that the private Australian banks Australia and New Zealand Banking Group (ANZ), Commonwealth, Saint George, Bendigo and Westpac, continued to set up road blocks to any transactions connected to Cuba, in this case the sending of aid in solidarity after the damages caused by Hurricane Irma.

• On 28 October of 2017, we learned that the ANZ Bank indicated to the New Zealand travel agency World Journeys that they should suspend their direct and indirect operations with Cuba, otherwise they would be forced to have their corporation account closed in that bank.

- On 27 November of 2017, the Chilean private banks Banco de Crédito de Inversiones de Chile, Banco Edwards, Banco de Chile, ITAN, BBVA Chile and the government bank Banco Estado refused to transfer funds to Cuba that had been collected by the Chilean Movement for Solidarity with Cuba for recovery from the damages caused by Hurricane Irma. These institutions argued that Cuba was subject to the regulations of the US blockade and because of that they were not allowed to make such transactions.
- On 18 August of 2017, we learned that a New Zealand branch of the Westpac Bank temporarily stopped a transfer of funds coming from the New Zealand company Havana Coffee Works, to pay for the purchase of coffee in Vanuatu, because the name of the company contained the word "Havana".
- In February of 2018, at the Sheraton Addis Hotel in Ethiopia, because of indications received at its US headquarters, refused to honor reservations for a Cuban delegation visiting the country using the excuse of the blockade regulations against Cuba.
- On 27 April of 2018, FedEx Express cancelled the account belonging to the Cuban Embassy in Antigua and Barbuda, using the argument that this company and

its international subsidiaries are subject to US law, and therefore it is impossible to send anything to governments under OFAC sanctions.

- On 21 May of 2018, we learned about the Argentine online payment company Prisma (TODO PAGO) cancelling its services to the affiliate of HAVANATUR S.A. in Argentina, alleging that this entity is on the OFAC List of Sanctions.

6. WORLD OPPOSITION TO THE BLOCKADE

6.1 Opposition to the Blockade inside the United States:

Inside American society the sectors opposing the absurd policy of blockading Cuba continue to grow and diversify, in spite of the interest of the current government to take back the advances made in bilateral relations between December of 2014 and the beginning of 2017.

Groups such as Engage Cuba and CubaNow, whose aim is to encourage bilateral relations and promote the lifting of the blockade, maintained their work in this regard and they diversified their radius of action. They also managed to maintain their scope in several sectors of US society such as agriculture, culture and business and they even worked to obtain support in the executive and legislative branches of government, both at the federal and state levels.

Next some examples of opposition to the blockade in the United States:

- On 6 June 2017, the Michigan State Senate adopted a resolution to request the US Congress to develop and improve commercial relations with Cuba.
- On 12 June 2017, Senators Amy Klobuchar (D-MN), Chris Murphy (D-CT), Dick Durbin (D-IL), Debbie Stabenow (D-MI), Sheldon Whitehouse (D-RI), Elizabeth Warren (D-MA), Al Franken (D-MN), Brian Schatz (D-HI), Michael Bennet (D-CO), Jon Tester (D-MT), Patrick Leahy (D-VT), Rob Wyden (D-OR), Claire McCaskill (D-MO) and Jeanne Shaheen (D-NH) sent an open letter to the then-Secretary of State Rex Tillerson, in which they championed maintaining and expanding economic and political ties with Cuba, including the elimination of the blockade.
- On 12 June 2017, Engage Cuba and MorningConsult publicized the results of a national survey on Cuba where it was learned that most registered Republican voters supported lifting commercial and travel restrictions with Cuba and that most US citizens were in favor of maintaining bilateral relations.
- On 20 June 2017, Congressman Bobby Rush (D-IL) introduced Draft Bill H.R. 2966 in the House of Representatives, to lift the blockade against Cuba and other items.
- On 20 June 2017, Florida Atlantic University (FAU) publicized the results of a survey on Cuba done in the state where it was shown that only 34 percent of Florida residents support Trump's new policy.
- On 1 August 2017, Senator Ron Wyden (D-OR) presented a draft bill for commerce

between Cuba and the United States of 2017 (S.1699) for the aim of abolishing the sanctions against Cuba and to establish normal commercial relations between the two countries.

- On 1 August 2017, a bipartisan group of political leaders and businessmen from Kentucky, headed by the Commissioner for Agriculture of the state, Ryan Quarles, and businessman Jonathan Blue, launched the State Council for Engage Cuba in Kentucky. The purpose of this organization is to lift the blockade in order to boost exports of the principal industries in Kentucky such as agriculture and manufacturing.
- On 26 September 2017, the president of Cuba Cultural Travel, Michael Sykes, and lawyer Dani Pérez founded an organization named American Tour Operators in Cuba (ATOC) which brings together over 50 US companies involved in the tourism industry in Cuba.
- On 28 October 2017, the Fourth Encounter of Cubans Residing in the US in Defense of National Sovereignty and Against the Blockade came to a close at Howard University in Washington, where it agreed to promote statements favorable to the normalization of relations with Cuba, the elimination of the blockade and freedom of travel at city councils and in local legislatures.
- On 21 February 2018, during a press conference in Havana along with other US congressmen visiting Cuba, the Democrat Senator from Oregon, Ron Wyden, mentioned the bipartisan support which exists in the US Congress for the lifting

of the blockade. He also revealed his concerns about the Trump government's steps backward towards Cold War policies.

- On 1 March 2018, a coalition of 28 travel agencies and companies specializing in educational trips to Cuba demanded the reduction of travel restrictions to Cuba for Americans in a communiqué addressed to President Donald Trump.

6.2 Opposition of the International Community to the Blockade:

The growing overwhelming support of the international community for Cuba in its demand for the end of the blockade is notable. In the period covered by this Report, numerous statements in favor of the immediate and unconditional lifting of this policy were made.

The following are noteworthy examples:

- On 13 September 2017, within the framework of the 36th Session of the Human Rights Council the negative effects of the economic, commercial and financial blockade imposed by the United States against Cuba were denounced and a call was made for its total elimination. On this occasion, 24 developing countries and the African Group participated in the interactive dialogue with the Special Rapporteur on the negative repercussions of the unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights.
- On 14 September 2017, also within the framework of the 36th Session of the Human Rights Council the biennial debate on unilateral coercive measures was held.

Also, the Non-Aligned Movement, the African Group, the League of Arab States, the Organization of Islamic Cooperation and Cuba, on behalf of a group of countries, participated with another 15 developing countries. The Special Rapporteur on the negative repercussions of unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights, the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order, a member of the Human Rights Council Advisory Committee, and others participated as panelists.

- At the debate on the Resolution, 41 speakers from all the world's regions participated, requesting the immediate lifting of the blockade. Among these, 7 representatives from regional and sub-regional coordination groups and organizations were outstanding: the Group of 77 and China, the Non-Aligned Movement, the Community of Latin American and Caribbean States, the Caribbean Community, the African Group, the Organization of Islamic Cooperation and the Association of Southeast Asian Nations.

(The following is a chart showing UN Voting on the Resolution against the Blockade from 1992 to 2017.)

- On 22 September 2017, the Ministers of Foreign Affairs of the Group of 77 and China in their Ministerial Declaration once again rejected the application of the blockade against Cuba and the imposition of unilateral coercive measures against developing countries. The text was adopted at the 41st Ministerial Meeting of the Group held within the framework of the 72nd Session of the UN General Assembly in New York.
- In September of 2017, during the general debate at the 72nd Session of the UN General Assembly, 37 heads of delegations made statements in favor of lifting the blockade.
- On 1 November 2017, the UN General Assembly approved for the twenty-sixth consecutive time, the resolution entitled "Necessity of ending the economic, commercial and financial blockade imposed by the United States of America against Cuba" receiving 191 votes for and only 2 votes against, those of the United States and Israel.

Resolution against the Blockade 1992 2017			UN Voting
YEAR	IN FAVOR	AGAINST	ABSTAIN
1992	59	3	71
1993	88	4	57
1994	101	2	48
1995	117	3	38
1996	137	3	25
1997	143	3	17
1998	157	2	12
1999	155	2	8
2000	167	3	4
2001	167	3	3
2002	173	3	4
2003	179	3	2
2004	179	4	1
2005	182	4	1
2006	183	4	1
2007	184	4	1
2008	185	3	2
2009	187	3	2
2010	187	2	3
2011	186	2	3
2012	188	3	2
2013	188	2	3
2014	188	2	3
2015	191	2	0
2016	191	0	2
2017	191	2	0

- On 29 November 2017, the Latin American Economic System Council (SELA in its Spanish-language abbreviation) met in Ministerial Session in Caracas and approved the Declaration "End of the Economic, Commercial and Financial Blockade of the United States against Cuba", in which they requested the government of the United States to comply with the provisions of the successive UN General Assembly resolutions, and in this regard, to put an end to the economic, commercial and financial blockade its government maintains against Cuba.
- The 106th edition of the Council of Ministers of African, Caribbean and Pacific Countries, meeting in Brussels, Belgium, on 5 and 6 December 2017, approved a declaration against the blockade imposed on Cuba, in which the condemnation of that US policy is reiterated and concern about the steps backward on bilateral Cuba-USA relations is expressed.
- On 30 January 2018, the 30th Summit of Heads of State and Government of the African Union adopted the "Resolution on the lifting of the economic, commercial and financial blockade imposed on Cuba by the United States". The document concludes

with the reaffirmation of the solidarity of the 55 member States of the African Union with Cuba.

- During the 18th Ministerial Inter-Summit Meeting of the Non-Aligned Movement, held from 3 to 6 April 2018 in Baku, Republic of Azerbaijan, a number of heads of delegations spoke against the blockade on Cuba and the Final Document which was adopted reiterated strong denunciation of this policy.

In the period being analyzed, the CUBA VS BLOQUEO website recorded over 200 declarations and denunciations against the blockade by solidarity movements, parliaments and parliamentary groups, eminent scientists, activists, friendship associations and associations of Cubans Residing Abroad, NGOs and local, federal and national government organizations from all over the world, all adding their voices to the unanimous rejection generated by the blockade against Cuba. Next, a few outstanding examples:

- On 11 July 2017, in the context of the Twenty-eighth Edition of the US-Cuba Caravan of Friendship, the Pastors for Peace again challenged the immoral US blockade of Cuba. The members of the Caravan travelled to Cuba without Treasury Department permission running the risk of receiving sanctions and fines, and they demanded not only to maintain the advances achieved in the preceding period but that the prohibition on US citizens of not being able to travel freely to Cuba should be ended.
- On 15 September 2017, the Calvary Baptist Church of Washington DC provided the

scenario for a chat about the impact of the blockade policy against Cuba in the health sector. At this event chanting was heard proclaiming “Cuba sí, bloqueo no” and “Viva Cuba”, also as a demand by US society top put an end to the blockade imposed against the Island.

- On 6 October 2017, Senator Roberto Requião of the Brazilian Democratic Movement Party – PMDB called Donald Trump’s policy towards Cuba irrational nonsense. In his declarations to Prensa Latina, the senator expressed that Trump created an absolutely unreal theory about the supposed noise attacks on the personnel in the US Embassy in Cuba, a theory that is complete nonsense.
- On 9 October 2017, Russian cosmonaut, Hero of the Russian Federation and Deputy to the State Duma of the Federal Assembly, Román Romanenko, issued a declaration in which he urged for the end of the economic, commercial and financial blockade imposed by the United States against Cuba for over half a century. Romanenko remembered the call made by the State Duma in its plenary session, directed to the UN General Assembly, to the parliaments of the UN member states, and to international parliamentary organizations, about the necessity to put an end to this failed policy which is still in place and which is hurting the Cuban people.
- On 12 October 2017, within the framework of the Fourth Encounter of Worker-Youth of the World Union Federation of the Southern Cone that has its headquarters in Argentina and in the presence of over

450 delegates from 8 countries, the World Union Federation adopted a resolution which condemns the unfair economic, commercial and financial blockade.

- On 22 October 2017, Nobel Peace Prize laureate Rigoberta Menchú expressed her support for the end of the blockade that the US maintains over the Island, which is qualified, in her own words, as an act of genocide.
- On 1 November 2017, hours prior to the historic vote against the blockade in the UN General Assembly, the Jamaican Parliament unanimously approved a motion that condemned the obsolete policy which affects to a great extent the people of Cuba. The motion was approved for the ninth consecutive year by the Jamaican legislators and refers to this policy as “continuing to be the principal obstacle for the social and economic development of Cuba”.
- On 3 November 2017, Nobel Prize in Physics laureate and deputy to the Russian Federation State Duma, Zhorés Alfiórov, issued a declaration addressed to the General Assembly and to the parliaments of the UN member states about the necessity of eliminating the economic, commercial and financial blockade imposed by the United States against Cuba.
- On 16 March 2018, the social and union movements present at the 13th World Social Forum of Salvador de Bahía, Brazil, demanded the end of the economic, commercial and financial blockade imposed by the United States against Cuba for over more than five decades.

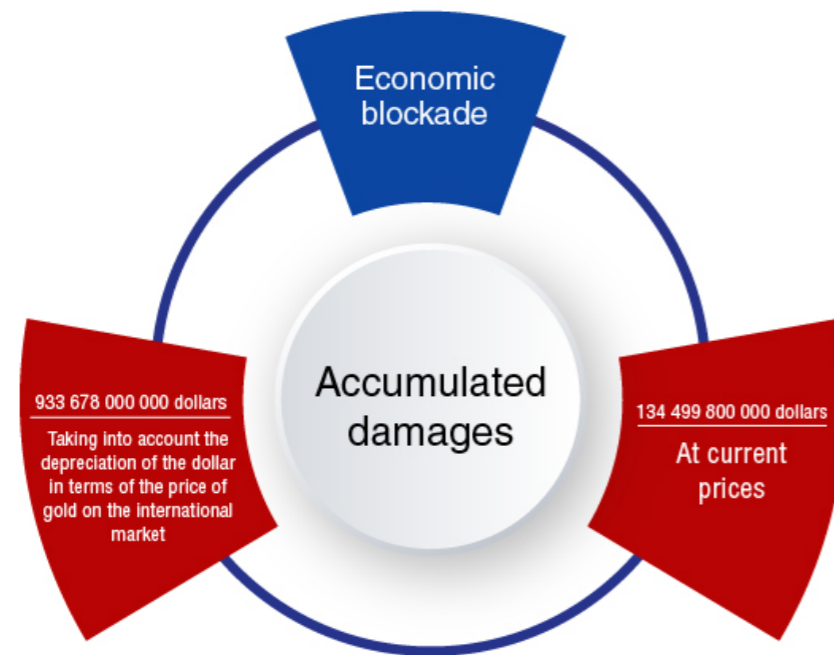
- On 14 April 2018, President Evo Morales Ayma of the Plurinational State of Bolivia condemned “the unilateral sanctions and threats of invasion carried out by the government of the United States against Venezuela” and he demanded the unconditional lifting of the blockade against Cuba in his speech to the Summit of the Americas.

CONCLUSIONS

From April of 2017 until March of 2018, the economic, commercial and financial blockade imposed by the government of the United States against Cuba has been intensified and applied with strict rigor. This policy continues to be the principal obstacle for the development of the Cuban economy and the full enjoyment of all the human rights of the people of Cuba, constituting a serious challenge for the implementation of Agenda 2030 and its Sustainable Development Goals.

The intensification of the extra-territorial application of the blockade has unleashed the irrational persecution of Cuban commercial and financial transactions, with reprisals against businessmen and banking and financial entities having ties with Cuba. The ongoing harassment of the business community and the threats and sanctions on foreign investors, demonstrate the disdain of the United States authorities for international law and the attributes of the sovereignty of other countries in the world.

The accumulated damages due to the blockade for the almost six decades of its application total \$ 933,678,000,000 taking into account the



depreciation of the dollar in terms of the price of gold on the international market. At current prices, the blockade has caused damages that can be calculated at over \$ 134,499,800,000.

In the period being analyzed, the blockade has caused Cuba losses of around \$ 4,321,200,000.

The regulations and provisions adopted by the Departments of the Treasury, State and Commerce of the United States in November of 2017 to put into practice the policy of intensifying the blockade announced in June of 2017 by President Trump, restricted even further the right of US citizens to travel to Cuba and it imposed additional obstacles on the limited opportunities of the American business sector to engage in trade with Cuba.

The intensification of the financial and banking blockade, eminently extra-territorial in nature, constitutes pressure and unwavering persecution on Cuban financial assets abroad

and a growing obstruction for the establishment of normal relations for the Cuban banking system with its foreign counterparts, thereby causing serious repercussions on the country's economy, particularly on the commercial activities of national companies and banks in their associations with international banking.

The blockade violates international law. It is contrary to the purposes and principles of the United Nations Charter. It constitutes a transgression on the right to peace, development and the free determination of sovereign States. In its essence and by its objectives, it is an act of unilateral aggression and it is a permanent threat to the stability of a country. It also violates the constitutional rights of the American people by destroying their freedom to travel to Cuba. Moreover, it transgresses on the sovereign rights of many other States because of its extra-territorial nature.

The government of the United States must totally eliminate the blockade on Cuba, unilaterally and unconditionally. That would be in keeping with the overwhelming demands of the international community and with the opinion of the great majority of voices, coming from various sectors inside the United States, who ask for an end to this unjust policy.

Cuba and its people trust that they will continue to have the support of the international community in their legitimate claim to put an end to the economic, commercial and financial blockade imposed by the government of the United States of America.

CUBA vs BLOCUS

RAPPORT DE CUBA

Sur la résolution 72/4 de l'Assemblée générale des Nations Unies intitulée
« Nécessité de lever le blocus économique, commercial et financier appliqué à
Cuba par les États-Unis d'Amérique »

JUIN 2018

INTRODUCTION

Le blocus économique, commercial et financier appliqué à Cuba par le gouvernement des États-Unis d'Amérique depuis presque soixante ans est le système de sanctions unilatérales le plus injuste, le plus sévère et le plus prolongé jamais appliqué à aucun pays. D'avril 2017 à mars 2018, période que couvre le présent Rapport, la politique du blocus contre Cuba s'est intensifiée et continue d'être appliquée dans toute sa rigueur.

Le gouvernement des États-Unis a fait reculer significativement les relations bilatérales avec Cuba à partir du 16 juin 2017, date à laquelle le président Donald Trump a signé le « Mémoire présidentiel de sécurité nationale sur le renforcement de la politique des États-Unis envers Cuba », dont l'un des principaux objectifs est de durcir le blocus contre l'île. En novembre de cette même année, les Départements du Commerce, du Trésor et d'État ont édicté de nouvelles réglementations et dispositions pour donner suite à ce Mémoire.

Les mesures appliquées limitent encore plus le droit des États-Uniens de voyager à notre pays et imposent des obstacles supplémentaires aux opportunités déjà limitées du secteur des affaires des États-Unis à Cuba, compte tenu du fait que les institutions et les personnes physiques ou morales étasuniennes sont interdites de réaliser des transactions avec 179 entreprises cubaines.

Les nouvelles sanctions contre Cuba ont entraîné une diminution sensible du nombre de visiteurs en provenance des États-Unis et entravé sérieusement les relations économiques et commerciales des entreprises cubaines avec d'éventuels partenaires des États-Unis et des

pays tiers. Ces mesures portent atteinte non seulement à l'économie de l'État cubain, mais aussi à celle du secteur non public.

Le renforcement de l'application extraterritoriale du blocus a été l'une des manifestations caractéristiques du durcissement de cette politique, qui a une forte incidence sur les relations internationales de Cuba dans le domaine des finances et du crédit.

Au cours des derniers mois, la traque permanente des transactions financières cubaines et des opérations bancaires et de crédit avec Cuba à l'échelle mondiale s'est intensifiée, ce qui a causé de graves préjudices à l'économie du pays, en particulier aux activités commerciales des entreprises et aux relations des banques nationales avec la banque internationale.

Le durcissement du blocus a été accompagné d'une rhétorique agressive, menaçante et sans scrupules qui, associée aux conditions établies au plus haut niveau du gouvernement étasunien, engendre une plus grande méfiance de la part des institutions financières, des sociétés et des fournisseurs étasuniens de peur de se voir infliger des amendes pour avoir eu des relations avec Cuba.

Le blocus économique, commercial et financier appliqué à Cuba par les États-Unis constitue le plus gros obstacle au développement de toutes les potentialités économiques, à la mise en œuvre du Plan national de développement économique et social du pays, au Programme de développement durable à l'horizon 2030 et aux Objectifs de développement durable et, en général, de par sa nature extraterritoriale, aux relations économiques, commerciales et

financières avec les États-Unis et le reste du monde.

Les préjudices provoqués par presque soixante ans de blocus se chiffrent à 933 678 000 000 dollars, compte tenu de la dépréciation du dollar face à l'étalon-or sur le marché international ; et à plus de 134 499 800 000 dollars à prix courants.

Durant la période que couvre ce Rapport, le blocus a causé des pertes se chiffrant à 4 321 200 000 dollars.

Cette politique d'agression économique, de pair avec la promotion de la subversion interne, réaffirme l'objectif du gouvernement étasunien, à savoir détruire le système économique, politique et social librement choisi par le peuple cubain.

Le blocus reste une violation massive, flagrante et systématique des droits humains des Cubaines et des Cubains et s'avère un acte de génocide aux termes de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide (1948). Il constitue une violation de la Charte des Nations Unies et du droit international et un obstacle à la coopération internationale.

Il est impératif que les États-Unis agissent d'après les 26 résolutions adoptées par la communauté internationale dans le cadre de l'Assemblée générale des Nations Unies et qu'ils mettent fin de façon inconditionnelle à la politique de blocus.

1. MAINTIEN DE LA POLITIQUE DE BLOCUS

1.1 Nouvelles mesures adoptées par l'actuelle administration des États-Unis afin de durcir le blocus :

L'arrivée de Donald Trump à la présidence a marqué le début d'un processus de recul des relations bilatérales et de durcissement du blocus contre Cuba. Les amendements apportés aux normes concernant l'application du blocus, appliqués par Barack Obama, et sa position en faveur de l'élimination de cette politique ont été révoqués radicalement par l'actuelle administration. Les décisions de Donald Trump, précédées des messages et déclarations négatives qui ont caractérisé sa campagne électorale, ont donné lieu à un processus de révision intégrale de la politique à l'égard de Cuba, prescrit par le pouvoir exécutif en février 2017.

Le 16 juin 2017, le président Donald Trump a signé à Miami le « Mémoire présidentiel de sécurité nationale sur le renforcement de la politique des États-Unis envers Cuba », qui abrogeait la directive émise le 14 octobre 2016 par le président Barack Obama, intitulée Normalisation des relations entre les États-Unis et Cuba. C'est ainsi que s'opère un changement sensible, extrêmement négatif, dans la politique étasunienne à l'égard de Cuba. Les États-Unis ont repris la stratégie de durcissement du blocus et de subversion contre Cuba.

Le 8 novembre 2017, les Départements du Commerce, du Trésor et d'État des États-Unis ont édicté de nouvelles réglementations et dispositions, en vertu des stipulations établies dans le Mémoire présidentiel du 16

juin. Des restrictions ont été appliquées aux voyages autorisés dans la catégorie « Échanges interpersonnels », l'une des exceptions les plus largement utilisées par les États-Unis pour se rendre à Cuba, ainsi qu'aux voyages éducationnels. En conséquence, l'année 2018 a été marquée par une diminution du nombre de voyageurs provenant des États-Unis, y compris des visites d'institutions académiques et de milliers d'étudiants. Ces mesures juridiques lèsent l'économie cubaine, ainsi que l'activité de dizaines de milliers de travailleurs et de familles qui se consacrent à Cuba au travail indépendant.

À cette même date, le Département d'État a émis une Liste d'entités et dépendances cubaines restreintes, incluant 179 entreprises. Cette mesure vise à continuer d'entraver les relations économiques et commerciales des sociétés cubaines avec de potentiels partenaires étasuniens et de pays tiers. Cette mesure avait aussi pour but de limiter les opportunités du système entrepreneurial cubain de faire des affaires avec le reste du monde, car bon nombre des homologues étrangers ont conclu qu'ils ne peuvent pas concrétiser des affaires avec les entreprises figurant sur la liste ou continuer de faire des opérations avec elles. Les effets extraterritoriaux ont été considérables pendant 2018, vu la confusion qui s'est produite en ce qui concerne la liste des Nationaux spécialement désignés de l'Office of Foreign Assets Control (Office de contrôle des actifs étrangers, OFAC).

Un bon nombre d'entreprises de pays tiers, qui exportent traditionnellement des produits et des matériaux essentiels pour l'économie cubaine, refusent d'agir en tant que fournisseurs ou rencontrent certaines difficultés pour assurer le financement des exportations à destination

de Cuba. Les coûts de cet effet extraterritorial du blocus se montent à des dizaines de millions de dollars et provoquent des retards en matière d'approvisionnements, une pénurie de matières premières et de graves préjudices à la production industrielle du pays.

L'effet extraterritorial de ces procédures discriminatoires continuera de faire obstacle au développement économique de Cuba et aux opportunités d'affaires de ses sociétés, attisant de la sorte la crainte de la communauté entrepreneuriale internationale d'établir des liens et de faire du commerce avec l'île.

Le recul dans les relations bilatérales et le durcissement du blocus étasunien ont intensifié la traque des transactions financières cubaines à l'échelle internationale, ce qui a donc provoqué de graves préjudices à l'économie cubaine, en particulier aux activités commerciales des entreprises et aux liens des banques cubaines avec la banque internationale. Au cours de 2018, des dizaines de banques situées partout dans le monde ont décidé d'interrompre leurs relations avec des entreprises cubaines ou étrangères, le but étant d'éliminer tout lien avec Cuba, voire dans le cas des opérations ayant à voir avec des citoyens cubains par le simple fait d'avoir cette nationalité.

Toute une série de banques et institutions basées en Europe, en Amérique latine, en Afrique et en Asie ont imposé des conditions et créé des obstacles concernant des entreprises et ambassades cubaines qui ont figuré des années durant parmi leurs clients. Parmi les principaux préjudices causés par cet effet intimidateur, citons notamment : l'interdiction de transférer de fonds en dollars des États-Unis ou en d'autres monnaies librement convertibles ; la clôture de

comptes d'ambassades et d'entreprises ayant des intérêts cubains à l'étranger ; l'interruption des services financiers relatifs à des affaires en rapport avec Cuba et le refus d'octroyer des facilités de crédit ou toute négociation portant sur des lettres de crédit. L'encerclement financier contre Cuba s'est intensifié, et ce en raison des mécanismes de surveillance et de fiscalisation imposés par les États Unis aux activités bancaires internationales, et de lourdes amendes infligées aux banques étrangères au cours des dernières années.

La politique de harcèlement économique et financier promue par le président Trump a pour but d'honorer les engagements politiques envers l'extrême droite anti cubaine de la Floride. Elle passe outre d'ailleurs au soutien majoritaire de l'opinion publique des États-Unis, de la communauté internationale et des émigrés cubains établis dans cette nation, qui se prononcent en faveur de la levée du blocus et de la normalisation des relations entre les deux pays.

Sous prétexte des symptômes physiques signalés par un groupe de diplomates de l'ambassade des États-Unis à Cuba, le gouvernement étasunien a adopté la mesure injustifiée de déclarer une alerte aux voyageurs potentiels afin que ceux-ci reconsidèrent leur idée de visiter Cuba. Cette mesure a entraîné une diminution significative du nombre de voyageurs étasuniens, qui s'abstiennent de se rendre à Cuba car les agences d'assurance prennent au sérieux les alertes aux voyageurs.

L'application de cette mesure a des effets négatifs sur le naissant secteur non public dont les principales sources de clients, de revenus et de développement étaient essentiellement les

visiteurs étasuniens. La mesure adoptée par le gouvernement étasunien n'était pas sous tendue par des preuves réelles de dommages causés aux personnes ayant séjourné à Cuba. Par ailleurs, aucun des cinq millions de personnes qui visitent annuellement le pays n'a signalé des symptômes.

Se servant de ce même prétexte, le gouvernement étasunien a exigé unilatéralement et sans aucune justification le retrait d'un nombre important de diplomates cubains de notre ambassade à Washington. Parmi ces fonctionnaires, citons le personnel du bureau économique et commercial, chargé d'explorer les opportunités et les moyens d'échange commercial dans le cadre extrêmement restreint de licences et exceptions concernant le blocus accordées par le gouvernement étasunien. Il s'agit d'un coup supplémentaire aux échanges commerciaux bilatéraux déjà limités.

1.2 Actualité des lois régissant le blocus

Les lois et réglementations qui sous-tendent le blocus restent en vigueur et sont appliquées rigoureusement par les agences du gouvernement étasunien, notamment par le département du Trésor et par le département du Commerce et, tout particulièrement, par l'Office of Foreign Assets Control (Office de contrôle des actifs étrangers, OFAC).

La preuve en sont les législations et réglementations en vigueur suivantes :

- Trading with the Enemy Act (TWEA), 1917 (Loi du commerce avec l'ennemi) : Aux termes de sa section 5 (b), le chef du pouvoir exécutif est habilité à appliquer des sanctions économiques en temps de

guerre ou à n'importe quelle autre période d'urgence nationale et à prohiber le commerce avec l'ennemi ou à des alliés dudit ennemi pendant des conflits militaires. En 1977, l'International Emergency Economic Powers Act (Loi des pouvoirs économiques en cas d'urgence internationale) a restreint les facultés du président à imposer des sanctions en arguant de situations d'urgence nationale. Or, la TWEA continue de s'appliquer à Cuba bien que la Maison-Blanche n'ait jamais décrété la moindre urgence nationale par rapport à l'île. Depuis, les différentes administrations étasuniennes ont prorogé l'application de la TWEA vis-à-vis de Cuba. C'est dans le cadre de cette loi, la plus ancienne en son genre, que le gouvernement étasunien a adopté en 1963 les Cuban Assets Control Regulations (CACR, Réglementations relatives au contrôle des actifs cubains) qui, entre autres restrictions, ont interdit aux personnes physiques étasuniennes ou sujettes à la juridiction des États-Unis de faire des transactions financières avec Cuba, bloqué les actifs cubains et prohibé l'importation aux USA de biens d'origine cubaine, Cuba étant le seul pays au monde auquel s'applique cette législation. Le 8 septembre 2017, le président Trump a renouvelé pour une année de plus les sanctions prises contre Cuba aux termes de la TWEA.

- Foreign Assistance Act (1961, Loi relative à l'aide extérieure) : Aux termes de cette loi, le président étasunien a été autorisé à établir et à maintenir un « embargo » total sur le commerce avec Cuba et à prohiber l'octroi de n'importe quelle aide qui soit à notre pays. Les fonds du gouvernement étasunien

destinés à l'aide étrangère et alloués à des organismes internationaux ne peuvent être employés dans des programmes concernant Cuba. L'octroi de n'importe quelle aide prévue aux termes de cette loi ou de tout autre bénéfice prévu dans n'importe quelle autre loi en faveur de Cuba est interdit aussi longtemps que le président n'aura pas déterminé que Cuba a engagé les actions requises pour restituer à des personnes physiques ou morales étasuniennes au moins 50 p. 100 de la valeur des biens nationalisés par le gouvernement cubain après le triomphe de la Révolution, ou une juste compensation.

- Décret présidentiel 3447 : C'est par cette décision du 3 février 1962 que le président John F. Kennedy a imposé un « embargo » total au commerce entre les USA et Cuba, par l'application de la section 620 (a) de la Loi relative à l'aide extérieure.
- Cuban Assets Control Regulations (1963, Réglementations relatives au contrôle des actifs cubains) : Promulguées par le département du Trésor, elles ont, entre autres sanctions, établi la mise sous séquestre de tous les actifs cubains aux USA ; l'interdiction de toutes transactions financières et commerciales sans autorisation ; la prohibition des exportations cubaines aux USA, et la prohibition à n'importe quelle personne physique ou morale des USA ou de pays tiers de faire des transactions avec Cuba en dollars des États-Unis.
- Export Administration Act (1979, Loi relative à la gestion des exportations) : Aux termes de la section 2401 (b) (i) : « Contrôle de sécurité nationale », « Politique envers

des États donnés », le président des USA est habilité à inscrire sur la Liste de contrôle du commerce des pays auxquels pourront être appliqués des contrôles d'exportation spéciaux dans l'intérêt de la sécurité nationale. Cuba y est inscrite.

- Export Administration Regulations, 1979 (EAR, Réglementations relatives à la gestion des exportations) : Elles jettent les bases de contrôles généraux d'articles et d'activités dans le cadre des sanctions imposées par le gouvernement étasunien, et fixent une politique de refus systématique des exportations et réexportations à Cuba.
- Loi pour la démocratie cubaine ou Loi Torricelli (1992) : Interdit aux filiales des sociétés étasuniennes dans des pays tiers de faire du commerce de biens avec Cuba ou des ressortissants cubains. Interdit aux navires marchands de pays tiers ayant accosté à Cuba d'accoster aux États-Unis pendant cent quatre-vingts jours à moins d'en recevoir l'autorisation du secrétaire au Trésor.
- The Cuban Liberty and Democratic Solidarity (Libertad) Act (1996, Loi relative à la liberté et à la solidarité démocratique à Cuba, ou loi Helms-Burton) : Aux termes de cette loi, les dispositions du blocus ont été codifiées, leur portée extraterritoriale a été élargie ; elle permet d'infliger des sanctions aux cadres de sociétés étrangères qui feraient des transactions concernant des biens étasuniens nationalisés à Cuba et les menace de les présenter devant des tribunaux des États-Unis (cette menace ayant fait l'objet d'une suspension). Elle a réduit les prérogatives du président pour suspendre cette politique. Il est toutefois

admis que celui-ci conserve ses prérogatives d'autoriser des transactions avec Cuba par la délivrance de permis.

- Section 211 de la Loi d'allocations supplémentaires et d'urgence pour l'exercice fiscal 1999 : Aux termes de cette loi, il est interdit aux cours étasuniennes de reconnaître les droits de sociétés cubaines sur des marques commerciales associées à des biens nationalisés.
- The Trade Sanction Reform and Export Enhancement Act (2000, Loi relative à la réforme des sanctions commerciales et à l'élargissement des exportations) : Aux termes de cette loi, certains produits agricoles ont été autorisés à l'exportation à Cuba, mais à condition que celle-ci paie en liquide, à l'avance, et sans octroi de crédits étasuniens ; les citoyens étasuniens ne peuvent pas faire de tourisme à Cuba, l'« activité touristique » étant définie comme toute activité relative à des voyages vers, depuis ou à Cuba qui ne serait expressément autorisée aux termes de la section 515.560 du Titre 31 du Code de réglementations fédérales, autrement dit les voyages autorisés ne concernaient que douze catégories de personnes.

1.3 Principales mesures de blocus appliquées entre juin 2017 et mars 2018

Le blocus est resté en vigueur et s'est durci, comme le prouvent les différents exemples ci-après de préjudices causés à des organismes cubains et à des tiers. En voici quelques exemples :

- 8 septembre 2017 : Le président des

États-Unis, Donald Trump, signe un mémorandum adressé aux secrétaires d'État et du Trésor renouvelant pour une année de plus l'application des sanctions économiques à Cuba, en vertu du cadre juridique de la Loi du commerce avec l'ennemi de 1917.

- 9 novembre 2017 : Le département d'État des États-Unis publie une liste comprenant arbitrairement 179 institutions cubaines qui représentent divers secteurs de l'économie nationale et qui sont empêchées de réaliser des transactions financières directes, ce qui porte atteinte au développement économique du pays et provoque un effet intimidateur sur les sociétés étasuniennes et de pays tiers intéressés à établir des relations économiques, commerciales et bancaires avec Cuba.

En voici quelques exemples de cette politique :

- 8 juin 2017 : L'OFAC inflige une amende de 87 255 dollars à la société American Honda Finance Corporation (AHFC) au motif que sa filiale canadienne, Honda Canada Finance Inc., a adopté et financé treize accords de location de voiture souscrits entre l'ambassade cubaine au Canada et un concessionnaire de Honda à Ottawa entre février 2011 et mars 2014. Cette même société refuse le 30 mars 2015 un virement émis par l'ambassade cubaine au Canada, au titre du remplacement du parc automobile.
- 26 juin 2017 : L'Office de contrôle des actifs étrangers (OFAC) inflige une amende de 148 698 dollars à la société étasunienne American International Group (AIG), au motif d'une prétendue violation du blocus imposé à Cuba. Selon le texte en question,

entre 2007 et 2012, l'AIG a apparemment violé cette politique à vingt-neuf reprises, en fournissant une couverture d'assurance à plusieurs envois de marchandises vers ou depuis Cuba ou en rapport avec une compagnie cubaine.

- 18 août 2017 : On apprend que la banque néozélandaise ASB Bank refuse aux diplomates cubains la possibilité d'acquiescer des cartes de crédit ou de débit à titre personnel ou associées au compte d'entreprise de l'ambassade de Cuba en Nouvelle Zélande, au motif des sanctions imposées à Cuba.
- 26 septembre 2017 : L'Office de contrôle des actifs étrangers interdit l'octroi d'un don de médicaments à l'ONG Caritas Cuba, au motif que le bateau qui les transportait appartenait à la société étasunienne Norwegian Cruise Line Holdings Ltd.
- Début octobre 2017 : Les institutions bancaires et financières britanniques HSBC, Barclays et National Westminster Bank gèlent les comptes de dépenses courantes de l'ambassade de Cuba au Royaume-Uni ; les fonds restent retenus jusqu'à ce qu'il soit déterminé s'il n'existe un rapport quelconque avec les États-Unis. Par ailleurs, la National Westminster Bank retient un virement en euros en vue du paiement trimestriel de l'appartement où réside le conseiller au tourisme cubain à Londres.
- 17 novembre 2017 : L'Office de contrôle des actifs étrangers inflige une amende de 291 825 dollars à la société BCC Corporate S.A. (BCC), filiale belge de la société étasunienne Alpha Card Group, du fait

d'avoir vendu, entre 2009 et 2014, des cartes de crédit utilisées pour faire des achats à Cuba. Cinquante pour cent des actions du Groupe Alpha Card appartient à la société étasunienne American Express.

- 20 novembre 2017 : la filiale au Canada de la société étasunienne Global Payments refuse un service engagé par le consulat cubain à Montréal, pour motif du blocus appliqué à Cuba par les États-Unis.
- 27 décembre 2017 : La Banque interaméricaine de développement bloque les fonds destinés à un accord académique entre Cuba et l'École supérieure polytechnique de Chimborazo, Équateur, à cause du blocus étasunien contre Cuba.
- 12 février 2018 : On apprend que cinq banques indiennes refusent de traiter un virement provenant du bureau du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) à Cuba, destiné à la société indienne Ankur Scientific Energy Technologies LTD, en raison des réglementations du blocus des États-Unis contre notre pays.
- 12 février 2018 : La filiale en Malaisie de la société étasunienne ADT reçoit l'ordre de sa maison mère de refuser le renouvellement d'un contrat de services de sécurité à l'ambassade cubaine dans ce pays, au motif que Cuba fait partie des pays soumis aux sanctions des États-Unis.

2. LE BLOCUS VIOLE LES DROITS DU PEUPLE CUBAIN : PRÉJUDICES AUX SECTEURS À PLUS FORTE INCIDENCE SOCIALE

2.1 Droit à la santé et à l'alimentation

Compte tenu de la volonté de faire plier le peuple cubain par la faim et les maladies, le gouvernement étasunien a maintenu le secteur de la santé publique et de l'alimentation parmi les objectifs assignés au blocus.

Depuis le 1er janvier 1959, Cuba a parmi ses priorités celle d'assurer l'état de bien-être de la population. La Constitution de la République de Cuba stipule à son article 50 que tous les Cubains ont droit à la prise en compte et à la protection de leur santé. Les soins de santé gratuits à toute la population ont été un principe inviolable pour le gouvernement révolutionnaire.

Grâce à l'importance attachée à la santé publique par l'État cubain, le pays a atteint des résultats comparables à ceux d'un bon nombre de pays développés. Par exemple, en 2017, notre pays a enregistré le taux de mortalité infantile le plus bas de son histoire et l'un des plus bas au monde, à savoir quatre décès pour mille naissances vivantes.

Les principaux préjudices causés par la politique de blocus se traduisent par des difficultés à acquiescer des médicaments, des réactifs, des instruments médicaux, des pièces de rechange pour des équipements et d'autres articles indispensables au bon fonctionnement de ce secteur, ce qui oblige le pays à faire appel à des marchés lointains, très souvent, par le biais d'intermédiaires, ce qui renchérit les produits.

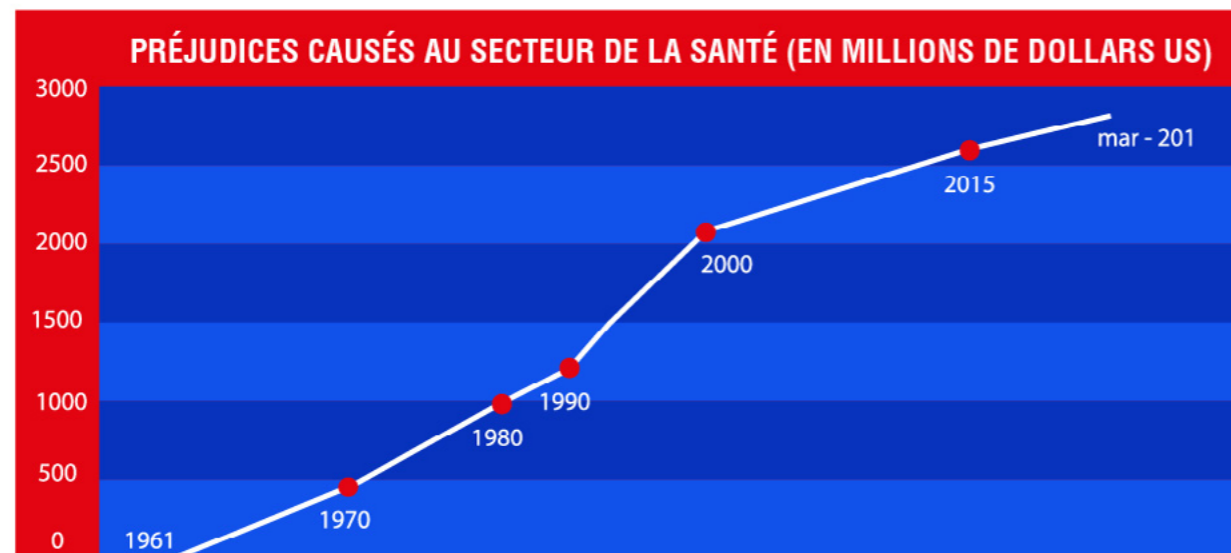
À quoi il faut ajouter les souffrances et le désespoir que cette situation provoque chez les patients et leurs proches, qui ne peuvent pas avoir accès au médicament approprié pour traiter une maladie et, très souvent, au moment précis où il s'avère indispensable pour sauver une vie. Cette douleur ne pourra jamais être quantifiée.

Durant la période sous analyse, MEDICUBA S.A., l'entreprise cubaine d'import export de produits médicaux a passé des commandes à plus de 30 sociétés étasuniennes pour l'acquisition des produits dont a besoin notre système de santé. À ce jour, seules les entreprises Agilent et Cook Medical ont répondu, signalant qu'elles ne pouvaient vendre aucun médicament à Cuba en vertu des réglementations du blocus. Voici certaines des commandes passées par MEDICUBA :

- On a demandé à plusieurs sociétés étasuniennes, comme Pfizer et Bristol-Myers Squibb, les prix du médicament dénommé Temozolamide, traitement chimiothérapique de première ligne des tumeurs cérébrales malignes. Aucune réponse n'a été reçue à ce jour de la part des fournisseurs. En conséquence, l'Institut National d'Oncologie et de Radiobiologie a été contraint d'administrer des protocoles de traitement alternatif à trois patients âgés de moins de quinze ans souffrant

AVRIL 2017 - MARS 2018

Le blocus imposé à Cuba a eu un effet négatif sur le système de santé cubain.



de tumeurs du système nerveux central, deuxième néoplasie la plus fréquemment signalée chez les enfants, après les leucémies et les lymphomes.

- 21 mars 2018 : une commande a été passée à la société Amgen en vue de l'acquisition de l'anticorps monoclonal Evolocumab Repatha, premier médicament biologique utilisé pour le traitement de l'hypercholestérolémie (taux de cholestérol élevé) chez des patients exposés à des risques cardiovasculaires élevés ou très élevés. Ce médicament est employé pour traiter les maladies cardiovasculaires, première cause de décès à Cuba. Il peut être aussi utilisé chez des patients souffrant d'hypercholestérolémie familiale, maladie génétique qui peut provoquer l'élévation du taux de cholestérol depuis la naissance. À ce jour, aucune réponse n'a été reçue de la part de cette entreprise.
- Mars 2018 : des informations ont été demandées à deux reprises en vue de l'achat du Système chirurgical Da Vinci, système de chirurgie assistée par robot développé par la société étasunienne Intuitive Surgical. L'acquisition du robot Da Vinci répondrait aux besoins du Centre national de chirurgie mini-invasive, car il facilite les chirurgies complexes en optimisant le rang d'action de la main humaine, moyennant la réduction des éventuels tremblements et le perfectionnement de tous les mouvements du chirurgien. À ce jour, aucune réponse n'a été reçue de la part de cette société.
- 22 mars 2018 : on a demandé à la société Illumina, leader dans la production de la technologie de séquençage la plus utilisée

actuellement, des informations en vue de l'achat de l'appareil de séquençage de l'ADN humain, qui permet de diagnostiquer des maladies génétiques ainsi que le degré de susceptibilité à ces maladies. Ce dispositif offre plusieurs avantages concernant le diagnostic précoce du cancer et le développement de la médecine personnalisée ou médecine de précision. À ce jour, aucune réponse n'a été reçue de la part de cette société.

- 26 mars 2018 : une commande a été passée à l'entreprise Agilent en vue de l'acquisition d'un spectromètre de masse high-tech, utilisé pour le diagnostic et le dépistage précoce de maladies métaboliques ou de désordres congénitaux du métabolisme. Ce même jour, la société a répondu qu'elle ne pouvait pas faire du commerce avec Cuba, en raison des lois de contrôle des exportations appliquées par les États Unis.
- 5 avril 2018 : une commande a été passée à la société Cook Medical en vue de l'achat de valves cardiaques de différents types, de prothèses vasculaires et de dispositifs d'extraction d'électrodes, entre autres produits destinés à améliorer le diagnostic et le traitement de patients qui requièrent les services de cardiologie interventionnelle, d'électrophysiologie clinique et de stimulateurs cardiaques, ainsi que de chirurgie cardiovasculaire. Dans un mail daté du 9 avril 2018, la société a répondu que ses produits ne pouvaient pas être vendus ou distribués sur le marché cubain.

D'autres exemples montrent les préjudices provoqués par le blocus dans le domaine de la

santé pendant la période que couvre le présent Rapport :

- Juillet 2017 : la filiale mexicaine de l'entreprise étasunienne Thermo Fisher Scientific envoie une notification de refus à quatre chercheurs du Centre national de génétique médicale, qui avaient été acceptés au préalable pour suivre un stage qui serait donné par cette société dans le but d'introduire de nouvelles techniques de diagnostic moléculaire de maladies génétiques et de perfectionner celles utilisées actuellement à Cuba. L'échange n'a pu avoir lieu en raison des restrictions imposées par le blocus.
- Mars 2018 : l'entreprise MEDICUBA S.A. reçoit des informations selon lesquelles la société indienne ACULIFE a refusé de livrer directement à Cuba la lévofloxacine, médicament utilisé dans le traitement d'infections bactériennes de la peau, de la bronchite et de la pneumonie, entre autres maladies. La réponse négative obéissait au fait que la banque qui opère le compte de cette entreprise en Inde a refusé de créditer les paiements effectués par Cuba, car les documents d'expédition justifiant ce paiement avaient comme destination finale un pays soumis au blocus.
- Cuba se voit dans l'impossibilité d'acquérir sur le marché étasunien l'oxyde nitrique, utilisé pour la prévention ou le traitement efficace des crises d'hypertension pulmonaire aiguë, qui peuvent être graves, voire mortelles. Entre 8 et 10 p. 100 des opérations réalisées chaque année dans le Centre de chirurgie cardiaque pédiatrique William Soler concernent des enfants

souffrant de cette maladie. Compte tenu de sa teneur potentiellement explosive, l'oxyde nitrique ne peut être transporté que par voie maritime et le voyage ne peut durer que peu de temps, ce qui empêche son transfert depuis des marchés lointains.

De plus, la régression des relations bilatérales a eu une incidence négative sur l'échange académique et scientifique des professionnels et techniciens de la santé cubains et étasuniens. Pour ne citer qu'un exemple, l'Institut de gastroentérologie de Cuba a informé que, en raison des nouvelles réglementations imposées par le gouvernement de Trump, les rencontres bilatérales d'experts sur l'hépatologie, prévues pour l'année en cours, ont été annulées.

Les préjudices causés aux secteurs de l'industrie alimentaire et de l'agriculture durant la période analysée se montent à 413 793 100 dollars, soit 66 195 100 dollars de plus par rapport à la période précédente.



L'impossibilité d'écouler nos produits sur le marché étasunien constitue l'un des principaux préjudices causés par le blocus au secteur de l'alimentation. Concernant la production de boissons spiritueuses, le manque à gagner de la société Ron Havana Club, l'une des plus prestigieuses au monde, a été de l'ordre de 90 930 000 dollars.

Un minimum de 200 000 boîtes par un des marques de rhum, telles que Santiago de Cuba, Isla del Tesoro et Cubay, pourraient être écoulées sur le marché étasunien, vu l'intérêt exprimé par les principaux distributeurs qui opèrent aux États-Unis.

L'accès aux technologies étasuniennes en matière d'élevage porcin par le groupe des entreprises d'élevage permettrait d'augmenter la production de viande de 2 050 tonnes.

Le manque à gagner aurait facilité les réinvestissements et la création d'une infrastructure solide dans le secteur de l'alimentation, compte tenu notamment du fait que le blocus empêche les principaux secteurs de l'économie cubaine d'accéder aux financements externes.

Pour atteindre les résultats escomptés en matière de sécurité alimentaire, le gouvernement cubain a consenti d'énormes efforts, reconnus par des organismes spécialisés du Système des Nations Unies dont l'UNICEF qui, dans un rapport récemment publié, a déclaré que Cuba était le seul pays de l'Amérique latine et des Caraïbes où les enfants ne souffrent pas de malnutrition sévère.

Afin de préserver les résultats atteints, l'un des principes fondamentaux du Plan national de développement économique et social de

Cuba à l'horizon 2030 est celui d'atteindre des niveaux de production et de commercialisation de produits agricoles susceptibles d'assurer un haut degré d'autosuffisance alimentaire.

2.2 Droit à l'éducation, au sport et à la culture

Depuis le 1er janvier 1959, assurer l'accès gratuit à une éducation de qualité à tous les Cubains et à toutes les Cubaines a été un objectif fondamental de la Révolution, comme le prouve le budget adopté par le gouvernement cubain pour 2018, qui alloue à ce secteur 8,180 milliards de pesos, ce qui garantit l'inscription de 1 775 000 élèves dans l'enseignement préscolaire, primaire et secondaire et de 185 000 étudiants dans l'enseignement supérieur.



Selon l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), Cuba est le pays latino-américain affichant l'indice le plus élevé du développement de l'éducation pour tous.

À Cuba, l'accès gratuit à l'éducation, y compris à l'enseignement universitaire est assuré à 100 p. 100 des jeunes.

Les plus gros préjudices proviennent, entre autres, de frets excessifs à payer pour transporter les produits acquis sur des marchés lointains ; de la carence ou de l'insuffisance de moyens et ressources pour l'enseignement et la recherche vu leur coût élevé sur d'autres marchés ; des limitations d'accès à l'information scientifique et aux outils informatiques nécessaires à la production de multimédias pédagogiques, et des difficultés rencontrées au moment d'encaisser les paiements au titre des services professionnels prêtés à l'étranger.

Le traitement des enfants ayant besoin de soins spécialisés est une priorité pour le gouvernement cubain. Pour y parvenir, l'État a adopté des mesures qui facilitent le bon fonctionnement des écoles en vue d'offrir une éducation inclusive à toutes les filles et à tous les garçons handicapés. Cependant, en raison des limitations qu'impose le blocus, Cuba ne peut pas accéder au matériel technique requis qui lui permettrait d'assurer l'apprentissage adéquat de ces mineurs. Pour ne citer qu'un exemple, notre pays ne peut pas acheter les machines mécaniques à écrire le braille PERKINS, fabriquées et commercialisées aux États-Unis.

Durant la période que couvre ce Rapport, les échanges académiques entre universités ont diminué. On trouvera ci-après quelques exemples :

- La faculté de philosophie et d'histoire de l'université de La Havane a signalé que, durant la période analysée, des demandes d'inscription avaient été reçues de la part de dix ou douze Étasuniens ou Portoricains

intéressés à suivre des cours de hautes études universitaires à Cuba. Or, à cause du blocus, les étudiants de ces nationalités sont empêchés de faire des stages dans les universités cubaines.

- L'Institut de pharmacie et d'aliments n'a pu renouveler des licences pour développer des programmes d'enseignement et de recherche (programmes semestriels, cours de courte durée ou événements). En 2017, La Havane a accueilli les Quatrièmes Rencontres de sciences pharmaceutiques et alimentaires « ECFA 2017 », ainsi que le Premier Atelier des étudiants de sciences pharmaceutiques et alimentaires, auxquels ont participé vingt-quatre délégués étasuniens. Ces réunions ont identifié des possibilités d'échanges et de coopération avec deux universités des États-Unis et avec l'université de Porto Rico. Or, les liens avec ces institutions n'ont pu être matérialisés, en raison de la politique de durcissement du blocus appliquée par l'administration Trump.
- L'Université technologique de La Havane (CUJAE), qui a enregistré des résultats positifs jusqu'en 2016 en ce qui concerne l'organisation d'ateliers internationaux et de stages, affiche une diminution marquée du nombre d'étudiants étasuniens inscrits dans ses facultés.

Le sport cubain, l'une des conquêtes principales de la Révolution, fait face à une diminution de la capacité d'importer des articles de sport de marques étasuniennes, dont un bon nombre à usage obligatoire, selon les dispositions des règlements officiels des Fédérations internationales.

Les écoles cubaines de formation sportive n'ont pas la possibilité d'acquérir des médicaments, des récupérateurs musculaires et des équipements high-tech, en raison des restrictions imposées à l'importation de produits et articles en provenance des États Unis. Ces articles s'avèrent essentiels pour améliorer l'infrastructure des centres et les conditions d'entraînement des athlètes.

On trouvera ci-après quelques exemples de préjudices causés à ce secteur en raison du blocus :

- L'utilisation de la ligne de crédit Nexy, octroyée à l'Institut national des sports, de l'éducation physique et des loisirs (INDER) pour l'achat d'articles de sport à des sociétés japonaises, a été considérablement limitée, car le distributeur commercial de ces entreprises pour notre région géographique est établi aux États-Unis.
- Le laboratoire antidopage de Cuba, l'un des laboratoires de référence régionale a été contraint d'acquérir un chromatographe en phase gazeuse couplé à un spectromètre de masse, principal outil utilisé pour dépister la présence de drogues chez les athlètes, à un prix beaucoup plus élevé que celui offert aux États-Unis.
- Devant l'impossibilité d'acheter sur le marché étasunien ou dans ses filiales situées dans des pays tiers les intrants nécessaires à la réalisation des tests faisant partie du Programme national antidopage, le laboratoire a dû faire face à un accroissement de 20 p. 100 des coûts.
- Quelque 250 athlètes étasuniens n'ont pu participer aux compétitions Marabana

et Triathlon de La Havane à cause des restrictions imposées aussi aux ressortissants étasuniens par le blocus.

- Pour acquérir des articles de sport de marques étasuniennes comme Louisville, Wilson, Xbat, Rawlings, Atec, 3N2, Easton et W&W, dont un bon nombre s'avère obligatoire lors des compétitions sportives internationales, il faut recourir à des pays tiers et payer un surcoût de 20 et 30 p. 100, à quoi il faut ajouter l'accroissement du coût des frets.
- Nos athlètes paralympiques n'ont pas accès à des articles de dernière génération utilisés aux compétitions internationales, en raison de leur origine étasunienne, ce qui leur place dans une situation de désavantage par rapport aux athlètes des autres pays.

Le développement de la culture dans toutes ses manifestations est une priorité pour l'État cubain, comme cela a été prouvé lors des rencontres culturelles organisées au Centre Kennedy de Washington en mai 2018.

La politique culturelle du gouvernement révolutionnaire se caractérise par l'association indissoluble des concepts de culture et de liberté, présents dans les idéaux des représentants suprêmes de notre histoire.

Nonobstant, le secteur continue de subir des préjudices en raison de la politique de blocus appliquée par les États-Unis. D'avril 2017 à mars 2018, les échanges entre artistes cubains et étasuniens ont diminué. On en trouvera ci-après quelques exemples :

- En 2017, quelque 497 musiciens et professionnels de la musique provenant des USA devaient prendre part à des spectacles

et manifestations à Cuba. Le durcissement du blocus a empêché ces artistes de participer aux événements prévus.

- Au cours du dernier trimestre de 2017 et au début de 2018, les visites de quinze groupes étasuniens ont été annulées. Cela aurait représenté la présence de quelque trois-cents personnes, dont musiciens et accompagnants.
- Un groupe d'étudiants de la prestigieuse école de musique Berkeley de Boston n'a pu se rendre à Cuba pour participer à des cours pratiques auxquels prendraient part des musiciens professionnels et des étudiants cubains. Les ingénieurs du son, chargés de l'organisation du voyage à Cuba, ont informé à la compagnie EGREM qu'ils avaient reçu une notification des autorités de leur pays selon laquelle ils devraient s'abstenir de voyager à Cuba en raison des réglementations en vigueur.

Par ailleurs, le blocus entrave la commercialisation et la promotion de la musique, des arts plastiques, des arts dramatiques et de la littérature de l'île.

On trouvera ci-après quelques exemples de ces préjudices :

- D'avril 2017 à mars 2018, quelque trente-sept groupes artistiques, composés de trois cents soixante-sept musiciens, se sont rendus aux États-Unis pour participer à des spectacles à caractère obligatoirement promotionnel, en vertu des régulations du blocus. Ils n'ont pas reçu des revenus au titre de leurs prestations.
- Sans le blocus, les exportations de Musicalia, agence de représentations artistiques de la

société cubaine Artex S.A., auraient pu être vingt fois supérieures.

- Bis Music, maison de disques et d'éditions musicales d'Artex S.A., a contacté plusieurs sociétés étasuniennes consacrées à la distribution et à l'édition de musique, intéressées à négocier avec Cuba. Cependant, de peur d'être sanctionnées en vertu des réglementations du blocus, ces entreprises n'ont pas envoyé la documentation requise pour matérialiser la négociation.
- Les groupes artistiques Revolution, Rakatan, Havana Queen, Cantantes Líricos et Artistas Circenses n'ont pu signer des contrats directs avec des entrepreneurs étasuniens intéressés au talent artistique cubain.
- Suite à la signature du Mémoire présidentiel en juin 2017, le Centre national des arts plastiques (CNAP) « Collage Habana », qui s'efforce de multiplier les exportations des œuvres d'art cubain, a constaté une diminution des ventes aux ressortissants étasuniens qui, bien qu'intéressés à l'art cubain, n'osent pas réaliser des achats à Cuba de crainte d'être sanctionnés.
- En 2016 et 2017, la Foire internationale du livre de La Havane (FILH) a accueilli les Premières et Deuxièmes Rencontres d'éditeurs, distributeurs et agents littéraires de Cuba et des États-Unis, dans le cadre desquelles des échanges fructueux ont eu lieu, qui laissaient prévoir l'impulsion des actions de rapprochement et de coopération entre les deux pays dans le domaine éditorial. Cependant, suite aux nouvelles mesures adoptées par le gouvernement des

USA, les Troisièmes Rencontres d'éditeurs, distributeurs et agents littéraires de Cuba et des États-Unis, à se tenir dans le cadre de l'édition 2018 de la FILH n'ont pu avoir lieu.

À cause des réglementations du blocus, les matériaux nécessaires à l'enseignement artistique, dont livres pour l'apprentissage de la lecture musicale, blocs de papier à musique, saxophones, cordes de guitare, violons, violoncelles et contrebasses, doivent être acquis à des prix élevés sur le marché international, alors que ces matériaux sont moins chers sur le marché étasunien.

Le développement de l'industrie cinématographique à Cuba a été aussi freiné à cause du blocus, à preuve l'impossibilité des studios d'animation de l'Institut cubain de l'art et de l'industrie cinématographiques (ICAIC) d'avoir accès aux licences des logiciels indispensables à la production et de participer à l'American Film Market, l'événement le plus important du marché international du film.

3. DROIT AU DÉVELOPPEMENT

Le secteur biopharmaceutique a été l'un des moteurs de la croissance économique et des exportations de Cuba au cours des dernières années. Les produits issus de cette industrie, en particulier ceux de la branche biotechnologique, figurent parmi les principaux postes susceptibles d'accéder au marché des États-Unis, et ce grâce à leur caractère novateur, à leur haute valeur ajoutée et à l'existence d'une demande potentielle dans ce pays.

On en trouvera ci-après quelques exemples concrets des préjudices causés au secteur par le blocus :

- Le produit Heberprot-P, développé par le Centre d'ingénierie génétique et biotechnologique de Cuba (CIGB), est un médicament unique et novateur utilisé dans la thérapie de l'ulcère sévère du pied diabétique. Au cas où le blocus n'existerait pas et prenant en considération que la prévalence du diabète aux États-Unis est de l'ordre de 9,4 p. 100 de la population, Cuba aurait pu exporter l'Heberprot-P au marché de ce pays, ce qui aurait apporté des bénéfices économiques à l'île et contribué à améliorer la santé des patients étasuniens concernés.
- Le manque à gagner du Centre d'ingénierie génétique et biotechnologique s'élève à 392 085 dollars, du fait de faire appel à des intermédiaires des pays tiers afin d'acheter des composants essentiels. De même, des fabricants d'origine étasunienne n'ont pu livrer des produits sous contrat, ce qui a obligé le Centre à réaliser ses achats dans d'autres destinations à des coûts plus élevés.
- L'entreprise Sasol Wax, qui a vendu une partie de ses actions à des sociétés étasuniennes, n'a pu continuer de livrer six matières premières usuellement fournies à l'entreprise FARMACUBA - même après avoir conclu un contrat pour l'année 2017 -, à cause des réglementations du blocus appliqué à notre pays.
- Blanver, entreprise avec laquelle Cuba entretenait des relations commerciales depuis plusieurs années, a informé qu'elle ne pourrait plus fournir une partie des

composants négociés pour 2017 et qu'elle ne pourrait non plus livrer les produits sous contrat prévus pour 2018, ce qui lui a empêché d'envoyer 21 000 kilogrammes de Microcel 101, étant donné qu'elle a été rachetée par une société dont le siège opérationnel concernant le secteur de la pharmaceutique globale se trouve aux États-Unis.

- L'entreprise d'import-export FARMACUBA a subi des préjudices pour 4 457 374 dollars, du fait de l'impossibilité de réaliser ses opérations en dollars des États-Unis et des difficultés rencontrées pour trouver des banques disposées à transférer à Cuba les paiements correspondants aux exportations réalisées, même dans des monnaies autres que le dollar.

Le blocus économique, commercial et financier continue d'entraver le développement du tourisme, car il a des répercussions sur d'importants domaines liés aux services, aux opérations et à l'assurance de la logistique. Les réglementations et dispositions émises le 8 novembre 2017 par les Départements du Trésor, d'État et du Commerce des États Unis restreignent davantage les échanges et ont eu un impact direct sur l'arrivée de voyageurs étasuniens à notre pays.

En voici quelques exemples :

- Au cours du dernier trimestre de 2017, l'arrivée d'Étasuniens à Cuba a diminué de 52 p. 100, soit environ 65 040 visiteurs de moins.
- Le nombre de voyages de groupes annulés auprès des agences de voyages du fait des alertes aux voyageurs émises par le



Département d'État s'est chiffré à 240. L'agence Havanatur Celimar, spécialiste du marché étasunien, a dû annuler les visites de 150 groupes dont l'arrivée avait été annoncée au préalable par des agences et voyageurs étasuniens.

- Du 1er janvier au 13 mars de l'année en cours, l'arrivée de visiteurs étasuniens a diminué de 43 p. 100, soit 51 677 voyageurs de moins par rapport à la même période de 2017.
- Les ventes en ligne de 99 p. 100 des réservations de chambres dans les hôtels du groupe Gaviota ont diminué, car les sociétés Booking.com et Expedia.com, qui offraient ce service, ont interrompu leurs relations commerciales avec le groupe le 9 novembre 2017.

Les assurances ont aussi subi des préjudices en raison des réglementations et dispositions datant de novembre 2017. La réduction du nombre de voyageurs en provenance des États-

Unis s'est répercutée sur les ventes de la garantie minimale concernant le voyage, incluse dans le prix des billets d'avion.

Le blocus a également causé des préjudices au secteur des communications et de l'informatique, y compris les télécommunications. Durant la période analysée, ETECSA reste l'entreprise ayant subi les plus graves préjudices, qui se montent à plus de 60 143 000 dollars.



On trouvera ci-après quelques exemples de préjudices causés par le blocus :

- Suite aux mesures de durcissement de la politique de blocus adoptées par l'actuel gouvernement étasunien et à la diminution consécutive du nombre de visiteurs, l'entreprise ETECSA a enregistré une réduction des contrats de services de roaming.
- Les paiements aux sociétés prestataires de services de bande large pour la connectivité internationale du pays ont rencontré des difficultés auprès des banques chargées de

ces opérations, qui ont retenu les paiements en alléguant qu'ils pourraient être liés à des sociétés étasuniennes ou établies sur le territoire des États-Unis. Cela a entraîné l'inaccomplissement des cycles de paiements concertés avec ces fournisseurs.

- En mars 2017, l'OFAC a infligé une amende de 1 190 000 000 dollars à une société asiatique, fabricant de l'un des équipements les plus utilisés dans nos systèmes de communications, pour avoir violé les réglementations des Départements du Trésor et du Commerce, concernant l'exportation de produits à des « régimes hostiles aux États-Unis ». À la suite de la sanction, cette société a refusé de poursuivre ses opérations avec Cuba parce que celle-ci faisait partie des pays sanctionnés par le gouvernement des États Unis.
- Il est également impossible d'accéder à des marques et équipements haut de gamme et leaders sur le marché des infocommunications, dont des téléphones fixes et portables, des antennes et des systèmes informatiques qui sont distribués ou brevetés par des sociétés étasuniennes. Ainsi donc, nos entreprises sont contraintes de les acquérir à travers de tiers, entraînant de la sorte l'augmentation des coûts et la difficulté d'accéder aux pièces de rechange et aux services d'installation.
- La politique de blocus empêche le libre accès depuis Cuba aux contenus du réseau de réseaux et nie le droit aux libertés exposées et acceptées par les auteurs qui publient des logiciels sous Licence publique générale GNU (GPL). Ce préjudice se matérialise par le refus de donner accès au service ou

de pouvoir télécharger l'information, après avoir identifié que le lien correspond à une adresse Internet (IP), octroyée au domaine cubain « .cu ».

- Dans les Manuels de l'utilisateur des produits de Microsoft, ainsi que dans tout contrat de licence portant sur leur utilisation, il existe au minimum un alinéa qui signale expressément : « Contrôles d'exportation. Ni le logiciel, ni la documentation ou les informations ou technologies sous-jacents ne peuvent être téléchargés, exportés ou réexportés vers Cuba (...). Au moment de télécharger ou d'utiliser le logiciel, le client s'engage à respecter les dispositions précédentes et déclare qu'il ne travaille dans l'un des pays spécifiés et qu'il n'est ni ressortissant ni résident de l'un quelconque de ces pays (...) ». Cela peut donner lieu à des procédures judiciaires coûteuses et prolongées, aussi bien en ce qui concerne la propriété du produit que le marché et la commercialisation.

Cuba a mené, régulièrement, des actions associées aux économies d'énergie, à l'emploi d'énergies renouvelables et à l'efficacité énergétique. Parmi les objectifs du Plan national de développement économique et social à l'horizon 2030 figure celui de garantir, dans des conditions de durabilité environnementale, un approvisionnement énergétique adéquat, fiable, diversifié et moderne susceptible d'augmenter substantiellement le pourcentage de participation des sources renouvelables d'énergie dans la matrice énergétique nationale, en particulier de la biomasse et de l'énergie éolienne et photovoltaïque.

On prévoit qu'en 2030, 24 p. 100 de l'énergie

proviendra de sources renouvelables. Cependant, cet objectif est entravé par les effets du blocus sur l'économie cubaine.

On trouvera ci-après des exemples qui montrent les préjudices causés par le blocus à ce secteur :

- Le groupe d'entreprises ENERGOIMPORT a fait connaître la réalisation de plusieurs démarches en vue de l'achat de pièces de rechange destinées à assurer la maintenance et l'opération du parc éolien Gibara II. Malgré la signature d'un contrat avec une prestigieuse société du secteur, il a été à ce jour impossible d'obtenir ces intrants, car les banques étrangères n'acceptent pas les lettres de crédit cubaines destinées à effectuer l'achat.
- Le groupe entrepreneurial GEOMINSAL a essayé, depuis 2015, d'acquérir un ICP-MS (ICP mass spectrometry), appareil nécessaire à la réalisation de recherches géologiques. Cependant, aucun fournisseur n'a été disposé à l'offrir, vu ses composantes d'origine étasunienne.

AVRIL 2017 - MARS 2018

Le blocus a causé de graves préjudices au secteur de l'énergie et des mines.

Le transport a été un autre secteur ayant subi des préjudices à cause du blocus.

Les plus gros préjudices durant la période sous analyse correspondent à la Société de l'aviation civile de Cuba (CACSA), dont les pertes se montent à 63 640 000 dollars, au titre, en particulier, de l'annulation des vols de quatre lignes aériennes étasuniennes du fait du nombre réduit de passagers. C'est le cas de Silver, Frontier, Spirit et Alaska. En conséquence, le nombre de vols et de voyageurs étasuniens a diminué.

AVRIL 2017 - MARS 2018

Les préjudices causés par le blocus au secteur du transport se chiffrent à 101 550 000 dollars.



Citons un exemple qui illustre les préjudices causés au secteur du transport par les sanctions économiques imposées au pays en vertu du blocus. La compagnie Cubana de Aviación S.A. a du mal à acheter ou à louer des aéronefs, indépendamment de l'origine des éléments utilisés dans leur fabrication. Vu le caractère extraterritorial des sanctions, Cubana de Aviación ne peut pas accéder à des aéronefs fabriqués par des sociétés comme AIRBUS, DASSAULT ou BOEING, indépendamment des propriétaires, de leur nationalité ou du pays

où ils sont enregistrés ou ils opèrent.

Ainsi, Cubana de Aviación ne peut, en aucun cas, garantir la maintenance des aéronefs dans des agences spécialisées de n'importe quel pays.

De plus, les restrictions imposées par les sanctions pour effectuer des transactions bancaires limitent considérablement les opérations de Cubana de Aviación.

Au cours des dernières années, le gouvernement des États-Unis a introduit des exceptions aux sanctions imposées à Cuba, qui, d'une manière limitée et toujours en fonction d'un processus de réglementation rigoureux et imprévisible, permettraient éventuellement à notre pays d'acheter ou de louer des aéronefs aux États-Unis, ainsi que des pièces et parties pour l'aviation civile. Cela s'avère peu viable du point de vue commercial et financier en raison du maintien d'une série de lois et réglementations complémentaires imposées par le blocus économique.

Néanmoins, toutes les restrictions à caractère extraterritorial qui empêchent que la direction de l'aviation civile puisse établir des liens commerciaux avec des sociétés d'autres pays au monde qui produisent des aéronefs, pièces et parties nécessaires au développement de cette activité, restent en vigueur.

Les effets de ces mesures sur la sécurité des vols, la stabilité de la compagnie aérienne et ses possibilités de survie, sont évidents.

L'entreprise SELECMAR est un exemple des préjudices causés au secteur du transport. Son manque à gagner se monte à 13 420 000 dollars au titre des opérations de navires marchands et de bateaux de plaisance. Cela obéit essentiellement au fait que les paquebots

appartenant à des sociétés étasuniennes qui desservent Cuba sont interdits de recruter des marins cubains. Parmi ces compagnies figurent MSC Divina et MSC SEASIDE.

D'autre part, les ressortissants étasuniens sont interdits de voyager à Cuba en qualité de touristes, ce qui continue de porter préjudice aux services associés au transport touristique fournis par le Groupe entrepreneurial Taxis Cuba et l'Entreprise de bus nationaux.

Dans le cas du secteur du bâtiment, qui subit aussi les effets du blocus, 96 p. 100 des préjudices découle du manque d'accès à des technologies et moyens efficaces, disponibles sur le marché étasunien, qui permettraient de développer la construction de logements dans le pays.

Le développement intégral de l'industrie cubaine constitue un élément clé pour l'accomplissement du Plan national de développement économique et social à l'horizon 2030. Cependant, ce secteur a subi aussi les préjudices causés par le blocus économique, commercial et financier des États-Unis.

On trouvera ci-après quelques exemples des préjudices causés au secteur par la politique de blocus :

- Le groupe entrepreneurial de l'industrie chimique a signalé que la société espagnole LOMISA n'a pu fournir les pièces de rechange de la pompe centrifuge LEFI et RHEINHUTTE, utilisée dans le projet chlore soude de l'entreprise électrochimique de Sagua la Grande, et ce parce que RHEINHUTTE, fabricant du produit, a rejeté l'offre car Cuba était la destination finale.



- L'industrie du recyclage cubaine ne peut accéder à un grand nombre d'équipements technologiques nécessaires à la récupération, au compactage, au broyage, à la coupe et au transport des déchets recyclables, étant donné qu'ils sont fabriqués par des sociétés étasuniennes.
- L'Entreprise de productions métalliques (COMETAL) n'a pu accéder au marché étasunien pour acheter 13 ascenseurs et pièces de rechange. Elle a donc été contrainte de les acquérir sur d'autres marchés lointains pour 2 207 022 dollars. Leur achat aux États-Unis aurait représenté des économies de l'ordre de 490 444 dollars, ce qui aurait permis d'acheter six ascenseurs supplémentaires sur le marché étasunien, ainsi que des pièces et accessoires pour des équipements qui n'ont pu être réparés à ce jour.

les fournisseurs eux-mêmes.

Les préjudices au titre de l'utilisation d'intermédiaires et du renchérissement des marchandises se sont montés à 59 825 479 dollars, soit un accroissement de 196 p. 100 par rapport à la période précédente.

Jusqu'en 1962, Cuba, qui était le marché naturel des États-Unis, fournissait à ce pays des cigares et du tabac brut pour l'industrie. Les USA occupaient une place prépondérante en tant que destination des exportations des cigares. De 1949 à 1958, les opérations représentaient 32,6 p. 100 du volume et 34,6 p. 100 de la valeur.



4. PRÉJUDICE AU SECTEUR EXTÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE CUBAINE

4.1 Commerce extérieur

Le manque à gagner au titre des exportations de biens et services, soit 2 475 900 000 dollars, figure parmi les plus gros préjudices causés par le blocus au commerce extérieur.

Le blocus continue de provoquer de graves préjudices à notre économie, ce qui a exigé la réorientation géographique du commerce et la nécessité de maintenir des niveaux de stocks élevés. Le manque à gagner a été de l'ordre de 867 500 000 dollars. Le coût des financements au titre de risque pays est estimé à 54 326 250 dollars, soit une augmentation de 21 192 481 dollars par rapport à la période précédente. Le manque d'accès à des crédits bancaires ou à des prêts assortis de conditions de faveur se reflète dans ces indicateurs. Les entreprises cubaines sont contraintes d'opérer à partir de crédits commerciaux plus défavorables octroyés par



Selon des estimations, le marché étasunien de cigares du segment Premium se monte à environ 350 millions d'unités, dont 325 millions ont été importées en 2017. Il s'agit du marché de cigares Premium le plus important au monde, représentant 74 p. 100 du total du marché mondial, estimé à 470 millions d'unités.

Le pourcentage de participation des havanes sur les marchés où ils sont commercialisés est

de l'ordre de 70 p. 100 en matière d'unités et de 80 p. 100 en ce qui concerne la valeur. Compte tenu de l'état actuel du marché de cigares Premium et de la stratégie de commercialisation de la société Habanos S.A., rattachée au groupe d'entreprises TABACUBA, ces mêmes pourcentages pourraient être atteints sur le marché étasunien.

À cet égard, on estime que 50 millions d'unités pourraient être écoulées au cours de la première année d'opérations, et que d'ici à dix ou quinze années, on pourrait atteindre le volume de ventes prévu.

Prenant en considération la valeur moyenne des cigares exportés par Habanos S.A. en 2017 (2,69 dollars pièce), les préjudices que provoque l'impossibilité d'écouler ce produit sur le marché étasunien pourraient être de l'ordre de 134 500 000 dollars.

Au cas où les ventes de cigares faits à la machine sur le marché étasunien équivaldraient à la participation sur le marché mondial (0,8 p. 100), il serait possible de vendre à ce pays au moins 100 millions de cigares supplémentaires. À titre d'exemple, au cas où le prix moyen de vente de mille unités serait de 145 dollars, les revenus supplémentaires sur le marché étasunien seraient de l'ordre de 14 500 000 dollars.

Les préjudices causés par le blocus au titre du manque à gagner sont aussi présents dans le domaine des exportations de fruits, dont le marché naturel serait celui des USA.

L'entreprise de commercialisation d'aliments (ALIMPORT), chargée d'importer des produits destinés au panier de la ménagère et à la consommation sociale, ainsi que d'acquérir des

matières premières pour l'industrie alimentaire cubaine, continue de subir la rigueur et les effets négatifs de la politique de blocus économique, commercial et financier.

Vu l'impossibilité d'obtenir des ressources financières suffisantes pour effectuer et accroître les achats aux États-Unis, ALIMPORT doit réaliser ses importations sur d'autres marchés où elle dispose de liquidité au titre de ses exportations ou des lignes de crédit octroyées. Cela renchérit les coûts des frets maritimes.

Les préjudices enregistrés par ALIMPORT durant la période analysée, du fait de l'acquisition des produits sur des marchés lointains, se montent à 3 533 271 dollars.

L'impossibilité d'accéder au marché étasunien limite la vente de sucre, café et miel.

En 2017, les États-Unis ont importé 4 033 000 tonnes de sucre brut. En 1959, ce chiffre s'élevait à 4 187 915 tonnes, dont 3 005 000 étaient fournies par Cuba, soit 72 p. 100 des importations totales.

Compte tenu de la participation cubaine au marché sucrier étasunien avant 1959, ainsi que des volumes de production atteints par l'île en 2017, exception faite des ventes ou engagements d'exportation vers d'autres destinations, le pays aurait pu exporter 701 798 tonnes au marché étasunien, volume qu'il a fallu écouler sur le marché mondial à des prix inférieurs. Le manque à gagner à ce titre se chiffre à 118 674 041 dollars.

En ce qui concerne le miel en vrac, plusieurs sociétés étasuniennes sont intéressées à acquérir le produit cubain, mais elles se voient toujours refuser le permis pour effectuer les

achats à Cuba. Par conséquent, le gros des ventes ne peuvent être réalisées que sur des marchés européens, où des barrières tarifaires élevées sont en vigueur.

Les États-Unis figurent parmi les cinq principaux importateurs de café grillé et moulu au monde. Au cas où le blocus n'existerait pas, le café cubain, de par sa qualité, pourrait satisfaire une bonne partie de la demande de ce produit aux États-Unis.

4.2 Finances

Durant la période sous analyse, les institutions financières cubaines ont continué de faire l'objet d'une politique d'hostilité et de persécution de la part du gouvernement des États-Unis.

Les réglementations et dispositions des Départements du Trésor, du Commerce et d'État, adoptées le 8 novembre 2017, interdisent les transactions financières directes de personnes ou entreprises relevant de la juridiction des États-Unis avec 179 compagnies cubaines et leurs filiales.

AVRIL 2017 - MARS 2018

Les préjudices monétaires et financiers causés par le blocus se sont montés à 538 300 000 dollars.



Cette politique a entraîné l'annulation des virements bancaires dont les payeurs spécifiés sont des entreprises cubaines faisant partie des institutions sanctionnées. Par conséquent, elles sont interdites de réaliser directement des transactions financières avec des personnes physiques ou morales étasuniennes. Cette mesure entrave indirectement les opérations des institutions bancaires cubaines, qui sont ainsi contraintes de remplacer les circuits bancaires usuels (considérablement restreints) pour effectuer leurs encaissements et paiements, ce qui entraîne des difficultés et des coûts supplémentaires dans les opérations commerciales.

Cuba ne peut encore accéder à des sources de financement de la banque étasunienne et des institutions commerciales, ce qui est une pratique usuelle dans le commerce mondial. Par rapport à la période précédente, autres vingt-huit banques ont adhéré à la politique de harcèlement imposée par le blocus des USA, ce qui porte atteinte au bon fonctionnement et aux opérations des institutions bancaires cubaines qui sont contraintes de travailler dans une ambiance d'incertitude et d'adversité permanente au moment de réaliser des opérations financières.

Vous trouverez ci-après des exemples qui montrent les principales difficultés auxquelles se sont heurtées les institutions bancaires cubaines dans leurs opérations entre avril 2017 et mars 2018 :

- Impossibilité d'utiliser le dollar étasunien dans leurs transactions commerciales et financières à l'étranger.

Même si l'ancien président des États-Unis, Barack Obama a autorisé en mars 2016

AVRIL 2017 - MARS 2018

Le système bancaire cubain a subi des préjudices dus à des difficultés rencontrées avec 128 banques étrangères.

L'utilisation du dollar dans les opérations commerciales cubaines à l'étranger, les transactions réalisées entre les deux parties sont marquées par les incertitudes et les craintes des institutions bancaires établies dans ce pays concernant les opérations autorisées ou interdites dans le cas de Cuba, ainsi que par les antécédents de lourdes amendes infligées à des banques de pays tiers.

- Difficultés continues quant à l'accès à de nouvelles technologies de la Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT), étant donné que la plupart des sociétés qui fournissent les logiciels et les technologies sont étasuniennes.

À cet égard, on constate des obstacles en ce qui concerne la réception des relevés bancaires que doivent envoyer les banques étrangères aux institutions bancaires cubaines par l'intermédiaire de SWIFT, et ce à cause des restrictions imposées à Cuba.

- Annulation de codes RMA de messagerie SWIFT de la part de vingt banques étrangères (dix-sept européennes, deux latino-américaines et une africaine). Les codes RMA sont utilisés comme autorisations qui sont échangées avec les banques correspondantes et qui permettent de filtrer et limiter la messagerie reçue et le type de message envoyé.
- Demande de clôture de comptes cubains de la part de quatre institutions bancaires étrangères (trois européennes et une latino-américaine).
- Clôture des comptes bancaires des ambassades, fonctionnaires diplomatiques cubains à l'étranger, ainsi que des représentations de sociétés cubaines et refus d'ouvrir des comptes à leur nom, sous prétexte que Cuba est un pays sanctionné et sujet aux réglementations du blocus. Citons, à titre d'exemple, qu'une ambassade cubaine dans un pays latino-américain s'est vu refuser l'ouverture d'un compte par plusieurs succursales bancaires établies dans ce pays, la privant ainsi du droit de sauvegarder les ressources monétaires disponibles de la Mission. Cela contrevient aux normes les plus élémentaires du droit international.
- Quatorze institutions (six asiatiques, trois européennes, deux latino-américaines, une nord-américaine et deux océaniques) refusent de réaliser des transferts de fonds depuis ou vers Cuba et de prêter d'autres services bancaires. On en trouvera ci-après quelques exemples :
 1. Un entrepreneur étranger intéressé à participer à la Foire internationale de

La Havane FIHAV 2017 afin de faire des affaires avec Cuba, s'est vu refuser de la part de sa banque l'octroi d'un aval ou d'une lettre certifiant que son entreprise réalise une activité commerciale normale et qu'elle n'a aucune dette à payer.

2. Une ambassade cubaine en Europe n'a pu effectuer le paiement partiel de la contribution annuelle que Cuba doit apporter à un organisme international, car la banque où cette institution multilatérale détient son compte a refusé de réaliser l'opération.
- Rétention de fonds et incertitude sur la destination de ceux-ci, ce qui empêche de disposer des ressources financières au moment opportun. On en trouvera ci-dessous quelques exemples :
 1. Deux institutions étrangères ont retenu des fonds d'organismes cubains, un fonds étant retenu par l'OFAC et l'autre, par une banque asiatique.
 2. Un citoyen latino-américain résidant temporairement à Cuba, employé d'une institution européenne qui paie son salaire en dollars, a vu que celui-ci a été retenu car la banque correspondante de l'établissement bancaire européen chargé du traitement du paiement a détenu ses fonds et les a transférés à l'OFAC. Le client a effectué la réclamation auprès de l'OFAC, sans obtenir des résultats.
 - Trente-quatre banques étrangères (vingt-quatre asiatiques, neuf européennes et une latino-américaine) ont refusé de notifier à Cuba des démarches concernant des opérations de lettres de crédit. Le plus

souvent, cela provoque des retards inutiles, car l'entreprise cubaine en question doit, en l'occurrence, contacter son fournisseur afin d'identifier une autre banque qui soit en mesure de traiter la documentation. Voici quelques exemples :

1. Une banque d'un pays asiatique a fait savoir qu'elle ne notifierait pas une lettre de crédit émise par un établissement bancaire cubain, tout en demandant de ne pas être contactée à nouveau, et de ne plus faire appel à ses services pour des questions semblables. Cette banque a cessé les opérations avec Cuba.
 2. Une autre banque asiatique a refusé de notifier de nouvelles lettres de crédit, de recevoir des documents commerciaux ayant à voir avec des lettres de crédit déjà émises et de recevoir des paiements d'un établissement bancaire cubain, en se basant sur l'augmentation du risque que courait son institution en raison des interdictions imposées par l'administration Trump.
 3. Une banque européenne a signalé qu'elle refusait de notifier des lettres de crédit émises par des entreprises cubaines en raison de la nouvelle politique imposée à Cuba par l'actuel gouvernement des États-Unis.
- Blocage des opérations bancaires : cinquante-cinq institutions (vingt-six européennes, quinze asiatiques, onze latino-américaines, deux nord-américaines et une océanique).
 - Annulation d'opérations bancaires et d'accords signés : trois banques (deux asiatiques et une européenne). Une banque

asiatique a mis fin à ses liens avec une banque cubaine tout en arguant qu'elle ne pouvait continuer d'opérer sous aucune modalité.

- Difficultés concernant l'envoi et la réception de documents bancaires par le biais d'agences de messagerie. Certaines institutions bancaires latino américaines et européennes ont communiqué à des banques cubaines que, en raison des réglementations du blocus, il leur était impossible d'envoyer la documentation bancaire à travers la société de transport de colis DHL Express, car cette compagnie exige à ses clients la signature d'une Sanctions Warranty and Indemnity Letter certifiant qu'aucun travailleur, agent ou la société elle-même ne serait sanctionné ou pénalisé de par le contenu de l'envoi, ou que l'expéditeur ou bénéficiaire ne figure pas sur une liste de sanctions. Elles ont d'autre part signalé que les termes de cette lettre auront la préséance sur les termes et conditions du contrat général ou de transport, ce qui entrave ou retarde l'accomplissement des contrats signés concernant l'envoi et la réception de la correspondance.

5. LE BLOCUS VIOLE LE DROIT INTERNATIONAL. APPLICATION EXTRATERRITORIALE

Le caractère extraterritorial du blocus a continué de s'intensifier. Durant la période analysée, les sanctions et les persécutions des citoyens, institutions et entreprises de pays tiers qui établissent ou prétendent développer des relations économiques, commerciales et

financières avec Cuba se sont durcies.

L'application extraterritoriale du blocus touche sérieusement non seulement Cuba, mais aussi les intérêts et les droits souverains de pays tiers, ce qui constitue une violation du droit international, des buts et principes de la Charte des Nations Unies et des normes de libre échange.

Malgré la volonté politique commune de faire avancer les relations économiques, commerciales et financières avec des pays tiers sur la base du bénéfice mutuel, et du rejet de l'application de sanctions unilatérales à caractère extraterritorial et de l'ingérence du gouvernement des États-Unis dans ces liens, les retombées négatives et sans précédent du blocus ont pu être appréciées, en particulier à partir du deuxième semestre de 2017, ce qui a lésé sensiblement les relations commerciales et financières avec ces pays.

La promulgation de la loi Helms-Burton et le caractère extraterritorial du blocus ont déterminé la promulgation de "lois antidotes", conçues par des pays tiers pour se protéger contre d'éventuels dommages causés par l'application de cette politique. Cependant, l'effet intimidant du blocus contre Cuba a empêché l'application adéquate de ces réglementations.

On peut citer de nombreux exemples sur les opérations commerciales de Cuba avec des entreprises de pays tiers, dont la matérialisation a été entravée ou empêchée en raison des interdictions, menaces et chantages du gouvernement étasunien.

5.1 Préjudice au secteur bancaire et financier (exemples)

- 29 juin 2017 : la succursale au Zimbabwe de la Stanbic Bank du Zimbabwe (filiale du Standard Bank Group, dont le siège est en Afrique du Sud) annonce la clôture des comptes de l'ambassade cubaine dans ce pays et l'interruption des transactions liées à Cuba, en raison des instructions reçues de la part de ses banques correspondantes Deutsche Bank (Allemagne) et Unicredit Bank (Italie), pour motif du blocus imposé à Cuba par les États-Unis.
- 20 juillet 2017 : une succursale de la banque BNP PARIBAS FORTIS S.A., basée en Belgique, refuse de donner un aval bancaire certifiant l'activité commerciale normale et l'absence de dettes en faveur de l'entreprise belge R.I.P.I. SPRL, sous prétexte qu'il serait utilisé pour réaliser des activités commerciales à Cuba.
- 19 septembre 2017 : la banque hollandaise ING refuse un virement provenant d'un citoyen hollandais, destiné à un compte de l'Association d'amitié RFA-Cuba dans le but de réparer les dégâts causés par l'ouragan Irma à Cuba. L'argument avancé par la banque était qu'en vertu des réglementations de l'OFAC elle ne réalisait pas des transactions en rapport directe ou indirecte avec certains pays, dont Cuba.
- Novembre 2017 : l'OFAC inflige une amende de 204 277 dollars à la société financière American Express Company (Amex) pour avoir violé les lois du blocus imposé à Cuba. Cette sanction obéit au fait que la société belge BCC Corporate S.A. (BCCC), filiale

du Groupe Alpha Card, propriété à 50 p. 100 d'Amex, avait émis des cartes de crédit à des clients de l'Europe, utilisées pour effectuer des achats à Cuba.

- 28 décembre 2017 : la banque néozélandaise ASB bloque un virement en dollars australiens provenant de l'ambassade cubaine en Nouvelle-Zélande, destiné à une agence de transport de marchandises vietnamienne.
- 6 février 2018 : la société étasunienne Stripe annule les comptes de tous ses clients qui entretenaient des rapports avec Cuba, en raison des nouvelles mesures adoptées par le gouvernement des États-Unis contre notre pays.
- 13 février 2018 : la banque néozélandaise ASB refuse un virement provenant d'un ressortissant de la Nouvelle-Zélande, destiné à une agence de voyages, pour avoir utilisé le mot Cuba dans la référence de la transaction. La banque lui a fait savoir que parmi les réglementations, il y en avait une portant sur l'interruption de toutes les transactions liées directement ou indirectement avec Cuba.
- 13 février 2018 : la banque qatarienne International Bank of Qatar (IBQ) refuse un virement provenant d'une citoyenne cubaine résidant dans ce pays, en raison du blocus imposé à Cuba par les États-Unis.
- 9 mars 2018 : la banque jamaïquaine First Caribbean International Bank, succursale en Jamaïque de la banque canadienne Canadian Imperial Bank of Commerce, entrave l'installation du système d'encaissement par cartes de crédit et débit

requis par l'ambassade de Cuba de crainte d'être sanctionnée pour violation des réglementations du blocus.

5.2 Préjudice à des organismes cubains (exemples)

- 11 mai 2017 : l'entreprise cubaine TECNOTEX reçoit une notification adressée par la société Hyundai Elevator, en lui faisant savoir qu'elle ne pouvait pas établir des relations professionnelles directes avec TECNOTEX en raison du blocus, vu que cette société opère des comptes bancaires dans des banques qui entretiennent des relations financières avec des banques étasuniennes.
- 2 juin 2017 : on apprend que la plateforme d'apprentissage en ligne Future Learn (rattachée à l'institution publique britannique Open University) bloque la participation de plusieurs membres de la Société cubaine d'anesthésiologie et de réanimation, sous prétexte que Cuba est un pays sanctionné par le gouvernement des États-Unis.
- 21 juillet 2017 : une succursale en Belgique de la société étasunienne Hewlett Packard refuse de vendre trente ordinateurs spécialisés à la société belge STUDIOTECH, destinés à la création d'une station complète qui serait vendue à l'Institut cubain de radio télévision.
- 27 juillet 2017 : on apprend qu'une succursale en Belgique de la banque BNP PARIBAS FORTIS refuse de réaliser aussi bien un envoi d'argent à Cuba qu'un

virement destiné à des artistes qui avaient participé à une exposition dénommée CUBALAND, prétextant, dans les deux cas, qu'il s'agissait d'opérations ayant à voir avec notre pays.

- 4 janvier 2018 : la banque sud-africaine First National Bank refuse de traiter la transaction d'un de ses clients auprès du bureau de HAVANATUR UK LTD, car elle était liée à une compagnie faisant partie des sociétés sanctionnées par l'OFAC.
- 12 février 2018 : on apprend que la banque brésilienne Bradesco empêche l'entreprise brésilienne Emporium Cigars de réaliser des opérations avec les sociétés cubaines BICSA et Habanos S.A., pour motif des réglementations qu'impose le blocus à Cuba.
- 19 mars 2018 : la banque panaméenne Multibank annule plusieurs transactions en euros réalisées par des sociétés étasuniennes, par le biais de la société panaméenne CCAS.S.A., dont le destinataire était une entreprise cubaine. Les transactions, relatives à des paiements de services de survol, sont annulées car elles avaient été effectuées par une banque étasunienne et que la destination était Cuba.
- 28 mars 2018 : la banque allemande Deutsche Postbank refuse, en raison des réglementations du blocus, un virement en euros provenant de la maison d'édition allemande 8MAI, destiné au journal Granma Internacional.

5.3 Autres préjudices extraterritoriaux (exemples)

- 18 septembre 2017 : la succursale en France de la société Forax fait savoir à la Mission cubaine auprès de l'UNESCO qu'elle annulerait toutes les cartes carburant de la Mission, car le fournisseur, la société anglo-hollandaise Royal Dutch Shell, interdisait l'approvisionnement en carburant des pays qui, comme Cuba, étaient sanctionnés par les USA.
- 28 octobre 2017 : l'ambassade cubaine en Australie signale que les banques privées australiennes Australia and New Zealand Banking Group (ANZ), Commonwealth, Saint George, Bendigo et Westpac continuaient d'entraver les transactions en rapport avec Cuba, en l'occurrence, l'octroi d'une aide solidaire destinée à réparer les dégâts causés par l'ouragan Irma.
- 28 octobre 2017 : on apprend que la banque ANZ fait savoir à l'agence de voyages néozélandaise World Journeys qu'elle devait interrompre ses opérations directes ou indirectes avec Cuba car, autrement, son compte d'entreprise, ouvert dans cette institution bancaire, serait clos.
- 27 novembre 2017 : les banques privées chiliennes Banco de Crédito de Inversiones de Chile, Banco Edwards, Banco de Chile, ITAN, BBVA Chile et la banque publique BancoEstado refusent de transférer à Cuba les fonds collectés par le Mouvement chilien de solidarité avec Cuba en vue de la réparation des dégâts causés par l'ouragan Irma. Selon ces institutions, Cuba était soumise aux réglementations du blocus des USA et, par conséquent, ces transactions

étaient interdites.

- 18 août 2017 : on apprend qu'une succursale en Nouvelle-Zélande de la banque Westpac stoppe temporairement un virement provenant de la société néozélandaise Havana Coffee Works, destiné au paiement des achats de café à Vanuatu, au motif que le mot « Havana » faisait partie du nom de la société.
- Février 2018 : l'hôtel Sheraton Addis, en Éthiopie, suivant des instructions de sa maison-mère aux États-Unis, refuse, à cause des réglementations du blocus imposé à Cuba, de réserver des chambres à une délégation cubaine qui visitait le pays.
- 27 avril 2018 : la société FedEx Express annule le compte de l'ambassade de Cuba à Antigua-et-Barbuda, sous prétexte que cette entreprise et ses filiales internationales étaient soumises à la loi des États-Unis, et qu'elles ne pouvaient donc effectuer des envois à des gouvernements sous sanctions de l'OFAC.
- 21 mai 2018 : on apprend que l'entreprise argentine de paiements en ligne Prisma (TODO PAGO), refuse de prêter des services à la filiale de la société HAVANATUR S.A. en Argentine, au motif que cette compagnie est inscrite sur la liste dressée par l'OFAC.

6. REJET UNIVERSEL DU BLOCUS

6.1 Opposition à l'intérieur des États-Unis

Des secteurs toujours plus nombreux et divers de la société étasunienne s'opposent à l'absurde politique du blocus contre Cuba, et ce malgré la volonté du gouvernement actuel de faire

reculer les progrès enregistrés dans les relations bilatérales à partir du mois de décembre 2014 jusqu'au début de 2017.

Des groupes comme Engage Cuba et Cubanow, qui ont pour objectif l'amélioration des relations bilatérales et la levée du blocus ont continué d'œuvrer dans ce sens et de diversifier leur rayon d'action. Ils ont d'ailleurs réussi à continuer d'influencer divers secteurs de la société étasunienne, dont les secteurs agricole, culturel et commercial. Ils s'efforcent d'autre part d'obtenir le soutien des pouvoirs exécutif et législatif, aussi bien au niveau fédéral que d'État.

On trouvera ci-après quelques exemples d'opposition au blocus au sein des États-Unis :

- 6 juin 2017 : le Sénat du Michigan adopte une résolution qui demande au Congrès des États-Unis de promouvoir et d'améliorer les relations commerciales avec Cuba.
- 12 juin 2017 : les sénateurs démocrates Amy Klobuchar et Al Franken (Minnesota), Chris Murphy (Connecticut), Dick Durbin (Illinois), Debbie Stabenow (Michigan), Sheldon Whitehouse (Rhode Island), Elizabeth Warren (Massachusetts), Brian Schatz (Hawaï), Michael Bennet (Colorado), Jon Tester (Montana), Patrick Leahy (Vermont), Rob Wyden (Oregon), Claire McCaskill (Missouri) et Jeanne Shaheen (New Hampshire) adressent une lettre ouverte à Rex Tillerson, secrétaire d'État à l'époque, en faveur du maintien et de l'expansion des liens économiques et politiques avec Cuba et de la levée du blocus.
- 12 juin 2017 : le groupe Engage Cuba et

la société Morning Consult font connaître les résultats d'une enquête nationale en rapport avec Cuba, selon laquelle la plupart des votants inscrits comme républicains approuvent la levée des restrictions commerciales et de voyage vers Cuba, et que la majorité des citoyens étasuniens sont en faveur du maintien des relations bilatérales.

- 20 juin 2017 : le congressiste démocrate Bobby Rush (Illinois) soumet à la Chambre des représentants le projet de loi H.R.2966 portant, entre autres, sur la levée du blocus contre Cuba.
- 20 juin 2017 : la Floride Atlantic University (FAU) fait connaître les résultats d'une enquête sur Cuba menée dans cet État, qui montre que 34 p. 100 seulement des résidents en Floride soutiennent la nouvelle politique de Trump.
- 1er août 2017 : le sénateur démocrate Rob Wyden (Oregon) présente le projet de loi de commerce entre Cuba et les États-Unis de 2017 (S.1699) en vue de l'abrogation des sanctions contre Cuba et de l'établissement des relations commerciales normales entre les deux pays.
- 1er août 2017 : un groupe bipartite de leaders politiques et entrepreneuriaux du Kentucky, conduits par son commissaire de l'agriculture, Ryan Quarles, et l'entrepreneur Jonathan Blue, crée le Conseil de Engage Cuba dans cet État. Cette organisation se prononce en faveur de la levée du blocus afin d'impulser les exportations des principales industries du Kentucky, dont l'agriculture et le secteur manufacturier.

- 26 septembre 2017 : le président de la compagnie Cuba Cultural Travel, Michael Sykes, et l'avocat Dani Pérez, fondent une organisation dénommée American Tour Operators in Cuba (ATOC), qui regroupe plus de 50 sociétés étasuniennes ayant à voir avec l'industrie du tourisme dans notre pays.
- 28 octobre 2017 : date de clôture des Quatrièmes Rencontres des Cubains résidents aux États-Unis pour la défense de la souveraineté nationale et contre le blocus, tenues à l'université de Howard à Washington. Décision a été prise de promouvoir dans les conseils de villes et législatures locales des prises de position en faveur de la normalisation des relations avec Cuba, de la levée du blocus, et de la liberté de voyager.
- 21 février 2018 : lors d'une conférence de presse organisée à La Havane qui a réuni des congressistes des États-Unis en visite à Cuba, le sénateur démocrate de l'Oregon, Ron Wyden, fait mention du soutien bipartite en faveur de la levée du blocus au sein du Congrès des États-Unis. De même, il fait connaître ses inquiétudes sur la décision de l'administration Trump de reprendre la politique de la guerre froide.
- 1er mars 2018 : une coalition de vingt-huit voyageurs et agences spécialisées dans les voyages éducationnels vers Cuba réclament, dans un communiqué adressé au président Donald Trump, la réduction des restrictions imposées aux Étasuniens pour se rendre à Cuba

6.2 Opposition de la communauté internationale

Le soutien toujours croissant et majoritaire de la communauté internationale à Cuba, qui réclame la levée du blocus, est significatif. De nombreuses manifestations en faveur de la levée immédiate et inconditionnelle de cette politique ont eu lieu durant la période que couvre ce Rapport.

On en trouvera ci-après quelques exemples :

- 13 septembre 2017 : les effets négatifs du blocus économique, commercial et financier appliqué à Cuba par les États-Unis sont dénoncés au cours de la trente-sixième session ordinaire du Conseil des droits de l'homme. Un appel a été lancé en vue de son élimination totale. À cette occasion, vingt-quatre pays en développement, en plus du Groupe africain, interviennent durant le dialogue interactif avec le Rapporteur spécial sur les effets négatifs des mesures coercitives unilatérales sur la jouissance des droits de l'homme.
- 14 septembre 2017 : lors de la réunion-débat biennale sur les mesures coercitives unilatérales, tenue dans le cadre de la trente-sixième session ordinaire du Conseil des droits de l'homme, plus de quinze pays en développement, outre des représentants du Mouvement des pays non alignés, du Groupe africain, du Groupe des pays arabes, de l'Organisation de la coopération islamique et de Cuba, y prennent aussi la parole. Y ont également participé en tant qu'intervenants le Rapporteur spécial sur les effets négatifs des mesures coercitives unilatérales sur la jouissance des droits de l'homme, l'Expert indépendant pour

la promotion d'un ordre international démocratique et équitable et un membre du Comité consultatif du Conseil des droits de l'homme, entre autres.

- 22 septembre 2017 : les ministres des Affaires étrangères du Groupe des 77 et la Chine, dénoncent une fois de plus dans leur déclaration ministérielle l'application du blocus à Cuba et des mesures coercitives unilatérales contre des pays en développement. Le texte a été adopté au cours de la quarante-et-unième Réunion ministérielle du Groupe, tenue dans le cadre de la soixante-douzième session de

l'Assemblée générale des Nations Unies à New York.

- Septembre 2017 : au cours du débat général de la soixante douzième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, trente-sept chefs de délégation se prononcent en faveur de la levée du blocus.
- 1er novembre 2017 : l'Assemblée générale des Nations Unies approuve pour la vingt-sixième fois, la résolution intitulée « Nécessité de lever le blocus économique, commercial et financier appliqué à Cuba par les États-Unis d'Amérique, par 191 voix pour et 2 voix contre (USA et Israël).

Résolution contre le blocus 1992 2017		Vote de l'ONU	
ANNÉE	POUR	CONTRE	ABSTENTIONS
1992	59	3	71
1993	88	4	57
1994	101	2	48
1995	117	3	38
1996	137	3	25
1997	143	3	17
1998	157	2	12
1999	155	2	8
2000	167	3	4
2001	167	3	3
2002	173	3	4
2003	179	3	2
2004	179	4	1
2005	182	4	1
2006	183	4	1
2007	184	4	1
2008	185	3	2
2009	187	3	2
2010	187	2	3
2011	186	2	3
2012	188	3	2
2013	188	2	3
2014	188	2	3
2015	191	2	0
2016	191	0	2
2017	191	2	0

- Participent au débat quarante-et-un intervenants de toutes les régions du monde pour demander la levée immédiate du blocus, dont sept représentants de groupes de concertation et organisations régionales et sous régionales, à savoir : le Groupe des 77 et la Chine, le Mouvement des pays non alignés, la Communauté des États latino-américains et caribéens, la Communauté des Caraïbes, le Groupe africain, l'Organisation de la coopération islamique et l'Association des Nations du Sud-Est asiatique.
- 29 novembre 2017: le Conseil du Système économique latino américain (SELA) adopte, dans le cadre d'une session ministérielle tenue à Caracas, la déclaration intitulée : « Levée du blocus économique, commercial et financier des États-Unis contre Cuba », qui demande à l'administration étasunienne d'appliquer les résolutions de l'Assemblée générale des Nations Unies en la matière.
- La 106e session du Conseil des ministres du Groupe ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), réunie à Bruxelles, Belgique, du 5 au 6 décembre 2017, approuve une déclaration contre le blocus appliqué à Cuba, qui réitère la condamnation de cette politique étasunienne et exprime l'inquiétude devant le recul au sujet des relations bilatérales entre Cuba et les États-Unis.
- 30 janvier 2018: le trentième Sommet des chefs d'État ou de gouvernement de l'Union Africaine adopte la « Résolution sur la levée du blocus économique, commercial et financier imposé à la République de Cuba

par les États-Unis ». Le document réaffirme la solidarité des cinquante-cinq États membres de l'Union africaine avec Cuba.

- Lors de la dix-huitième Réunion ministérielle du Mouvement des pays non alignés, tenue du 3 au 6 avril 2018, à Bakou, République d'Azerbaïdjan, plusieurs chefs de délégation se prononcent contre le blocus imposé à Cuba et dénoncent énergiquement cette politique dans le document final adopté.

Durant la période analysée, le site web CUBA VS BLOQUEO a enregistré plus de deux cents déclarations et dénonciations contre le blocus de la part de mouvements de solidarité, parlements et groupes parlementaires, scientifiques éminents, militants, associations d'amitié et de Cubains résidents à l'étranger, de différentes organisations non gouvernementales et de gouvernements locaux, fédéraux et nationaux de divers pays, qui joignent leur voix à l'opposition unanime contre les conséquences négatives du blocus. On en trouvera ci-après quelques exemples :

- 11 juillet 2017 : les membres de la vingt-huitième Caravane d'amitié États-Unis-Cuba Pasteurs pour la paix défient à nouveau le blocus immoral imposé à Cuba par les USA. Les membres de la caravane se sont rendus à Cuba sans avoir reçu la permission du Département du Trésor, sous peine d'être sanctionnés et de se voir infliger des amendes. Ils ont non seulement exigé de préserver les progrès enregistrés pendant l'étape précédente, mais aussi de lever l'interdiction imposée aux ressortissants étasuniens de voyager librement à Cuba.

- 15 septembre 2017 : l'église baptiste El Calvario, de Washington DC, est le siège d'une causerie sur les retombées de la politique de blocus sur Cuba dans le secteur de la santé. Y ont participé les chorales qui clamaient « Cuba oui, blocus non » et « Vive Cuba », faisant ainsi connaître la demande de la société étasunienne de mettre fin au blocus imposé à l'île.
- 6 octobre 2017 : le sénateur du parti du Mouvement démocratique brésilien (PMDB), Roberto Requião, qualifie de bêtise irrationnelle la politique de Donald Trump envers Cuba. Le sénateur, dans une interview accordé à Prensa Latina, a exprimé que Trump a créé une théorie absolument irréaliste et absurde sur de prétendues attaques acoustiques aux personnels de l'ambassade des États-Unis à Cuba,
- 9 octobre 2017 : le cosmonaute russe Roman Romanenko, Héros de la Fédération de Russie et député de la Douma d'État de l'Assemblée fédérale, émet une déclaration exigeant la levée du blocus économique, commercial et financier appliqué à Cuba par les États Unis depuis plus d'un demi-siècle. Romanenko a rappelé l'appel lancé par la Douma d'État à sa séance plénière, adressé à l'Assemblée générale des Nations Unies, aux parlements des États Membres de l'ONU et aux organisations parlementaires internationales, sur la nécessité de mettre un terme à cette politique ratée qui persiste encore et qui porte préjudice au peuple cubain.
- 12 octobre 2017 : dans le cadre de la quatrième Conférence mondiale des jeunes travailleurs de la Fédération syndicale

mondiale du cône Sud, tenue en Argentine, avec la participation de plus de quatre-cents cinquante délégués de huit pays, la Fédération syndicale mondiale adopte une résolution qui condamne l'injuste blocus économique, commercial et financier.

- 22 octobre 2017 : Rigoberta Menchú, prix Nobel de la paix, se prononce en faveur de la levée du blocus imposé à l'île par les États Unis, qu'elle qualifie d'acte génocide.
- 1er novembre 2017 : quelques heures avant le vote historique contre le blocus à l'Assemblée générale des Nations Unies, le Parlement de la Jamaïque approuve à l'unanimité une motion qui condamne la politique obsolète qui lèse durement le peuple cubain. La motion, approuvée pour la neuvième année consécutive par les législateurs jamaïquains, signale que cette politique « demeure le principal obstacle au développement social et économique de Cuba ».
- 3 novembre 2017 : le prix Nobel de physique et député de la Douma d'État de la Fédération de Russie, Jaurès Alfiorov, adresse une déclaration à l'Assemblée générale et aux parlements des États Membres des Nations Unies, où il souligne la nécessité d'éliminer le blocus économique, commercial et financier appliqué à Cuba par les États-Unis.
- 16 mars 2018 : les mouvements sociaux et syndicaux réunis au treizième Forum social mondial à Salvador de Bahia, Brésil, exigent la cessation du blocus économique, commercial et financier imposé à Cuba par les États-Unis depuis plus de cinq décennies.

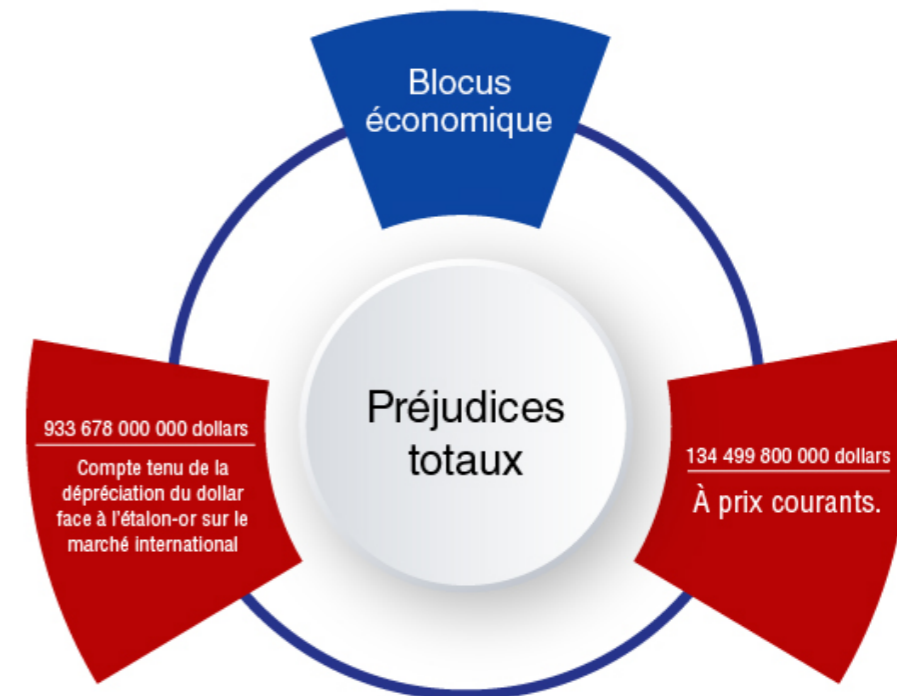
- **14 avril 2018** : le président de l'État plurinational de Bolivie, Evo Morales Ayma, condamne « les sanctions unilatérales et les menaces d'invasion lancées par le gouvernement des États-Unis contre le Venezuela ». Dans le discours prononcé au Sommet des Amériques, il demande la levée inconditionnelle du blocus contre Cuba.

en vue de la mise en œuvre du Programme de développement durable à l'horizon 2030 et des Objectifs de développement durable.

L'renforcement de l'application extraterritoriale du blocus a déclenché une traque irrationnelle des transactions commerciales et financières cubaines et des représailles à l'égard des hommes d'affaires et des institutions bancaires et financières entretenant des relations avec Cuba. Le harcèlement permanent des hommes d'affaires et les menaces et sanctions contre les investisseurs étrangers reflètent le mépris des autorités étasuniennes vis-à-vis du droit international et de la souveraineté d'autres pays du monde.

CONCLUSIONS

D'avril 2017 à mars 2018, le blocus économique, commercial et financier appliqué par le gouvernement étasunien à Cuba s'est intensifié



et s'applique dans toute sa rigueur ; il reste le principal obstacle au développement de l'économie cubaine et à la jouissance pleine, par le peuple cubain, des droits de l'homme, tout en représentant un important défi à relever

Les préjudices totaux provoqués par presque soixante ans de blocus se chiffrent à 933 678 000 000 dollars, compte tenu de la dépréciation du dollar face à l'étalon-or sur le marché international ; et à plus de 134 499 800 000 dollars à prix courants.

Durant la période que couvre ce Rapport, le blocus a causé des pertes s'élevant à 4 321 200 000 dollars.

Les réglementations et dispositions édictées par les Départements du Trésor, d'État et du Commerce des États-Unis en novembre 2017 visant à mettre en pratique la politique de durcissement du blocus annoncée en juin 2017 par le président Trump, ont limité davantage le droit des États-Uniens de voyager à Cuba et imposé des obstacles supplémentaires aux opportunités déjà limitées du secteur des affaires des États-Unis de faire du commerce avec Cuba.

Le durcissement du blocus financier et bancaire, à caractère nettement extraterritorial, provoque la traque permanente des actifs financiers cubains à l'étranger et constitue un obstacle croissant à l'établissement des relations normales entre le système bancaire cubain et ses homologues étrangers, ce qui a causé de graves préjudices à l'économie du pays et, en particulier, aux activités commerciales des entreprises et aux liens entre les banques nationales et la banque internationale.

Le blocus viole le droit international, les buts et principes de la Charte des Nations Unies, le droit à la paix, au développement et à l'autodétermination d'un État souverain. De par son essence et ses objectifs, le blocus constitue une agression unilatérale et une menace permanente contre la stabilité d'un pays. Le blocus viole aussi les droits constitutionnels du peuple étasunien qui n'est pas autorisé à voyager à Cuba et, de par sa nature extraterritoriale, les droits souverains de nombreux États.

L'administration étasunienne doit lever le blocus totalement, unilatéralement et

inconditionnellement, ce qui serait en accord avec la demande de la quasi-totalité de la communauté internationale et avec l'opinion largement majoritaire de ceux qui, aux États-Unis mêmes, réclament la fin de cette politique injuste.

Cuba et son peuple sont convaincus qu'ils continueront à compter sur l'appui de la communauté internationale dans leur demande légitime de mettre fin au blocus économique, commercial et financier imposé par le gouvernement des États-Unis d'Amérique.

Compilación de Textos: Dirección General de Asuntos Multilaterales y
Derecho Internacional (DGAMDI)

Traducción: Equipo de Servicios de Traductores e Intérpretes (ESTI)

Diseño y Maquetación: Dcv. Orlando A. Amaro Alvite
Centro de Servicios Informativos y Multimedia (CSIM)

Impresión: Imprenta MINREX



Ediciones MINREX

MinRex

Ministerio de Relaciones Exteriores
República de Cuba

CUBA VS
BLOQUEO

JUN 2018 / JUNE 2018 / JUIN 2018